



點亮心燈 **傳愛**千里

 Taiwan After-Care Association,
Taichung Branch

簡短的问候，淺淺的微笑，
撫化冰冷，點亮了心燈，
一聲允諾，一句肯定，
都是無止盡的感謝，

轉化為翱翔天際的力量...

一個機會，創造無限

衝破人生困境，找到屬於自己的生命航道！





目錄



財團法人臺灣更生保護會臺中分會 92~97 年新聞稿 目錄 >>>

財團法人臺灣更生保護會臺中分會 王主任委員錦賜 序言 -----	08
財團法人臺灣更生保護會苗栗、臺中、彰化、南投、雲林分會主任 委員暨委員聘任典禮 -----	11
「歡喜找頭路·重新出發」就業博覽會 -----	12
更生保護成果發表會 -----	14
「溫馨樂音慶元宵」 -----	15
『母親是咱的名』—青商關懷情·更生重喜心另類母親節關懷活動 --	17
「蒲月粽香情」高牆有愛 -----	20
「端午粽香送溫情」活動 -----	22
「更生60·讓愛起飛」系列宣導活動—「打擊毒品·就是愛棒球」 反菸毒活動 -----	24
「更生60·讓愛起飛」—國際獅子會300複合區台灣總會拜會法務 部長活動 -----	26
「逢甲有愛·人間有情」父親節送愛心進高牆監所關懷活動 -----	27
邀請中部工會商會暨企業廠商參訪中區監所及座談會活動 -----	28
臺中地檢江檢察長惠民率先捐血響應「啓動更生·熱血無限」活動 ---	29

目錄頁

「月圓思情」高牆有愛中秋關懷活動	30
「讓愛起飛·希望相隨」—「更生60·讓愛起飛」系列宣導活動中秋節聯歡會暨更生保護、反毒、反賄選宣導放天燈活動	31
「更生60·讓愛起飛」系列宣導活動—「打擊賄選·就是愛排球」反賄選宣導	32
陳總統蒞臨臺中參加「反賄選·斷黑金」大型活動呼籲民眾響應政府查察賄選	33
2005更生美展—「更生60·讓愛起飛」鐵窗內的獎章活動	35
「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護、反毒暨預防犯罪徵文、漫畫、海報、標語、書法比賽活動	37
「脫胎換骨·更生重生」—更生人「阿修」與「阿超」的現身說法	39
更生—「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護、反毒暨預防犯罪徵文、漫畫海報標語書法比賽優質作品專輯新書發表會	41
「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護反毒暨預防犯罪宣導徵文、漫畫海報標語、書法比賽頒獎典禮	43
「旺得福WONDERFUL」群星報喜迎新春—95年臺中區監所收容人聯歡賀禧活動	45

財團法人臺灣更生保護會桃園、新竹、苗栗、臺中、南投、彰化分會委員聯合聘任典禮	47
「資源有限·創意無限·回收再造·惜物環保」環保創意變裝秀比賽	49
「五月馨香送溫情」—95年臺中監獄收容人排球比賽冠軍隊與臺中市體育會排球委員會及逢甲大學男子排球代表隊友誼賽活動	51
亞洲大學師生送母愛進高牆	53
臺中監獄母親節收容人面對面懇親會	54
法務部在亞洲大學設「司法保護暨社區關懷中心」—讓被害人及其家屬「前進大學!」、讓更生人「以大學教授為師!」	55
「亞州有愛·人間有情~娜魯灣情歌」	58
臺灣首創「飛越高牆·迎向希望」—95年度法務部所屬各矯正機關教化藝文暨作業技訓作品聯合展示(售)會	60
「逢甲有愛·人間有情」父親節送愛心進高牆監所關懷活動	63
多重障礙生命勇士藍約翰及奇異果樂團即將前往臺中區監所巡迴演出,展現熱愛生命精神,溫暖監所收容人心靈	64
「亞洲有愛·中秋送暖一家親」	66
「溫馨樂音迎中秋」	67

目錄頁

古典與現代融合，狂野與優雅兼具；風情萬種，變化無限—台中女子監獄舉辦收容人風情萬種變裝秀比賽 ----- 69

「亞洲有愛·歡愉到中監」-----71

「亞洲有愛·歡愉到看守所」-----72

2006更生美展—「更生61·讓愛起飛」鐵窗內的獎章活動 -----73

「牽我的手—舞動人生，圓滿生命缺口」—「鳥與水舞集」首次臺中區監所感恩演出-----75

財團法人臺灣更生保護會臺中分會第61屆更生保護節慶祝大會 -----77

受保護管束人捐一萬台監視系統給全國幼兒車，回饋社會-----79

更生人前進大學美夢成真且成果非凡-----81

「迎春揮毫·書法名家春聯展送」-----84

醫療戒治處遇成果發表會-----85

「自我挑戰」—更保臺中分會邀請戒毒成功女更生人「小鈞」至臺中戒治所以過來人經驗勸導受戒治人戒毒-----88

更保台中分會於台中監獄96年春節受刑人面對面懇親會辦理春聯展送活動-----92

台中更保朝陽之家「寒冬送暖」圍爐活動----- 93

寒冬送暖迎新春—台中更保邀馨園中途之家收容人圍爐活動----- 94

「諸事如意喜連年」群星報喜迎新春—96年臺中區矯正機關收容人聯歡賀禧活動----- 95

臺中戒治所結合更保臺中分會舉辦受戒治人小型康樂競賽提前歡度春節-- 97

更保台中分會「開創快樂圓融自在的人生」成長系列講座----- 99

更保臺中分會【愛使毒女回頭】戒毒成功過來人陳慧珠經驗分享---- 100

更保台中分會舉辦「電話傳真情」母親節電話孝親活動----- 101

全國首創矯正機關收容人「禮儀誦經基礎班」在臺中戒治所開班了--- 102

更保台中分會舉辦「臺中戒治所收容少年親職座談會及面對面懇親會」--- 103

更保台中分會「感恩母愛·溫馨五月情」----- 104

更保臺中分會「打擊毒品就是愛籃球」—96年臺中縣梧棲鎮公所籃球代表隊、台電女籃隊與臺中監獄收容人籃球代表隊友誼賽活動---- 105

更保臺中分會「歡喜慶端午—亞洲送愛·關懷滿懷」----- 108

目錄頁

一碗麵二部曲 臺中女監收容人演活劇中人	110
「端陽送暖·鐵窗傳情」詹雅雯監獄歌友聯歡會	111
「端午粽香送溫情」—96年臺中區矯正機關收容人端午節聯歡活動	112
行政院張院長俊雄關懷受戒治人贈籃球盼告別毒海	114
更保臺中分會「新路歷程·更生陪伴你」	115
月照星臨慶中秋 多位影歌星蒞中監與受刑人同歡	116
「明月心·獅子情」—資深藝人楊燕等歌星蒞中監與受刑人同歡	117
財團法人臺灣更生保護會中區「戒毒輔導團」教育訓練活動	118
2007更生美展—「更生62·讓愛發光發熱」鐵窗內的獎章活動	119
「更生62 讓愛發光發熱」—第62屆更生保護節慶祝大會	121
邀請 市長夫人邵曉鈴女士參加受戒治人讀書會「淚光奇蹟」	125
寒冬送暖迎新春台中更保邀馨園中途之家收容人圍爐活動	127
「鼠歲蘭馨送溫情」	129
「迎春送灶神·雀舞鶴新歲」臺灣臺中女子監獄97年農曆春節收容人聯歡活動	131

「金鼠賀歲喜連年」群星報喜迎新春—97年臺中區矯正機關收容人聯歡賀禧活動	133
「五月馨香·絲竹傳情」—母親節送愛心進高牆關懷活動	135
法務部舉辦2008年全國矯正機關自營作業產官學論壇會議	137
「歡喜慶端午」—法務部「司法保護暨社區關懷中心」端午節監所收容人關懷活動	139
更保台中分會舉辦「用畫穿越高牆」—全球年紀最小的熱愛生命獎章得主音速天使黃俊霖巡迴監獄圓夢首展	141
更保台中分會「更生心、關懷情」關懷收容人活動	143
「掙脫毒癮 浪子回頭」—陳鄭彥的生命見證活動	144
「牽我的手—舞動人生，圓滿生命缺口」 「鳥與水舞集」臺中區監所感恩演出	145
「箏精彩」—關懷監所毒品戒治收容人音樂會	147
「蘭馨有愛·人間有情」—更保台中分會結合國際蘭馨交流協會臺中縣、臺中市分會送愛心致贈台中女監女收容人音響設備	148
「轉個彎·愛在不遠處」新書發表會暨2008更生美展—「更生63·讓愛昇華 贏 向陽光」鐵窗內的獎章開幕活動	149

序文

政府自民國35年就有臺灣省司法保護會，是在輔導受刑人出獄後之更生人接受更生保護，主要的目的在輔導出獄之更生人能有更好的創造前途走入家庭、社會並被接受，走向成功之路。至民國56年更名為「臺灣更生保護會」，辦理臺灣地區出獄人等保護工作。這是政府對更生人的德政，使更生人改邪歸正能得到良好的輔導之路。

一般人對於受刑人或更生人都以異樣的眼光來看待他（她）們，不了解去重視這群弱勢族群，其實他（她）們的背景是很可憐的，本應以人性化、以愛來感化輔導他（她）們，這能使社會更安祥，人們的生命財產更有保障。

個人就任更生保護會臺中分會主任委員之後，爲了要提昇大眾對於更生保護的瞭解，想辦法來行銷「更生保護」業務，讓社會大眾都能來瞭解使能更落實，多造福更生人，得力於副執行秘書對於語文有專長，於是每每活動時擬定的新聞稿傳達給平面媒體、有線與無線電視台及廣播電台，請記者先生廣泛報導活動的內容及活動過程，讓大眾多瞭解更生活動意義及目的，以能收到效果，並喚起大家來重視這個工作也希望大家參與，一起來做這更生保護業務，更值得慶幸的是臺中分會專任工作同仁均能一心一意全力投入「更生保護」的業務宣導及輔導工作，獲得成效很多，爲了使更生保護工作有所改進及檢討，於是把這幾年來的新聞稿件集成一冊，做爲業務成果及今後努力於更生保護業務的改進，請諸先進指教。

更生保護會臺中分會主任委員 **王錦賜** 謹識

財團法人臺灣更生保護會苗栗、臺中、彰化、南投、雲林 分會主任委員暨委員聘任典禮

>>發稿單位：臺灣更生保護會臺中分會

>>活動日期及地點：92年3月7日上午10時至12時

台中市長榮桂冠酒店地下二樓長榮一廳

活動內容：

臺灣更生保護會為促進社會熱心公益人士協助推展各項更生保護會務，以提昇更生保護成效，維護社會安寧，特別於北、中、南、東四區舉行主任委員暨委員聘任典禮。3月7日由臺中分會主辦中區聘任典禮，法務部長陳定南將親自頒發聘書予王錦賜等七十九位中區各分會主任委員及委員，參加人員計有法務部長官、臺灣更生保護會董事長、苗栗、臺中、彰化、南投、雲林分會榮譽主任委員（即檢察長）、主任委員、委員、轄區顧問及工作人員。

陳部長並將於典禮中期勉、提示更生保護日後之努力方向及應有之態度與作為，期能發揮第三部門功能，具備民間企業勇於創新的工作品質和效率，落實各項輔導保護工作，隨時檢討修正保護措施，讓會務能更符合社會潮流。

活動程序：

9：30-10：00 報到

10：00-10：30 部長與各分會委員合影留念

10：30-11：00 頒發主任委員、委員聘書及拍照

11：00-11：10 董事長致詞

11：10-12：00 部長致詞及綜合座談



一道道美麗地彩虹
總是要在風雨過後畫出最美麗的弧線
人生際遇裡所遭遇到的各種挫折
唯有透過不斷努力
才會如同守門員般地
緊緊抓住每一個機會
綻放彩虹般笑容

「歡喜找頭路·重新出發」就業博覽會

國內首次針對女性更生人辦理之「歡喜找頭路·重新出發」就業博覽會，將於九十二年十月九日上午九時假臺中女子監獄登場。本活動由臺中區就業服務中心、臺灣臺中女子監獄及財團法人臺灣更生保護會臺中分會共同主辦。

活動主旨在於有效輔導女性更生人順利就業，建立其生涯規劃轉銜機制，期能針對有工作能力與工作意願的女性受刑人宣導正確職業觀念，提供職業訓練及多元化就業市場資訊，特規劃就業現場徵才，將就業市場拉進監所內，提早協助即將出獄的女性受刑人於出監前即做好就業準備，以順利進入職場，重新出發。

本次活動參加的廠商非常踴躍，計有二十多家熱心公益之績優廠商共襄盛舉，預計將提供二百多個工作機會，參加廠商計有麗的國際髮型美容、詩威特國際美容機構、佐登妮絲國際股份有限公司、康福護理之家、美二佳餅店、金陵蛋糕、欣虹國際美容機構、八起日本料理、杰承企業股份有限公司、陶塑坊、華美人工洗車場、明月居休閒事業股份有限公司、悟饕池上便當、麥味登早餐速食連鎖、焗烤王（喜客複合式餐飲）、食神餐飲連鎖事業、泳玖糕餅茶舖連鎖總店、美而美早餐速食連鎖及麥穗田烘焙坊等，完成係針對女性更生人需求而量身打造。

活動內容包括企業廠商現場徵才、創業加盟說明、就業輔導講座、就業諮詢服務，此外，為祛除企業廠商對僱用女性更生人之疑慮及擔憂，加強企業廠商僱用女性更生人之意願，並將安排女性更生人就業經驗分享、廠商僱用更生人心得分享、臺中女子監獄教化成果展示、技訓成果展示，諸如健康推拿技訓班學員將提供免費推拿服務、食品烘焙班之美食品嚐、國畫班學員之現場揮毫及收容人

之才藝表演等。期能獲社會各界肯定，進而關懷、接納這些曾在人生路途上踏錯腳步的姐妹們，並宣導結合社會資源，以達拋磚引玉之功效。

此外，主辦單位臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：為增強企業廠商接納更生人就業之意願，自九十二年起試辦以提供補助方式，結合企業廠商接納更生人就業，每人每月補助五千元，每人可補助五個月，名額有限，意者請電洽（04）22236240。

主辦單位同時也呼籲社會各界，不管過去她曾經犯下什麼樣的錯，面對一個真心悔改的女性，請試著給她一個機會；也許是一個小動作，亦或是一聲允諾，對她來說，將化成無止盡的感謝！

更生保護成果發表會

財團法人臺灣更生保護會臺中分會為向社會宣導本分會在辦理更生人輔導教化上的努力與成果，並期能喚起社會各界關懷、接納更生人，謹訂於九十三年三月二十八日上午假臺中縣立大甲國中舉辦成果發表會。

本次活動係由財團法人臺灣更生保護會臺中分會、臺灣臺中地方法院檢察署、中華民國手球協會及臺中縣立大甲國中共同主辦。活動內容包括成果統計表展示、文宣海報展示、活動實錄展示，此外，為使法治教育向下紮根普遍發展，達預防犯罪同時降低犯罪率之功效，安排更生保護及法治教育宣導及有獎徵答活動。另主辦單位也禮聘當代書法名家洪永修先生，於活動現場揮毫，免費贈送與會貴來賓墨寶。

財團法人臺灣更生保護會臺中分會係財團法人組織的公益慈善團體，辦理臺中縣、市出獄人等保護工作，服務項目包括安置收容、輔導技能訓練、安置參加生產、輔導就業、輔導就學、輔導就養、急難救助、資助旅費、資助醫藥費用、資助膳宿費用、護送返家或其他處所、協辦戶口、入監服務等。九十二年新受理案源為八六三人，位居臺灣更生保護會所屬全省十九個分會之冠，實施輔導保護人數為一、八二九人，保護金額為新台幣七六三、〇九五元整，輔導成效豐碩。

財團法人臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：更生人經過監所教化後，已經努力改過向善，基於「不要放棄任何一位更生人」理念，出獄後如果有心恢復正常生活，社會大眾應給他一個機會，拉他一把！不管過去曾經犯下什麼樣的錯，面對一個真心悔改的更生人，請試著給他一個機會；也許是一個小動作，亦或是一聲允諾，對他來說，將化成無止盡的感謝！

「溫馨樂音慶元宵」

財團法人臺灣更生保護會臺中分會與臺灣臺中地方法院檢察署、臺灣臺中女子監獄及中華民國身心障礙者藝文推廣協會共同主辦「溫馨樂音慶元宵」元宵節演唱會活動，將於94年2月23日下午2時假臺灣臺中女子監獄舉行，藉此讓監所女收容人感受元宵節溫暖氣氛。

臺灣臺中地方法院檢察署檢察長兼財團法人臺灣更生保護會臺中分會榮譽主任委員陳守煌指出：參與本次表演活動的全方位樂團成員，先天失明是他們共同的印記，從他們身上，你感受不到殘障者既有的悲情、灰色的色調及印象，你看到的是他們對人生樂觀的基調及豁達的處事態度，一種無可言喻的感動將會瀰漫充滿於胸中。因為他們比別人付出更多的心血，才能擁有今日的成就；在觀賞他們精彩絕倫演出的同時，要用心感受他們的努力與付出的關懷，並勉勵收容人，雖一步之差而身陷囹圄，但只要一心努力向上、樂觀進取，體認應該要有理想而非妄想，應該要有自信而非自大，養成對人感恩、對事負責、對物珍惜、對己悅納，在挫折中學習成長，便能斬斷人生旅途上的荆棘阻礙，開拓光明的坦途，做個對社會有貢獻的人。

主辦單位財團法人臺灣更生保護會臺中分會主任委員王錦賜表示：結合監所教化辦理藝文活動，寓教於樂，增進收容人對更生保護的認知，一直是分會持續辦理之業務。本次受邀演出之全方位樂團，以身殘而心不殘之精神，在音樂領域裏擁有自己的一片天空，該團團長、主唱-蕭煌奇先生，1999年榮獲全國十大傑出青年殊榮，2004年5月20日擔任總統、副總統就職大典國歌領唱者。此次演唱會視障者除將悠美的樂音傳達予監所女收容人外，更分享自身艱辛



的奮鬥過程，冀能導引身處逆境者克服障礙，積極奮發，衝破難關。本次演唱會乃以提倡正當娛樂，並分享元宵節歡樂氣氛，藉由音樂陶冶監所女收容人身心，變化其氣質，激發其思親懷鄉情懷，以促正其向上、向善信心，達心靈改革之目的，強化輔導效果，重建收容人嶄新人生。而關懷弱勢族群，透過有益社會祥和及健康發展的活動，為視障者敞開才藝之窗，讓視障者用其在艱苦學習歷程中所獲致之成果及深刻感受，化成音樂的、文藝的、知性的演出。使監所女收容人，喚起愛盲、護盲、自我省思、關懷社會之情感，以達穩定身心障礙者的生活及預防再犯的多項目的。

『母親是咱的名』

青商關懷情·更生重喜心另類母親節關懷活動

財團法人臺灣更生保護會臺中分會與臺中縣政府、臺灣臺中地方法院檢察署、國際青年商會中華民國總會十大傑出青年選拔委員會、臺中女子監獄共同合辦之『母親是咱的名』-青商關懷情·更生重喜心另類母親節關懷活動，將於94年5月6日下午2時假臺灣臺中女子監獄盛大舉行，法務部施部長茂林將親臨會場鼓勵在場約八百多位之臺中女子監獄收容人，藉此讓監所女收容人感受母親節溫馨的氣氛。

臺灣臺中地方法院檢察署檢察長兼財團法人臺灣更生保護會臺中分會榮譽主任委員江惠民指出：參與本次表演活動的國立台中啓明、台中啓聰學校的成員，雖先天失明、失聰，從他們身上，你感受不到殘障者既有的悲情、灰色的色調及印象，你看到的是他們對人生樂觀的基調及豁達的處事態度，一種無可言喻的感動將會瀰漫充滿於胸中。因為他們比別人付出更多的心血，才能擁有今日的成就；在觀賞他們精彩絕倫演出的同時，要用心感受他們的努力與付出的關懷，並勉勵收容人，雖一步之差而身陷囹圄，但只要一心努力向上、樂觀進取，體認應該要有理想而非妄想，應該要有自信而非自大，養成對人感恩、對事負責、對物珍惜、對己悅納，在挫折中學習成長，便能斬斷人生旅途上的荆棘阻礙，開拓光明的坦途，做個對社會有貢獻的人。

主辦單位財團法人臺灣更生保護會臺中分會主任委員王錦賜表示：青商會是由一群年輕、有活力之有志青年所組成的社團，以「服務」為其基本原則。本次活動很榮幸能有機會與國際青年商會中華民國總會十大傑出青年選拔委員會共同主辦，活動內容精彩絕倫

、溫馨感人，活動內容包括舞動健康新生活、啟聰學校鼓樂隊表演、孝親短劇表演、女收容人感恩頌、母親節感恩歌曲表演、啟明校樂團表演，次外並將安排「神秘嘉賓」現身發表感言。期望能導女監收容人，養成看重自己，珍惜生命的態度，「活出自我，向陽光」，體認天生我才必有用，「愛要及時，改變命運」，促其向善、向上信心，強化輔導效果，重建嶄新人生。王主任委員表示：春暖花開五月馨香感念母恩的日子，爲了不讓監所收容人鄉思親影響情緒，特地舉辦母親節送愛進高牆愛心活動，以激發收容人榮譽感，同時亦勉其在聆賞鼓樂藝的同時，能體會一枝草、點露，天無絕人之路，自助天助然後人助，心中能常存感激，社就會更加和諧。

國際青年商會中華民國總會十大傑出青年選拔委員會廖總幹錫銘表示：國際青商會的宗旨爲發展青年之才智並結合有志青年力量，以促進人類生活、社會經濟及精神文明之進展。「服務」其基本原則。青商總會於94年2月間至 法務部拜訪時，表達有心入司法保護、監所關懷活動，而法務部施部長並建議邀請弱勢團辦理監所關懷活動。青商會希能透過關懷弱勢族群，有益社會祥和健康發展的活動，爲視障、聽障者敞開才藝之窗，讓視障、聽者用其在艱苦學習歷程中所獲致之成果及深刻感受，化成音樂的文藝的、知性的演出。使監所女收容人，喚起愛盲、護聰、自我思、關懷社會之情感，以達穩定身心障礙者的生活及預防再犯的項目的。

爲達拋磚引玉之效，主辦單位財團法人臺灣更生保護會臺中會誠摯的呼籲社會各界能投入更生保護工作之行列，無論是出錢出力都能打造一個更祥和的生活環境，共同來爲我們的社會加油打拼，可電洽(04)22236240財團法人臺灣更生保護會臺中分會。

>>活動地點:臺灣臺中女子監獄

>>活動日期:94年5月6日(星期五)下午2時至4時

活 動 內 容 暨 程 序 表

時 間	所需時間	內 容
13:45-14:00	15分	舞動健康新生活
14:00-14:30	30分	啟聰學校鼓樂隊表演
14:30-14:50	20分	長官及貴賓致詞
14:50-15:05	15分	母親節感恩頌
15:05-15:15	10分	母親節短劇表演
15:15-15:20	5分	神秘嘉賓
15:20-15:25	5分	母親節歌曲合唱
15:25-15:55	30分	啟明學校樂團表演
15:55-16:00	5分	大合照

「蒲月粽香情」高牆有愛

端午將近，處處粽葉飄香，財團法人臺灣更生保護會臺中分會與臺中市婦女會、臺灣臺中地方法院檢察署、臺灣臺中少年觀護所、中聲廣播電台共同主辦「蒲月粽香情」--高牆有愛少年收容人關懷活動，將於94年6月7日上午10時假臺灣台中少年觀護所舉行，藉此讓少年收容人感受端午節溫馨氣氛。

臺灣臺中地方法院檢察署檢察長兼財團法人臺灣更生保護會臺中分會榮譽主任委員江惠民表示：社會就像一粒粒粽子，是由各種份子組成，人人都應相互包容，並像粽子一樣有稜有角，有所為也有所不為，一切依法行事，同時冀勉少年立志向善，悔過自新，以行動表現來報答父母養育之恩，社會關懷之情。

臺中市婦女會是由一群樂觀進取事業有成的婦女姐妹所組成的愛心公益服務社團，成員本著幼吾幼以及人之幼胸襟，人溺己溺情懷，發揮女人與生俱來至真母愛天性，無私犧牲、奉獻關懷少年收容人，不但慷慨解囊致贈勵志書籍，並購買愛心粽供同學享用，及精心策劃「惜福」感恩歌唱表演、「讓愛飛翔」舞蹈表演、「祝您幸福」帶動唱等精彩活動，傳達婦女會關懷情意。「思考是力量的泉源，讀書是智慧的根基，學習是收獲的序曲」、「認真的女人最美麗」，同學在觀賞表演節目時，能有「見賢思齊」、「有為者亦若是」的體認。

財團法人臺灣更生保護會臺中分會主任委員王錦賜表示：結合社會愛心公益社團、善心企業參與監所藝文教化活動可達拋磚引玉之功效，讓所內收容人體會「要怎麼收，就要先怎麼栽」的道理，體認社會大愛，增進對更生保護的認知。本次關懷活動以育樂方式與收容人做互動，藉由音樂陶冶，寓教於樂，達到「心」與「念」

的匯聚，使收容少年能以「愛」與「和」相待；以勵志書籍調劑心靈成長，推動所內藝文氣息，知書-提昇自我知能，達理-培養樂觀進取精神，使社會祥和，營造充滿愛與善的和諧社會，呼籲社會大眾接納更生人，給他們一個機會，拉他一把！

「端午粽香送溫情」活動

更生保護會臺中分會繼「母親是咱的名」母親節關懷監所收容人活動後，將於94年6月10日（星期五）下午2時端午節前夕，結合臺中地檢署、臺中監獄、演藝人員康家班及草鞋墩人文觀光發展協會等社會資源，假台中監獄擴大舉辦「端午粽香送溫情」-粽葉飄香·歌聲傳情端午節關懷收容人聯歡活動。行政院副院長吳榮義、法務部部長施茂林及台灣高等法院檢察署檢察長兼更生保護會董事長謝文定將蒞臨指導。

本次活動將由臺中監獄國樂班「樂音飛揚」國樂演奏，揭開活動序幕，並將由行政院吳副院長致贈粽子約11,200個及蘋果5600個，予中監約5600名收容人，以表達政府對收容人關懷情意。此外，為響應「終身學習」風氣，更生保護會臺中分會委員陳東益及連武彥先生也將慷慨解囊，捐款購書209本致贈中監收容人閱讀，並將由行政院吳副院長代表致贈收容人勵志書籍。又今年欣逢更生保護會成立60週年，更生保護會臺中分會特地邀請熱心公益之知名藝人詹雅雯小姐擔任該分會「更生大使」，將由法務部施部長親自披掛更生大使綵帶予詹雅雯小姐。期藉由知名藝人詹雅雯代言，達拋磚引玉之功效，呼籲社會各界關懷接納更生人。

值得一提的是，「歌聲傳情」音樂演唱與才藝表演，將由本土藝人張柏舟邀集高凌風、詹雅雯、康康、秦揚、郁方、謝麗金、謝金燕、孫淑媚、秦偉等知名藝人自發性義務演出，期透過藝人「取之於社會、回饋社會」之純公益性關懷活動，使收容人感受社會關懷情意，以期降低收容人對社會敵意，達預防再犯之目的。主辦單位也將精心策劃由臺中監獄國樂班及吉他班擔任伴奏，使收容人有參與感，並將由參與義演之藝人帶領台下收容人齊唱「感恩的心」

，藉此表達收容人感謝社會關懷之意，並期使與台下收容人達到互動之高潮。

此外，行政院吳副院長榮義、法務部施部長茂林及更生保護會謝董事長文定，也將為前往臺中監獄全國醫療專區慰問醫療專區罹病收容人，宣誓政府對全國罹患疾病的收容人提供做最妥適的醫療服務，以彰顯政府保障人權的決心。另也將視察臺中監獄才藝舍坊成果展示，藉此宣誓政府對收容人才藝教化的德政與成果。

主辦單位更生保護會臺中分會主任委員王錦賜表示：依據法務部統計資料監獄在監受刑人犯罪次數統計表顯示，截至94年3月底在監受刑人人數計46,735人，其中初犯13,702人，初犯比率為29.5%；再累犯人數計32,673人，再累犯比率高達70.5%。受刑人服刑面對高冷的鐵窗、巍峨的高牆，聽不到都市叢林的節奏，看不到黃昏夕陽的暉曙，心中一定有很多的挫折，當他們要出監面對社會、面對家人，必然有許多惶恐，如何使其建立正確的人生觀，讓在監收容人人生旅程不再走的艱辛，社會各界可以更多的參與，與更生保護會合作辦理監所關懷活動，讓其明白社會、國家、善心人士皆在關懷他們，讓他們感到人生、社會有溫暖，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的動力。將來更生人應可順利回歸社會，再犯率應可更再降低，社會治安將會更好。期盼社會各界共同關懷更生人，給他一個機會，拉他一把！

「更生60·讓愛起飛」系列宣導活動 「打擊毒品·就是愛棒球」反菸毒活動

「打擊毒品·就是愛棒球」反菸毒活動於94年7月9日在台中棒球場，由興農牛隊與La-New熊隊的比賽中舉辦。

法務部為推動全民共同建構我國為「無毒家園」的國家，積極研擬各項反毒策略，配合「世界反毒日」由臺灣臺中地方法院檢察署、臺灣更生保護會臺中分會、國際扶輪3460地區、犯罪被害人保護協會臺灣臺中分會、台中市觀護志工協進會共同主辦，結合中華職業棒球聯盟，透過有相當數量青少年參與之中華職棒球賽活動，以活動方式直接接觸青少年朋友，灌輸拒絕菸毒觀念，達到反毒宣導效果及倡導正當休閒活動之目的。

本次活動配合中華職業棒球聯盟編號第164場次La-New熊隊（客隊）-興農牛隊（主隊）比賽進行，主辦單位規劃「填問卷·送空白簽名球」活動，由工作人員於場外購票處分送「反毒填答問卷」給排隊購票球迷，球迷填答問卷後可持該問卷於內外野入口處服務台，如經核對問卷完全答對者可兌換興農牛隊或La-New熊隊空白簽名球一顆，另為凡球迷進場者，也會分送反毒扇子及面紙給入場球迷，送完為止。

球賽於五點鐘開始，開球儀式由法務部施部長茂林（政府代表）、國際扶輪社3460地區顧總監清正（民間代表）及興農牛隊球員森林王子張泰山先生（球員代表）進行，開球儀式前安排由開球者張貼「反毒貼紙」，宣誓政府及民間反毒決心，並由開球者將貼有「毒」字樣的大型海灘球擊出，象徵打擊毒品，開球儀式完成後，由開球貴賓及雙方球員將「反毒牛娃娃」及「反毒熊鐵腕」贈送內外野觀眾席的球迷，象徵政府宣示反毒決心傳遞給民眾，球賽於開

球儀式結束後正式展開。

五局中場休息時間，有「打擊毒品·大聲Say Yes」啦啦隊呼口號活動，營造民眾支持反毒活動氣勢，由雙方啦啦隊呼喊反毒標語「尊重生命·拒絕毒品」、「全民反毒·健康幸福」、「無毒家園·加油！加油！加油！」、「打擊毒品·Yes！Yes！Yes！」、「Hit！Hit！反毒全壘打」，主辦單位亦分送宣導品給球迷，以示鼓勵。

國內吸毒人口，除民國90年及91年遞減外，其餘年度均呈現逐年成長之趨勢，更值得注意的是許多青年學子將服用搖頭丸或吸食毒品當作「時尚」的行為，致使毒品日益氾濫，政府必需結合民間社會資源，透過民眾經常接觸之活動與媒體加強反毒觀念之宣導，促使民眾增進對毒品的戒心，並認識毒品對人的危害。

「更生60·讓愛起飛」系列宣導活動

國際獅子會300複合區台灣總會拜會法務部長活動

為擴大結合民間公益社團的社會服務資源，協助推動司法保護工作，由財團法人臺灣更生保護會臺中分會江榮譽主任委員惠民及王主任委員錦賜共同策劃邀集國際獅子會300複合區暨所屬15個分區總監拜會法務部施部長，以期透過全台擁有3萬5千多名會員獅友的國際獅子會300複合區，共同加入司法保護工作行列。

94年7月28日下午2時，由國際獅子會300複合區台灣總會總監議會議長曾順喜、王國策顧問茂雄率領300 C 2區施總監光雄等15個分區總監及複合區重要幹部等一行人約25人，前往法務部拜會施部長茂林。

法務部施部長於會中說明司法保護工作包含更生保護、犯罪被害人保護、反毒、反賄選、法治教育、預防犯罪等，也舉例說明推動司法保護工作具體作法。並提及司法保護工作的最終目的在於減少犯罪的產生，建立一個安全無虞的生活環境，除了政府相關機構應善盡職責之外，社會每一個人、每一個單位都有責任去協助治安的改善，防止意外事件發生，以維護生命與財產的安全，確保生活安康。此與落實國際獅子會共同的基本理念-「服務社會」，及響應「全民拼治安，建立美好生活環境」理念不謀而合，期望共同為改善臺灣治安盡一份心力。

為達拋磚引玉之功效，藉由國際獅子會各區總監的力量，將法務部推動司法保護的理念推廣至國際獅子會300複合區暨所屬各區所屬各獅子會，施部長致贈反毒球棒及反毒簽名球予曾議長順喜，同時施部長也致贈「e世代常用六法智庫」乙書予與會各區總監等，象徵國際獅子會300複合區將協助法務部，致力於推動司法保護工作。

「逢甲有愛·人間有情」

父親節送愛心進高牆監所關懷活動

台中市逢甲大學校友會張會長綉梅
帶領近百名校友及師生關懷台中監獄5千餘名收容人

一年一度的父親節即將來臨，一群因昔日誤觸法網，必須於監所服刑的收容人，無法返家與子女共度父親節或盡人子之道，為紓解其思親之情，臺灣更生保護會臺中分會結合臺中市逢甲大學校友會等社會資源，於94年8月8日父親節當日下午2時，假臺中監獄舉辦「逢甲有愛·人間有情」父親節送愛心進高牆監所關懷活動。

臺中市逢甲大學校友會為鼓勵收容人認真讀書，為將來儲備競爭力，將慷慨解囊致贈約250本勵志書籍，供中監同學閱讀，並將由逢甲大學學生社團義務精心策劃歌唱、舞蹈及管樂表演，包括逢甲大學青年學子所組成之道德重整合唱團歌唱表演、國際標準舞社之國際標準舞表演、逢甲大學校友也是三立歌唱節目獲得冠軍的王壹珊小姐義務歌唱表演，及由全國音樂比賽中區第一名之逢甲大學管樂社管樂表演等精彩活動，傳達校友會及青年學子之關懷情意。此外，臺中監獄國樂班40位學員也將演奏國樂，展現平時藝文教化成果，活動壓軸的是將由本次「更生60·讓愛起飛」全國監所收容人歌唱比賽中區複賽冠軍的蔡姓同學高歌「古道照今塵」，其歌聲之高亢、台風之穩健，絕不輸職業歌手，令人刮目相看。

法務部施部長茂林期勉同學，在觀賞逢甲大學學生社團青年學子放棄暑假前來義務表演節目時，能想想自己的子女，如何規劃出獄後之生活，改過向善，重新出發，做一個稱職的父親。



邀請中部工會商會暨企業廠商 參訪中區監所及座談會活動

為加強中部地區工會商會暨企業廠商對監所作業現況之瞭解，增加委託監所勞務加工作業之意願，由臺灣臺中監獄統籌規劃，財團法人臺灣更生保護會臺中分會協同規劃，於94年8月11日邀請中部工會商會暨企業廠商參訪中區監所及座談會，以有效解決監所作業人力閒置之問題。

活動內容包括：實地參訪臺中監獄及臺中女子監獄收容人作業、中區各矯正機關作業簡介、委託監所勞務加工作業之優點說明、作業廠商委託監所勞務加工心得分享及參訪工商會及企業廠商代表意見交流等，讓廠商對監所加工作業有更深一層的認識。

本次參訪廠商非常踴躍，計有廠商代表119人參與，主辦單位於座談會中懇切呼籲企業廠商，能本於愛心與接納，如有適當之產品又苦無人力時，可委託矯正機關各監所收容人從事勞務加工作業，一方面使收容人能有回饋社會及協助解決國內產業勞動人力不足之問題，另一面藉以養成收容人勤勞習性，使收容人復歸社會後能順利謀職就業，以重新肯定自我建立信心，達預防再犯之目的。

臺中地檢江檢察長惠民率先捐血 響應「啓動更生·熱血無限」活動

臺中地檢檢察長兼更生保護會臺中分會榮譽主任委員江惠民94.9.2一大早即率先登上捐血車捐血，響應由臺灣更生保護會臺中分會結合臺中捐血中心、臺中地方法院檢察署、寶泉食品股份有限公司等社會資源共同辦理「啓動更生·熱血無限」-「更生60·讓愛起飛」系列宣導活動。希望藉此宣誓更生保護會工作人員及更生輔導志工的愛心與關懷情，以促進全民共同關懷更生人，進而支持並參與更生保護工作。

更生保護會臺中分會目前計有155名更生輔導志工，協助分會辦理入監輔導、出監後訪視輔導工作等，一般人提及輔導出獄人，即敬而遠之，而更生輔導志工們卻樂在其中，其中不乏有夫妻檔、兄弟檔，此外值得一提的是，還有一批「娘子軍」，係由楊更輔員彩梨邀集愛心媽媽共同組成的，不但結伴同往訪視輔導，並可互相交換輔導心得。

本次捐血活動，寶泉食品股份有限公司也將共襄盛舉，贊助100份精緻西點供捐血者品嚐，寶泉食品股份有限公司經理也是更生保護會臺中分會委員翁羿琦小姐表示：人存在之目的在於幫助，你快不快樂在於你要不要去幫助，幫助別人是件快樂的事，寶泉食品也將秉持著「取之於社會，用之於社會」理念，回饋社會。也希望藉此達拋磚引玉之功效，呼籲企業廠商關懷、接納更生人，對於有心更生的人，給他一個機會，拉他一把！

捐血活動的時間自上午9時至下午4時，希望社會大眾能踴躍前往參加，共襄盛舉！

「月圓思情」高牆有愛中秋關懷活動

「月圓思情」每逢佳節倍思親，離家遊子紛紛返鄉與親人團聚，然而，因一念之差誤觸法網之監所收容人，無法返家過節，為紓解其思親懷鄉之情，臺灣更生保護會臺中分會結合正聲廣播公司臺中廣播電台、國立彰化社教館潭子社教站、臺中市雲林同鄉會及仁愛獅子會等社會資源，於94年9月15-16日中秋節前夕，假臺中女子監獄、臺中監獄及臺中看守所舉辦「月圓思情」高牆有愛中秋關懷活動。

首先登場的是94.9.15下午2時假臺中女子監獄舉行之「柚是中秋·真心關懷情K T V歌唱比賽」計有17名女收容人報名參加角逐競賽，此外本次「更生60·讓愛起飛」全國監所收容人歌唱比賽中區複賽季軍的葉姓同學高歌「淚酒」，其歌聲之甜美、台風之穩健，絕不輸職業歌手，令人刮目相看。

94.9.16將分別於上午9時假臺中監獄、下午2時假臺中看守所舉行「月圓思情」高牆有愛關懷演唱會，將由資深藝人楊燕、倪賓、于櫻櫻、石橋、克風、王玉雲、張慧珠等藝人，義務歌唱表演，傳達社會之關懷情意。

主辦單位臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：本次活動該會將提供1200個月餅供與會收容人品嚐，希望收容人藉由觀賞節目暨品嚐月餅的同時，能體會一粒月餅製程，是結合多數人心血，分工合作共同努力而完成，能夠倍感社會溫暖與關懷，知福、惜福，在中秋節前夕，能想想自己的家人，如何規劃出獄後之生活，改過向善，重新出發。

「讓愛起飛·希望相隨」－「更生60·讓愛起飛」系列宣導活動 中秋節聯歡會暨更生保護、反毒、反賄選宣導放天燈活動

>>活動時間：94年9月17日（星期六）下午6時30分至9時30分

>>活動地點：臺中縣潭子鄉聚興村林慶昇山莊

為慶祝臺灣更生保護會60週年，臺灣更生保護會臺中分會特結合旅中嘉義同鄉會等社會資源，於94年9月17日中秋節前夕假臺中縣潭子鄉聚興村林慶昇山莊舉辦「讓愛起飛·希望相隨」－「更生60·讓愛起飛」系列宣導活動中秋節聯歡會暨更生保護、反毒、反賄選宣導放天燈活動。法務部施部長茂林將到場與旅中嘉義同鄉會會員、更生輔導志工、司法志工等計約500餘人共度中秋佳節，此外，主辦單位也將邀請犯罪被害人及其家屬，前來同歡，放鬆心情，增進與社會互動機會，早日重返社會生活。

主辦單位臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：活動內容十分豐富，頗具聲光效果，包括烤鴨鳥肉、親子烤肉、釣魚、卡拉OK歡唱、趣味競賽、更生保護、反毒及反賄選宣導有獎徵答活動、趣味競賽等。此外，主辦單位也準備「鄉土古早味」神秘迎賓禮砲，及更生保護、反毒及反賄選宣導放天燈，將由法務部施部長茂林、法務部保護司張司長清雲、臺中地檢察署江檢察長惠民、更生保護會臺中分會王主任委員錦賜及旅中嘉義同鄉會林會長慶昇共同點燈祈福。

「更生60·讓愛起飛」系列宣導活動 「打擊賄選·就是愛排球」反賄選宣導

「打擊賄選·就是愛排球」反賄選活動將於94年9月22日上午9時結合財團法人臺灣省私立永信社會福利基金會第32屆「永信杯」全國排球錦標賽，假永信運動公園舉行。

94年年底舉辦縣(市)長、縣(市)議員及鄉鎮市長三合一選舉在即，為淨化選風，達到人人不買票，家家不賣票，臺中地檢署與臺灣更生保護會臺中分會結合各界社會資源辦理「全民反賄選·為著咱將來」反賄選系列宣導活動，宣導列車將於94年9月22日上午9時，開到臺中縣大甲鎮永信運動公園，法務部保護司張司長清雲、臺中地檢署江檢察長惠民、臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜、永信基金會李創會長天德及李會長芳裕等人，將共同於「永信杯」全國排球錦標賽開幕發球，透過近萬名青少年參與之全國排球錦標賽活動，以活動方式直接接觸青少年朋友，灌輸反賄選觀念，達到反賄選宣導效果及倡導正當休閒活動之目的。

又法務部為推動全民共同建構我國為「無毒家園」的國家，將2005年訂為「法務部反毒健康年」，主辦單位也將設攤宣導及灌輸拒絕菸毒觀念，達到「飛揚青春·無毒人生」之目的。宣導活動包括更生保護、反毒、反賄選及法治教育有獎徵答活動，主辦單位特別準備了200枝冰棒，將提供給參與有獎徵答答對者品嚐。

此外，為配合台灣更生保護會成立60週年，宣導更生保護，強化反毒及預防犯罪宣導，台灣更生保護會台中分會特舉辦「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護、反毒暨預防犯罪宣導徵文、漫畫海報標語、書法比賽活動，分為國小組、國中組、高中(職)組、收容人組及社會組，各組前三名將發給獎狀及新台幣1萬元以下不等之獎金，報名至94.10.5日截止，歡迎大朋友、小朋友把握時間，踴躍投稿，爭取獎金及榮譽！詳情請洽更保臺中分會(04-2223-6240)或上台灣更生保護會、臺中地檢署網站查詢。

陳總統蒞臨臺中參加「反賄選·斷黑金」大型活動 呼籲民眾響應政府查察賄選

財團法人臺灣更生保護會臺中分會與臺中地方法院檢察署所主辦九十四年度中部地區三合一選舉「反賄選·斷黑金」活動大會暨園遊會大型宣導活動，於九十四年十一月六日下午二時起，在臺中縣大里市運動公園舉行，大會活動在梨山七匹狼合唱的「選擇未來」(反賄選歌曲)，嘹亮歌聲中揭開序幕。活動由電視知名律師謝震武及電台名主持人林妍如小姐、李得全先生共同主持，活動中並安排了弘光科技大學熱舞社及競技啦啦隊、四張犁國小反賄選話劇，東勢老人會客家迎親劇、九天民俗技藝團、新民商工樂儀隊、小青蛙劇團反賄行動劇、張連昌薩克斯風樂團、原住民查馬克樂團表演，節目並穿插反賄選相關知識及摸彩，現場並舉辦遊園會、反賄選攝影比賽及寫生比賽，吸引五千名以上民眾參加，全場氣氛熱鬧滾滾。

本次活動由法務部指導，臺中地方法院檢察署、中華民國乾淨選舉促進會、臺中縣選舉委員會、臺中市選舉委員會、臺中律師公會、臺中觀護志工協進會、臺灣更生保護會臺中分會、犯罪被害人保護協會臺灣臺中分會主辦，臺灣高等法院臺中分院檢察署、彰化地方法院檢察署、南投地方法院檢察署、苗栗地方法院檢察署、雲林地方法院檢察署、彰化及臺中行政執行處、臺中縣政府、臺中市政府、臺中市搜救暨保護協會...等協辦。

當日下午三時三十分陳總統蒞臨會場致詞，總統首先感謝檢警調等查賄機關同仁，查賄的辛勞。同時強調，年底三合一選舉攸關未來四年地方政治發展、國家政策推動，不容許有賄選情事發生，希望民眾響應政府查察賄選。同時總統也指出法務部反賄選宣傳的



Logo特別以「反賄選、斷黑金」為主軸。總統最後期望今年三合一選舉能在和諧氣氛中完成，確實杜絕賄選及暴力介入，同時並嚴正聲明查賄工作絕對不分黨派，沒有底限，沒有上限，全國的候選人樁腳絕對不要以身試法。

總統致詞完畢，隨即由法務部施部長茂林、最高檢察署吳檢察總長英昭、警政署謝署長銀黨、調查局葉局長盛茂及中華民國乾淨選舉促進會柴理事長松林等人陪同，共同揭開紅色布幕啟動「反賄選、斷黑金」號飛行船，在總統及全場與會人員掌聲中，飛行船緩緩上升，帶動全場氣氛，象徵「反賄啟動、全民監控」，讓賄選不法無所遁形。緊接著總統步行至會場入口處校閱「反賄霹靂車隊」，一百二十輛重機車以分列式，井然有序行經校閱台，向總統致敬。撼天動地的馬達聲，雄壯威武的陣容，象徵「強力出擊、查察賄選」。總統校閱完畢於下午四時在歡送聲中離開會場，車隊加足馬力展開反賄遊行活動。

本次反賄選活動，全國一、二審檢察長均到場與施部長茂林、吳檢察總長英昭、王常務次長添盛及張主任秘書斗輝共同觀賞節目演出。施部長於致詞時呼籲民眾應勇於檢舉賄選，深入淺出說明「抓賄五部曲」：

- (一) 接 接近豬仔候選人
- (二) 保 保存賄選人、事、時、地、物
- (三) 打 打檢舉電話0800-024099
二十四小時久久服務
- (四) 訴 起訴就領1/4獎金，一審判罪再領1/4獎金
- (五) 搞定 判決確定有罪，全額獎金都給你

反賄宣導活動，最後在原住民查馬克樂團高亢歌聲中圓滿結束。

2005更生美展

「更生60·讓愛起飛」鐵窗內的獎章活動

>>時間:94年11月12日下午2時

>>地點:台中市文化局門廳

臺灣更生保護會臺中分會與臺中監獄、臺中地方法院檢察署、臺中觀護志工協進會及臺中市文化局等共同主辦2005更生美展—「更生60·讓愛起飛」鐵窗內的獎章活動活動，將於94.11.12下午2時假台中市立文化中心舉行開幕典禮，會中將邀請法務部施部長茂林、中部地區監首首長、國際獅子會300C2區等公益團體及臺中監獄「才藝舍坊」出獄學員等參加。本次活動將展出臺中監獄「才藝舍坊」學員創作之漆器、水墨、西畫、版畫、陶藝、茶壺、書法及雕塑作品計約137件；另有臺中監獄食品烘焙班技訓成果展，是場兼具藝術、美食與心靈的饗宴。

臺灣更生保護會臺中分會為提升受保護人藝術氣習、陶冶其性情及響應心靈改革並學有一技之長，俾使日後重返社會時，能適應社會生活，自86年起，結合臺中市雕塑學會等社會資源，於臺中監獄辦理「雕塑心靈之美技訓班」，訓練之科目計有漆器、水墨、陶藝、雕塑等，於92年更名為「才藝舍坊」，8年來在藝術界大師黃映蒲、陳佑端、史嘉祥、楊美玲、黃雲瞳等人的精心指導下，經過長時間的摸索與努力，所創作成品精巧絕倫、種類繁多，極具內涵，學員創作作品參加全國各項競賽，屢獲佳績。本技訓班也為國內監所收容人漆器創作之先鋒，將中國傳統工藝—漆器製作引進技訓班，教導受保護人製作漆器，使漆藝得以延續及發揚光大。

「才藝舍坊」對學員氣質之改變、囚情之穩定，助益良多，深具教化效果，學員在這裡學會了靜心、養性，更得到了一份赤誠與愛心。學員除了學到了美術創作的基本技巧之外，在一次次的創作

過程中，也找回失去已久的自信。經過藝術的洗禮，更能體會未來的路該如何走，就好比班上同學的共識：將以手中的毛筆訂出生命的計畫，以我們的雙手雕塑出自己的路，將手中的畫筆彩繪出未來的藍圖。

為肯定學員學習成果，增強其自信心，並期能獲社會各界肯定，進而關懷、接納這些曾在人生路途上踏錯腳步的人，並宣導結合社會資源，以達拋磚引玉之功效。特訂於94年11月12日至22日假臺中市文化局舉辦「2005臺中更生美展」，向社會宣導我們在受保護人心靈改革教化上的努力與成果，深具社會意義及教育意義。

另主辦單位為建立全民法治觀念，宣導反賄選觀念，於94年11月19、20日下午2時30分至4時30分，由臺中地檢署辦理法治教育及反賄選宣導，及臺中律師公會提供免費法律諮詢，現場並備有更生保護、法治教育、犯罪被害人保護、反賄選等文宣供民眾免費索取，歡迎民眾踴躍前往參觀。

「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護、反毒暨預防犯罪徵文、漫畫海報標語書法比賽活動

欣逢臺灣更生保護會成立60週年，為擴大舉行宣導活動，臺灣更生保護會臺中分會以優良的工作表現，獲總會指定舉辦「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護、反毒暨預防犯罪徵文、海報、書法比賽活動，宣導層面擴及小學、國中、高中、大學、社會人士及監所收容人。在王主任委員錦賜擊劃帶領下，承蒙臺中地方法院檢察署、中國青年救國團總團部和各縣市團委會、教育部中部辦公室、台北高雄兩市教育局、各縣市教育局、臺灣更生保護會各分會、全國各監院校所、臺中觀護志工協進會、亞洲大學、臺中市文化局、中華民國全國教育會、臺中縣文藝作家協會及中聲廣播電台的推展與協助之下，獲得全國各界人士之共鳴，來自四面八方的稿件高達4,183件，錄取優勝作品195件。

參賽作品中，海報類作品：更生保護的觀念以具像方式作視覺行銷，主題鮮明；書法類作品，各家書體兼備，更保意涵化為文字，筆力遒勁；徵文類作品：「晚餐的味覺」，家人以愛的力量，尋回廚師父親因吸毒而喪失的味覺，重享一家共進晚餐的天倫之樂；「兵燹再起」自清末鴉片戰爭敘起反毒之戰焰火熾盛，用字遣詞鏗鏘有力；「彼得潘的天空」以假想的角色上演一個社會工作者的觀察日記；「回首來時路」是浪子回頭而成為當代書法名家的故事，收容人的心路告白和親身經歷，愀然自省幡然懺悔的感悟，足為同儕的借鏡與殷鑑。

評審委員會委員有20位，均是國內高水準教授、博士級的成員，諸如徵文類評審召集委員李威熊教授、副召集委員陳宏銘博士，漫畫海報標語類召集委員黃映蒲老師及書法召集委員周良敦老師。

評審期間如同入闈的型態規範，本著公平、公正、客觀的原則，評選出有代表性而優異的名次。

為使這些優良作品能讓更多人欣賞並發揮教育社會的功能，特別編印成專輯，以提供學校作為生命教育之教材。承蒙臺中市私立經典人文幼稚園、臺中律師公會及臺中縣政府等撥款贊助，臺中監獄電腦網頁設計班28名學員協助電腦文書處理，及分會編輯小組謝副執行秘書淑娟、林幹事明坤、張幹事接榮、王幹事志雄、林幹事義隆、李幹事孟錦、廖助理幹事素君等人的連日加班，使本專輯，得以於作品評審後一個月內如期付印。

為宣導及行銷本活動辦理成果，於94.11.12假臺中市文化局舉辦「更生」-「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護、反毒暨預防犯罪徵文、漫畫海報標語書法比賽優質作品專輯新書發表會活動，新書發表會除邀請更生人「阿超」與「阿修」同時也是本次徵文比賽社會組得獎人現身說法，分享重生及得獎心情。並代表更生人致贈「更生」乙書予法務部長施部長茂林及更生保護會臺中分會王主任委員錦賜，表達感謝政府及社會關懷更生人情意。活動的高潮，是由法務部施部長茂林、王主任委員錦賜等共同切生日蛋糕，為更生保護會成立60週年慶生，現場與會貴賓也共同繫上黃絲帶於「希望之樹」，象徵接納及幫助更生人找到回家的路。

「脫胎換骨·更生重生」

更生人「阿修」與「阿超」的現身說法

>>時間：94年11月12日下午2時

>>地點：台中市文化局門廳

昔日浪子，如今已重獲新生的更生人「阿修」與「阿超」將於94年11月12日下午2時假台中市文化局由更生保護會臺中分會主辦之2005更生美展—「更生60·讓愛起飛」鐵窗內的獎章開幕典禮暨「更生」新書發表會中分享更生重生過程，並以更生人同時也是「更生」新書作者身份贈書予法務部施部長。

年少輕狂的「阿修」，因殺人罪被判處有期徒刑16年，於84年至臺中監獄服刑期間，因緣際會參加雕塑心靈之美技藝訓練班，來到技藝班接受藝術的教育，這是一種全新的歷程，也是重生的契機，從不會拿毛筆到楷、隸、篆、行、草皆精，獲選為「當代書法名家」。於91年8月獲得臺中市文化局推薦，於臺中市文化局展出阿修的書法作品。更生保護會臺中分會及臺中監獄合作辦理「雕塑心靈之美技訓班」，將阿修雕塑成全新的人，自己也雕塑出全新又正確的人生觀。回首來時路，阿修表示：那是一段用血淚構築的歷程，為了似是而非的江湖道義，讓自己付出慘痛的教訓和代價，每當夜闌人靜時，心裡的感觸良深，如果人生可以重新來過，一定不會重蹈覆轍，對於過去傷害別人的遺憾，道歉和追悔也無法彌補既成的事實，只有坦然面對，接受自己過去荒唐的錯誤。成為一位藝術工作者，對我而言，這是一份重生的喜悅，自己確實是個幸運的人，能夠得到許多貴人的幫助，並藉由藝術的陶冶找到生命的價值與契機，在未來的日子中，我會再接再厲，努力把代客書法揮毫之書法工作室經營好，力求精進，期能有所成就，並願意成為更生輔導志工，以自身經歷現身說法，帶給迷途的青少年許多的幫助與啟發，

從而賦予自己更有意義的生命價值。

「阿超」於高中時期因幫忙同學工廠趕工，被機器壓斷右手掌，無法克服殘障陰霾，自認是個廢人。雖曾於某知名眼鏡擔任儲備主任，惟迷上大家樂，欠下鉅額賭債，執迷不悟，犯下詐欺罪刑，首度入監服刑。出獄後，多次求職受挫，從此失去信心，認為不被社會接納，怨天由尤人，亂交損友，終於犯下搶劫的勾當，經法院判刑6年。93年9月出獄後，在其最徬徨無助時，經由更生保護會臺中分會的幫助，安置收容於臺中朝陽之家，找到棲身之處所，並輔導至某樓管公司工作，重啓生命的新契機。

主辦單位更生保護會臺中分會王主任委員表示：「阿修」與「阿超」的現身說法，期能帶給迷途的青少年許多的幫助與啓發。也希望社會能給更生人一個機會，因此，主辦單位也特別安排「繫上黃絲帶，真心接納他」將由與會人員共同繫上黃絲帶於「希望之樹」，接納及幫助更生人找到回家的路。

更生-「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護、反毒暨預防犯罪徵文、漫畫海報標語書法比賽優質作品專輯新書發表會

>>時間：94年11月12日下午2時

>>地點：台中市文化局門廳

欣逢欣逢臺灣更生保護會成立60週年，為擴大舉行宣導活動，臺灣更生保護會臺中分會以優良的工作表現，獲總會指定舉辦「更生60·讓愛起飛全國性更生保護、反毒暨預防犯罪徵文、海報、書法比賽活動」。在王主任委員錦賜擊劃帶領下，結合各地社會資源並拜訪各縣市政府教育局及各級學校等，獲得全國各界人士之共鳴，來自四面八方的稿件高達4,183件。

參賽作品中，海報類作品：更生保護的觀念以具像方式作視覺行銷，主題鮮明；書法類作品，各家書體兼備，更保意涵化為文字，筆力遒勁；徵文類作品：「晚餐的味覺」，家人以愛的力量，尋回廚師父親因吸毒而喪失的味覺，重享一家共進晚餐的天倫之樂；「兵燹再起」自清末鴉片戰爭敘起反毒之戰焰火熾盛，用字遣詞鏗鏘有力；「彼得潘的天空」以假想的角色上演一個社會工作者的觀察日記；「回首來時路」是浪子回頭而成為當代書法名家的故事，本專輯中特別將「收容人組」得獎作品集成「鐵窗內的獎章」單元，收容人的心路告白和親身經歷，愀然自省幡然懺悔的感悟，足為同儕的借鏡與殷鑒。

一篇篇發人深省的人間故事縮影，今集結成冊，自有一番張力、說服力，提供給學校作為生命教育之教材，更能發揮宣導教育功能。

特別一提的是：這本專輯的文字部分是由臺中監獄電腦網頁設計班28名學員協助電腦文書處理，如此的呈獻是為了感激長久以來社會大眾對更生保護工作的「挹注」與「義助」，幫助了許多更生人找到回家的路，藉此表達由衷的謝忱。

主辦單位更生保護會臺中分會王主任委員表示：新書發表會除將邀請「晚餐的味覺」作者親臨會場分享寫作心得外，也將邀請更生人「阿超」與「阿修」同時也是本次徵文比賽社會組得獎人現身說法，分享重生及得獎心情。並將代表更生人致贈「更生」乙書予法務部長施部長及更生保護會王主任委員錦賜，表達感謝政府及社會關懷更生人情意。

以愛和光明的眼光來看待每個人每件事，以「悲憫」取代「標籤」，以柔軟的心尋求一個懂得「諒解」的社會，以愛與關懷，來協助輔導更生人，給他一個機會—期盼社會大眾能於週末午后，闔家蒞臨，來趟書香之旅，在善與惡的拔河中，有您的義助來拉他一把，將更有力量！

「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護反毒暨預防犯罪宣導徵文、漫畫海報標語、書法比賽頒獎典禮

「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護反毒暨預防犯罪宣導徵文、漫畫海報標語、書法比賽頒獎典禮、財團法人臺灣更生保護會臺中分會第60屆更生保護節慶祝大會、暨94年度更生輔導員業務研習會活動，於94年11月24日上午9時20分假臺中地檢署第二辦公大樓6樓會議室舉行。

本活動目的在於透過「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護、反毒暨預防犯罪宣導徵文、漫畫海報標語、書法比賽頒獎活動，宣導更生保護工作，擴大宣導層面，深入家庭、學校、監所及社會。並慶祝一年一度更生保護節，表揚協助推展更生保護業務績優對象。及並藉由更生輔導員業務研習會，落實各更生保護輔導區輔導功能，活絡更生輔導員組織，有效運用更生輔導員力量推動更生保護業務，落實更生保護政策。

臺灣更生保護會臺中分會係一財團法人組織之公益慈善團體，辦理臺中縣市之更生保護工作，輔導績效十分卓著，該分會於臺灣更生保護會辦理更生保護業務績效評鑑中均名列前茅，此項殊榮歸功於有優秀之團隊，本年度獲獎具體事蹟包括該分會「更生大使」詹雅雯小姐；榮獲行政院表揚參與監所教化及保護事業有功團體及中華民國第4屆金舵獎；林委員慶昇獲頒法務部獎牌；中聲廣播電台、簡明珠小姐、巫拜德先生、陳金泉先生、林權敏先生、黃國祥先生等獲頒法務部獎狀；蘇美月小姐獲頒臺灣更生保護會獎牌。更生輔導員楊培森等29人獲頒臺灣更生保護會獎狀。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：對於輔導志工長年來的默默付出與犧牲奉獻，協助分會推動各項更生保護工作，

致上最大的敬意與謝意。王主委也提及針對「更生」的期待，政府早在民國35年設立了「臺灣省司法保護會」，與民國56年之「臺灣更生保護會」相銜接，成立至今已整整60年了。在這一甲子時間，努力於「更生人」的輔導安置、技能訓練、就業創業、就學、心理諮商等，並透過各種溫馨多元的關懷及輔導活動，導引更生人找回生命的光彩。輔導個案不計其數，也造就了不少「更生人」的成功事例。欣逢60週年慶，特舉辦多項有意義活動，包括「更生60·讓愛起飛」全國性更生保護反毒暨預防犯罪宣導徵文、漫畫海報標語、書法比賽，以廣泛地向社會大眾宣導「更生保護」工作的重要性，秉持「不要放棄任何一個更生人」理念，持續的來關注更生保護的工作。感謝各縣市政府教育局、各級學校及各主、協辦單位之鼎力相助，投稿情況熱烈，盛況空前。參賽作品高達4,183件，足證本項活動已獲全國各界人士之共鳴。參賽作品水準之高，史無前例，書法類作品，各家書體皆有，內容豐富精彩，美不勝收；海報類作品，主題明確，創意十足；徵文類作品，或為更生人之真情告白，或為更生人子女對父親重生之喜悅，或為昔日好友身陷毒海無法自拔之惋惜悔恨情懷。字字扣人心弦、賺人熱淚。期盼此次全國徵文、海報、書法比賽活動，能促使社會各界更加重視更生保護、反毒及預防犯罪，以期建構一個安全無虞的生活環境。

「旺得福WONDERFUL」群星報喜迎新春 95年臺中區監所收容人聯歡賀禧活動

每逢佳節倍思親，離家遊子紛紛返鄉與親人團聚，然而，因一念之差誤觸法網之監所收容人，無法返家過節，為紓解其思親懷鄉之情，及展現收容人各項才華和技藝，藉由各矯正機關互相觀摩學習，進而達到矯正目的與關懷接納雙重功效，臺灣更生保護會臺中分會與臺中監獄、臺中女子監獄、臺中看守所、國際獅子會300C1區、300C2區、300C3區等，特於95年1月20日、23日、26日共同辦理「旺得福WONDERFUL」群星報喜迎新春-95年臺中區監所收容人聯歡賀禧巡迴演出活動。聯歡壓軸活動將於95.1.26（星期四）下午2時假臺中看守所盛大舉行。法務部朱常務次長楠將親臨會場與收容人共度農曆春節。

本次活動除將克服戒護上之困難，活動內容由上開3個監所各遴選出由收容人表演優異之3個節目，合計9個節目，161名男、女性收容人共同巡迴演出，屆時收容人將有機會欣賞到其他監所的節目演出，堪稱中部地區監所的一大創舉。這場年度盛會各監所不僅精心籌畫演出內容，表演服裝更是結合社會資源所提供的布料精心縫紉，創意與巧思處處可見，一出場就抓住所有觀眾的眼光，給大家耳目一新的感覺。現場主持人妙語如珠、幽默風趣的串場，及更生大使詹雅雯小姐帶領現場收容人合唱「想厝的人」將現場歡樂氣氛HIGH到最高點。中所也將以同步視訊系統，讓全所二千多名收容人分享年節歡樂氣氛。

歷時2個小時的活動，節目精彩緊湊，「風情萬種變裝秀」，係由八位表演的收容人隨著不同的音樂變換服裝與舞蹈，快速優雅的換裝，看的觀眾目瞪口呆，掌聲連連。其他內容包括古典與現代

結合的「綺羅錦香慶團圓」宛如身處上海「百樂門」般、詼諧短劇「天賜良緣喜連年」、「相親記」、中國民俗技藝表演的「官將首、醒獅表演」、鄉土趣味的「中所玉玲瓏」、國樂及西樂表演等，收容人載歌載舞，展現多才多藝的一面。節目內容全由收容人自編、自導、自演，不僅質感佳，動感與喜感的程度亦不亞於電視綜藝節目表演。此外，也將結合國際獅子會300C1區、300C2區、300C3區致贈「新生的種籽」300本，供臺中區監所收容人閱讀，另臺中律師公會、臺中市精誠獅子會也將致贈爵士鼓予臺中看守所西樂班，讓收容人感受社會關懷情意。

法務部朱常務次長楠表示：收容人在監所中已經學習相當多的工作技術與能力，在專業表現上一定會有相當的水準，他們的表現一定不會讓人失望。也盼望社會各界不吝於伸出雙手，給他一個機會，拉他一把。此次國際獅子會300C1區、300C2區、300C3區、臺中律師公會及臺中市精誠獅子會至監所關懷收容人的愛心，展現社會對收容人關心，讓無法外出過節的收容人也能感受社會溫馨祝福，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的動力。又本次活動每一項節目演出，均是團隊合作之展現，希望收容人藉由觀賞節目的同時，能體會每一節目演出，是結合多數人心血，分工合作共同努力而完成，期許同學能夠倍感社會溫暖與關懷，知福、惜福，在春節前夕，能想想自己的家人，如何規劃出獄後之生活，改過向善，重新出發。

財團法人臺灣更生保護會

桃園、新竹、苗栗、臺中、南投、彰化分會委員聯合聘任典禮

>>發稿單位：財團法人臺灣更生保護會臺中分會

>>活動日期及地點：95年3月24日上午9時50分至下午4時

臺中地方法院檢察署第二辦公大樓六樓會議室

活動內容：

臺灣更生保護會為促進社會熱心公益人士協助推展各項更生保護會務，以提昇更生保護成效，維護社會安寧，特別於北、中、南三區舉行委員聘任典禮。3月24日由臺中分會承辦中區聘任典禮，法務部長施茂林將親自頒發聘書予桃園、新竹、苗栗、臺中、南投、彰化分會委員約103人，與委員合照留念，並作「社會資源的結合與運用」專題演講，及舉行綜合座談等，以協助新(續)任委員及早熟悉業務，俾利全面推動更生保護事業。

施部長將於典禮中期勉、提示更生保護日後之努力方向及應有之態度與作為，秉持「專業、熱忱、負責」精神，開創更生保護新紀元，落實各項輔導保護工作，幫助更多更生人找到回家的路。

會場除展示更生保護成果外，為增進與會委員對監所自營作業產品，有更深一層認識，協助行銷，增加收容人作業所得及職業自信心，並用以改善收容人技能訓練、生活與衛生醫療設施，會場將同時舉辦監所自營作業產品展，包括臺中監獄「七彩工坊」漆器、臺中女子監獄「經典夢幻巧克力」、臺中看守所木製藝術品、彰化監獄磚雕及傳統工藝品、桃園女子監獄精緻花束等等，將於會場展示。

活動程序：

9：50-10：00 謝董事長文定致詞

10：00-11：50 專題報告

13：30-14：30 法務部施部長茂林頒發委員聘書及拍照

14：30-15：30 法務部施部長「社會資源的結合與運用」專題演講

15：30-16：00 綜合座談

「資源有限·創意無限·回收再造·惜物環保」 環保創意變裝秀比賽

為倡導環保概念，實踐惜福愛物精神及資源回收運動，並鼓勵收容人發揮創意，特於95年4月21日（星期五）下午假臺中女子監獄禮堂，由臺中女子監獄、臺中地方法院檢察署、臺灣更生保護會臺中分會及臺中市瑞成獅子會，共同舉辦收容人環保創意變裝秀比賽。

在各工場收容人精心策劃下，整個活動過程宛如置身一場盛大的嘉年華會。首先由戒治八工演出的「魅影」，收容人展現出驚人的服裝設計天份，一件件亮眼奪目的禮服，絲毫看不出是由各種包水果的保麗龍網連接拼湊而成。在「歌劇魅影」氣勢磅礴的音樂襯托下，收容人媲美專業舞台劇演員的演出，讓現場來賓讚嘆不已，節目一開始澎湃激昂的氣氛，就緊緊抓住了所有觀眾的目光。

「2006零心機·非裝不可」則是將舞台設計成飛機機艙，帶領現場觀眾經歷一場驚奇的服裝秀。收容人利用舊報紙，以編織的手法，作出一套套可以媲美名牌香奈兒、亞曼尼的套裝，同時搭配同色系的小包包，讓造型更具有整體感；另外將鋁箔包剪成羽毛狀，層次從頸項到曳地裙擺一氣呵成，像極了鱗光熠熠的美人魚；以竹蓆、鋁箔包搭配運用設計成的盔甲戰士，則重現古羅馬戰士的英姿。利用垃圾袋加上荷葉花的裙邊修飾，設計成層層疊疊的宮廷式長禮服，更讓人為之驚艷。

「星際狂想曲」則是利用科學麵的包裝袋作成一艘太空梭，引領觀眾超越時空，登上月球與嫦娥及吳剛相會。由純潔衛生紙袋和科學麵組合而成的服裝，則是把嫦娥裝點的豐腴動人，喜感十足。另類的創意和巧思，讓現場來賓笑聲不斷。

比賽過程精采緊湊，不論是「天堂鳥的創世紀」中，用糖果紙



五月的天空 特別晴朗舒爽
想那母親溫暖的關懷
就像掛在頭頂上暖暖的太陽
馨香一瓣瓣
感念一重重
感嘆從前年少 時光匆匆
轉眼瞬間 母親已年華老去
我告訴自己 從現在開始
絕不再讓母親為我感到擔心受怕

、鋁箔包、和草蓆設計的天堂鳥、用釋迦鳳梨果實著色的印度服裝，廢棄的頭版報紙製作的埃及服，或者是把小朋友打扮成可愛的小花朵；過期雜誌、麻繩和被套製作的小精靈服裝，都讓觀眾眼睛為之一亮，驚喜連連。

該監典獄長劉梅仙鼓勵全體收容人，環境保護是大家的責任，同學們以無比的巧思，發揮創意，把回收的衣物改造成高貴典雅的禮服，糖果紙變身為美麗的玫瑰花等，將節約理念與環境保護落實在生活中，愛惜資源的精神讓人敬佩。同學們用行動證明，只要用心，垃圾也能變黃金。

比賽結果由三工獲得第一名，戒治八工和五工分別獲得二、三名現場來賓及近200名收容人在歡樂的氣氛中，度過了愉快的下午。

「五月馨香送溫情」

95年臺中監獄收容人排球比賽冠軍隊與臺中市體育會排球委員會及逢甲大學男子排球代表隊友誼賽活動

每逢佳節倍思親，離家遊子紛紛返鄉與親人團聚，然而，因一念之差誤觸法網之監所收容人，無法返家過節，為紓解其思親懷鄉之情，及展現收容人球技，藉由排球友誼賽，進而達到振奮收容人蓬勃朝氣與關懷接納雙重功效，臺灣更生保護會臺中分會與臺中監獄、國際獅子會300C1區、300C2區、300C3區、臺中市體育會排球委員會及逢甲大學等，特於95年5月8日上午9時30分假臺中監獄共同辦理「五月馨香送溫情」—95年臺中監獄收容人排球比賽冠軍隊與臺中市體育會排球委員會及逢甲大學男子排球代表隊友誼賽活動。法務部施部長茂林將親臨會場開球並提前與收容人共度母親節。

本次活動係國內首度由資深排球國手組隊與監所收容人排球賽冠軍隊友誼賽，參賽隊伍包括由熱愛排球之資深國手也是擔任臺中市體育會理事長廖繼魯所領隊之資深國手總集合之新峰排球隊，該隊已組隊20年，參加全國各大型比賽，皆獲冠軍殊榮；另一隊為由曾獲「當代最佳攻擊手」、「亞洲巨砲」資深國手陳銘鐘擔任教練之逢甲大學男子排球代表隊，二隊將先後與95年臺中監獄排球比賽冠軍隊，進行一場史無前例之排球友誼賽。

此外，國際獅子會300C1區、300C2區、300C3區將致贈羽毛球拍50支予臺中區監所收容人，另臺灣更生保護會臺中分會也將致贈排球、籃球予臺中區監所收容人，讓收容人感受社會關懷情意。

法務部施部長表示：收容人在監所中已經學習相當多的工作技術與能力，在專業表現上一定會有相當的水準，他們的表現一定不會讓人失望。也盼望社會各界不吝於伸出雙手，給他一個機會，拉



他一把。此次國際獅子會300C1區、300C2區、300C3區、臺中市體育會排球委員會及逢甲大學男子排球代表隊，至監所關懷收容人的愛心，展現社會對收容人關心，讓無法外出過節的收容人也能感受社會溫馨祝福，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的動力。又本次活動每一場球賽，均是團隊合作之展現，希望收容人藉此體會「團結力量大」、「家和萬事興」之道理，期許同學能夠倍感社會溫暖與關懷，知福、惜福，在母親節前夕，能想想自己的家人，如何規劃出獄後之生活，改過向善，重新出發。

亞洲大學師生送母愛進高牆

在這溫馨感恩的五月裡，亞洲大學一百九十名師生，接獲一項特別的任務，他們將於95.5.11上午9時將母愛送進台中女子監獄及95.5.11上午10時至臺中戒治所。透過這群大學生的表演及女監所生產的大批巧克力糖，已使那無怨無悔的母愛光輝，溫暖了高牆內外，是場別具意義的母親節活動。

帶隊的亞洲大學學務長黃萬傳說，台中女監內，有不少帶著子女服刑的媽媽，身為人母的這般處境，特別讓人關心。台中戒治所內也有涉世未深的年輕學子，來日方長，需要特別照顧。因此，亞洲大學組成師生團隊，推動一系列的「監所收容人關懷活動」。首次梯隊由幼教系學生擔綱，加上原住民文化社的同學參與。特地選在母親節前夕前進表演歌舞，這種場景及構面，都是未曾有的經驗，使人深深覺得愛心及母愛的力量無限無盡。

黃學務長表示，台中女監所生產的巧克力糖，近來頗受歡迎，亞洲大學特別購買了十六萬元，分裝成二千五百份，交由應屆畢業生，轉送給母親，感謝媽媽的養育之恩。一方面可以協助台中女監所受刑人，給予支持與肯定；另一方面也讓畢業生能表達尊親謝恩之情。

這場由大學生送愛心進高牆的活動，是由亞洲大學及臺灣更生保護會臺中分會共同主辦。二場活動分別由台中戒治所周所長及台中女監劉典獄長主持。更生保護會台中分會主任委員王錦賜等人，也特地趕到參加，都希望類似活動能延綿不斷的推動下去。亞洲大學表示，下梯隊將由社工系、財法系同學接棒。

臺中監獄母親節收容人面對面懇親會

臺中監獄於95年5月12日上午10時母親節前夕舉辦收容人與母親面對面懇親活動，全監共有150名收容人參與，社會各界對監所收容人溫馨之關懷，更溫暖了收容人的心靈，也紓解了對偉大母親相思之情。

懇親會場中，臺灣更生保護會台中分會特別致贈了500張母親卡，藉由收容人親自書寫心中對母親的感恩，且當場面交給母親，感謝母親在執行期間永不間斷的支持和鼓勵；同時，中華民國犯罪矯正協會中區分會亦特別致贈現場每位母親一束康乃馨，由收容人親手交給媽媽。母親是子女的依靠，每一個孩子都是母親的一塊寶，也是一輩子的煩惱，但母親都是無怨無悔，母親的偉大不言可喻，今年的母親節，康乃馨的馨香在臺中監獄高牆之內飄送溫暖；因此，公益團體秉持著取之社會回饋社會之理念關懷收容人，此舉乃凸顯社會無限的體恤與接納，此次活動更生保護會台中分會與中華民國犯罪矯正協會中區分會，配合臺中監獄落實「獄政管理人性化」之政策，臺中監獄感謝公益團體用愛心撫慰收容人，讓他們在未來的路上更堅定的走下去，讓無法外出過節的收容人也能感受社會溫馨的祝福，這是讓他們重新站再起來一股很重要的動力。

另外，臺中監獄自行組訓頗獲外賓讚譽之收容人西樂隊，於活動會場演奏感人的樂曲，讓收容人之母親在這個屬於她們的節日裡共享歡樂和感人的氣氛，最後並由全體參加面對面懇親的受刑人為他們的母親合唱一曲：「媽媽請妳也保重」，溫馨畫面令人動容，現場的收容人和媽媽們眼中都填滿了感動的淚光。

臺中監獄表示，希望藉此活動讓收容人都能體會母親的心情與期望，盼望他們徹底的痛改前非，隨時反省自惕，來年的母親節能夠陪伴在母親的身旁。最好的孝順就是不要讓母親煩憂，另一方面更希望收容人格守監規，早日回歸社會。

法務部在亞洲大學設

「司法保護暨社區關懷中心」讓被害人及其家屬
「前進大學！」、讓更生人「以大學教授為師！」

法務部對被害人及更生人的保護工作，有重大變革。該部委託亞洲大學，設置「司法保護暨社區關懷中心」，於昨（25日）正式運作，讓被害人及其家屬，能夠「前進大學」；讓更生保護人，能夠「以大學教授為師」，更讓大學師生把愛送進高牆，溫暖收容人的心。可說是大大的轉變受關懷、教育與成長的情境，也是司法史上的一大突破。

法務部長施茂林，昨天親自到亞洲大學，與校長蔡文祥共同主持該中心的揭牌典禮。這項「到大學上課」及「上大學教授的課」的創舉，初步已有實驗成效。亞洲大學上週六舉辦「飢餓30」活動當天，台中地檢署就安排了被害人家屬帶著子女，到該校參加親子團體營，同時體驗飢餓30活動；家長們深受感動。兩個月前，亞洲大學心理系教授，也以專業知識，到台中地檢署輔導因酒癮而犯案的「成癮性行為諮商」團體班，輔導班員解脫酒癮。母親節前夕，亞洲大學幼教系一百九十位師生，還到台中女監，高歌「母親妳真偉大」帶動唱活動，將「母愛」送進高牆，溫暖了牆內牆外。另外，還向女監購買女受刑人所做的巧克力糖16萬元三千份，由亞洲大學師生轉送給母親，當為感恩禮物。

這一連串的成果，使提出這項創意的法務部長施茂林，認為值得肯定，更應擴大推廣。遂由法務部保護司及台中地檢署、台灣更生保護會台中分會、台中觀護志工協進會、犯罪被害人保護協會台灣台中分會等單位，共同在亞洲大學設置「司法保護暨社區關懷中心」。有計畫性的長期推動這項極具意義的法務重大人性工程。

亞洲大學蔡文祥表示，初期該校共開出三十個班，內容分別為法治教育、諮商輔導、志工訓練，以及社區關懷等為主要課程。重點在於犯罪被害人保護、更生保護、受保護管束人輔導及訴訟輔導。另外，還規劃由教授、學生入監所關懷收容人，包括講座、藝文活動、技訓班等。至於受保護管束人部份，分別為婚姻成長、家庭溫馨、心理環保、生命價值、美麗人生等系列講座活動，課程內容多樣、有料、生動又活潑。

據了解，多年前，法務部長施茂林擔任保護司司長時，即對犯罪被害人及其家屬的保護，以及加害人的關懷相當重視。深深以為，如果這些躲在社會黑暗一角哭泣的被害人、或受歧視的出獄人、或還在高牆內的社會邊緣人，都能獲得良好的關注、協助，又能安穩成長的話，法務工作即可達事半功倍之效。擔任部長後，他風塵僕僕，幾乎走遍所有監所，用了相當毅力與苦心，期能在監所獄政方面能與社會結合，有所改革及突破。「讓被害人及其家屬前進大學！」、「讓更生保護人以大學教授為師！」就是施部長的一項重大創舉。

施部長認為，大學校園環境、師資及大學生的專業社團，都可大量全力的協助法務部保護司，運用高等教育資源來提升保護及觀護工作，可說一舉數得。從亞洲大學的規劃、試辦到全面展開推動的過程，已顯見預期效果。施部長說，有不少被害人及其家屬，可能一輩子也沒機會上大學，如今他們可一個個、一批批走進大學；更多的受更生保護人，能在指定的安全地點上大學教授的課。其心境的轉變及學習成長情境的變換，都是一大進步，值得持續，擴大推廣，相信未來定有豐碩成果。

法務部保護司副司長朱坤茂也說，不僅被害人及其家屬可以前進大學，現在該部與亞洲大學互動下，大學教授、學生還定期的將

「愛心與關懷」送進監所高牆內，除溫暖高牆內外，還使這項法務部重大人性工程，從這個時候起，正式走進「高等教育化」時代！

>> 活動地點：亞洲大學〈臺中縣霧峰鄉柳豐村柳豐路500號〉

>> 揭幕典禮地點：亞洲大學藝術中心前草坪廣場

>> 揭幕時間：95.5.25上午11時20分



「亞州有愛·人間有情～娜魯灣情歌」

臺灣更生保護會臺中分會結合亞洲大學等社會資源，於95年6月7日上午10時，假臺中女子監獄舉辦「亞州有愛·人間有情～娜魯灣情歌」亞洲大學送愛心進高牆監所關懷活動。法務部保護司朱副司長坤茂、臺中地檢署江檢察長惠民及臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜等人將到場與收容人同歡。

本次活動將由亞洲大學原住民文化社學生社團精心策劃原住民歌唱、舞蹈、教舞及帶動唱等精彩活動，傳達亞洲大學青年學子之關懷情意。

法務部保護司朱副司長坤茂表示，亞洲大學師生的愛心顯得特別令人讚賞，同時也展現出社會對收容人的關心與關懷，讓女監收容人也能感受到溫馨與祝福。他告訴收容人，應用心體會社會的關懷，進一步為人生思考及生涯規劃注入更多的信心與信賴。在監獄期間只是過渡期，收容人的未來依然可以海闊天空，要走的路還很長，所以應努力更新向上，同時透過書信向家人表達愛意及祝福，如此將可彌補無法與家人團聚的不足。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示，臺中女監內，有不少帶著子女服刑的媽媽，身為人母的這般處境，特別讓人關心。目前臺中女監中有12名收容人帶著3歲以下嬰幼兒一同服刑，部分收容媽媽因故籌措不到購買小孩之奶粉、尿布及衣物經費，傷透腦筋，亟需外界社會之幫助。為此，更生保護會臺中分會特別結合國際獅子會300 C 1區、300 C 2區、300 C 3區，致贈一批嬰幼兒奶粉、尿布及衣物予臺中女子監獄育兒室，暫時解其困。該會也期待日後能結合嬰幼兒奶粉、尿布廠商，免費提供嬰幼兒用品，幫助女收容媽媽們渡過難關。

亞洲大學學務長黃萬傳表示，95.5.11亞洲大學幼教系師生至女監關懷收容人時，看著女收容人帶著小孩一同服刑情形的情況，幼教系師生興起了將以所學來關懷育兒室小孩，幫助他們能健康快樂地長大。預計95年10月份起將推出一系列促進育兒室小孩身心健康之輔導課程。

臺灣首創「飛越高牆·迎向希望」 95年度法務部所屬各矯正機關教化藝文 暨作業技訓作品聯合展示（售）會

>>開幕：95.7.4下午2時

>>展期：95.7.4—95.7.9

>>地點：臺中市廣三SOGO百貨18樓文化會館

由法務部指導，臺灣臺中監獄、臺灣臺中地方法院檢察署、臺灣更生保護會臺中分會及臺中市廣三SOGO百貨共同主辦「飛越高牆·迎向希望」-95年度法務部所屬各矯正機關教化藝文暨作業技訓作品聯合展示（售）會將於95年7月4日下午2時假臺中市廣三SOGO百貨18樓文化會館隆重登場。會中將邀請行政院蘇院長貞昌、法務部施部長茂林等人蒞臨剪綵、主題作品揭幕及觀賞來自全國各監所收容人之教化藝文及作業技訓作品。

本次展示（售）作品約計8500件，種類繁多，各具風貌，包括臺中監獄之「脫胎漆器、雕塑及竹編」作品，臺中女子監獄之「夢幻巧克力」及「原住民編織」，臺北監獄之「大溪傳統傢俱」及「謝謝」精緻陶藝雕塑，彰化監獄之「閩獅頭」作品，雲林監獄之「交趾陶」，雲林第二監獄之「陶藝品」，嘉義監獄之「王船雕刻」，高雄監獄之「油紙傘」，高雄第二監獄之「牛軋糖」，高雄女子監獄之「手工餅乾」，屏東監獄之「醬油」，花蓮監獄之「玉石雕刻品」，澎湖監獄之「書法砂畫」，綠島監獄之「砂畫」，金門監獄之「手工麵線」，東成技訓所之「蘭嶼獨木舟」及「原住民陶藝」，臺北看守所之「藍染」及「鳳梨酥」，臺中看守所之「臺中公園」，以及臺南看守所之「磚雕」作品...等，為中臺灣的夏天譜下文化樂章。

法務部施部長茂林表示，傳統工藝是人類重要的文化資產，然

而近年來由於產業結構的轉型及大陸廉價工藝品的競爭下，改變了台灣工藝產業的方向，工藝品整體市場經濟萎縮，致使有心投入此行的人員銳減，為使瀕臨失傳之傳統工藝永續經營，達到文化傳承之目標，法務部矯正司依據當前矯正機關技能訓練之三項主軸：（一）技藝之傳承；（二）作為習得一技之長、謀生之工具；（三）作為教化方式。全面規劃辦理收容人各項傳統工藝技能訓練，並結合行政院文化建設委員會、原住民族委員會協助辦理，以達到「一監所一特色」之技訓作業目標，同時使收容人確實習得一技之長，出監後能立即投入就業市場。對於曾經犯過錯的受刑人而言，能夠在入獄服刑後肩負起薪傳的重責大任，特別是針對延續即將失傳，甚至已經失傳的傳統工藝，正是對於社會的另一種正面回饋，同時也有助消除社會民眾對於受刑人的負面刻板印象。前揭振興傳統工藝與地方產業之技訓、作業政策自推動以來，受到熱烈迴響及傳統工藝業界師傅予以肯定，充分展現各矯正機關之創意與巧思，並提昇整體矯正機關之形象。

為宣導及行銷矯正機關延續傳統工藝文化之具體成果，主辦單位將於開幕活動安排「一監所一特色」走秀，藉由亞洲大學20位親善大使走秀將精挑21件作品呈現於國人面前。會中也將邀請從事入監指導收容人雕塑創作長達8年之黃映蒲老師分享其教授心得。值得一提的是，由其指導之多次獲獎之巫姓出獄學員將蒞臨現場，秀出雕塑技藝，並將雕塑品致贈行政院蘇院長，感謝政府照顧收容人之德政。另現場與會者也將共同繫上載有「希望語錄」希望卡於「希望之樹」，象徵新生願景，希望傳繫，共同關懷及接納更生人。

為增進社會大眾對監所自營作業產品，有更深一層認識，協助行銷，增加收容人作業所得及職業自信心，並用以改善收容人技能訓練、生活與衛生醫療設施，會場將同時舉辦監所自營作業產品展

，廣三SOGO百貨也將提供消費滿額贈品，您的肯定、接納及關懷，將使他們新生之路腳步更加穩健及踏實，歡迎民眾踴躍前往參觀選購。

時值暑假期間，主辦單位為建立全民法治觀念，強化法治精神，於展出期間95年7月4-9日備有法治教育、反毒、更生保護、犯罪被害人保護等司法保護文宣供民眾免費索取。此外，主辦單位也將提供500份精緻手工濃情巧克力贈送填寫「希望卡」者。又為鼓勵參觀民眾，現場集滿四個章戳，填妥問卷調查表，也將獲得精美紀念品乙份，歡迎民眾踴躍前往參觀。

「逢甲有愛·人間有情」 父親節送愛心進高牆監所關懷活動

台中市逢甲大學校友會張會長綉梅
帶領近百名校友及師生關懷台中看守所2千餘名收容人

一年一度的父親節即將來臨，一群因昔日誤觸法網，必須於監所服刑的收容人，無法返家與子女共度父親節或盡人子之道，為紓解其思親之情，臺灣更生保護會臺中分會結合臺中市逢甲大學校友會等社會資源，於95年7月24日下午2時，假臺中看守所舉辦「逢甲有愛·人間有情」父親節送愛心進高牆監所關懷活動。

臺中市逢甲大學校友會為鼓勵收容人認真讀書，為將來儲備競爭力，將慷慨解囊致贈約250本勵志書籍，供中所同學閱讀，並將由逢甲大學學生社團義務精心策劃歌唱、舞蹈及管樂表演，包括逢甲大學青年學子所組成之道德重整合唱團歌唱表演、國際標準舞社之國際標準舞表演、逢甲大學校友也是三立歌唱節目獲得冠軍的王壹珊小姐義務歌唱表演，及由全國音樂比賽中區第一名之逢甲大學管樂社管樂表演等精彩活動，傳達校友會及青年學子之關懷情意。

活動將由臺中女子監獄女收容人「風情萬種的變裝秀」揭開序幕，活動內容除逢甲大學學生社團義務精心策劃歌唱、舞蹈及管樂表演外，臺中看守所收容人也將表演陶笛演奏、流浪的吉普賽姑娘及爵士樂之西樂演奏，和說唱表演之玉玲瓏，融合古典和喜感兼備的表演活動，相信必定是眾人矚目的焦點。

法務部施部長茂林期勉同學，在觀賞逢甲大學學生社團青年學子放棄暑假前來義務表演節目時，能想想自己的子女，如何規劃出獄後之生活，改過向善，重新出發，做一個稱職的父親。

多重障礙生命勇士藍約翰及奇異果樂團

即將前往臺中區監所巡迴演出，

展現熱愛生命精神，溫暖監所收容人心靈

>>95年9月27日 下午02:00-04:00 臺中看守所

>>95年9月28日 上午09:30-11:30 臺中戒治所

>>95年9月28日 下午02:00-04:00 臺中監獄

臺中市政府、臺中地檢署及臺灣更生保護會臺中分會將於95年9月27-28日，邀請奇異果樂團假臺中監獄、臺中看守所及臺中戒治所辦理2006中秋「愛的呼喚」關懷監所收容人音樂會，藉著殘障朋友『殘而不廢』的生命態度，幫助收容人去除內心障礙，善用珍惜有用的身軀，活出生命的意義。

「奇異果樂團」成立於民國87年，為全國第一支由政府單位主導成立的殘障樂團，是由一群熱愛音樂生命的殘障人士所組成，有肢體殘障、視障、聽障、甚至多重殘障，雖然沒有光鮮亮麗的外表，但團員們熱愛社會的心並沒有因此而減少，反而到各地巡迴演出，將對生命的熱愛傳達給社會大眾，也讓這股感人的生命樂章，鼓舞社會上處於弱勢的團體，使這股音樂的暖流遍佈每一個地方。

「奇異果樂團」團長藍約翰患先天性多重障礙症，視障、四肢萎縮且不良於行，由年邁的父母扶持，不過，他卻能克服生命的障礙，勇敢的向生命挑戰，樂觀、開朗，還深入監獄與受刑人對話，對生命的熱度不減。

臺中市胡市長志強表示，藍約翰雖然身體不自由，但他的心靈卻是很自在，勇氣過人，對生命充滿熱情，萎縮的雙手還能捏陶，並對外傳送生命的熱情與信心，精神值得大家學習。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示，本活動係臺中市政府95年度更生保護宣導活動委託案—「關懷更生·清新台中」

的第一場活動，特別安排於中秋節辦理，希望藉由關懷表演，使收容人感受來自台中市政府的關懷之意。讓他們感到人生、社會有溫暖，可降低收容人對社會的敵意，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的原動力。將來更生人應可順利回歸社會，再犯率應可更再降低，臺中治安將會更好，打造一個清新、建構安和樂利的臺中，將不是夢想。

「亞洲有愛·中秋送暖一家親」

「月圓思情」每逢佳節倍思親，離家遊子紛紛返鄉與親人團聚，然而，因一念之差誤觸法網之監所收容人，無法返家過節，為紓解其思親懷鄉之情，臺灣更生保護會臺中分會結合亞洲大學等社會資源，於95年10月3日上午10時，假臺中戒治所舉辦「亞洲有愛·中秋送暖一家親」亞洲大學送愛心進高牆監所關懷活動。臺中地檢署江檢察長惠民、亞洲大學蘇學務長文彬及臺中戒治所周所長輝煌等人，將到場與收容人共度中秋佳節。

本次活動將由亞洲大學原住民文化社及熱舞社學生社團精心策劃原住民歌唱、舞蹈、教舞及互動教唱等精彩活動，傳達亞洲大學青年學子之關懷情意。

臺中地檢署江檢察長惠民表示，亞洲大學師生的愛心顯得特別令人讚賞，同時也展現出社會對收容人的關心與關懷，讓臺中戒治所收容人也能感受到溫馨與祝福。他告訴收容人，應用心體會社會的關懷，進一步為人生思考及生涯規劃注入更多的信心與信賴。在監獄期間只是過渡期，收容人的未來依然可以海闊天空，要走的路還很長，所以應努力更新向上，同時透過書信向家人表達愛意及祝福，如此將可彌補無法與家人團聚的不足。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜期勉同學，在觀賞亞洲大學學生社團青年學子利用課餘時間，前來表演節目時，能想想自己的父母、子女，如何規劃出獄後之生活，改過向善，重新出發，做一個稱職的兒子、父親。

臺中戒治所周所長輝煌表示，社會大眾願伸出援手關懷監所收容人，讓他們感到人生、社會有溫暖，可降低收容人對社會的敵意，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的原動力。社會少一個「陳進興」，要比栽培10個「劉德華」有意義。煙毒更生人最重要的二項支柱，就是「家庭」與「社會」的接納，有了家庭與社會的關懷與接納，戒毒工作可說成功一大半。

「溫馨樂音迎中秋」

全盲歌手蕭煌奇及全方位樂團將於95.10.4上午10時應臺中市政府、與臺灣臺中地方法院檢察署、臺灣更生保護會臺中分會之邀請至國內第一所本土化戒治模式之臺中戒治所辦理「溫馨樂音迎中秋」中秋節演唱會活動，藉此讓監所毒品戒治收容人感受社會的關懷、接納及愛，幫助戒治人堅定戒毒之信心意念。

臺中市政府胡市長志強表示：參與本次表演活動的全方位樂團成員，先天失明是他們共同的印記，從他們身上，你感受不到殘障者既有的悲情、灰色的色調及印象，你看到的是他們對人生樂觀的基調及豁達的處事態度，一種無可言喻的感動將會瀰漫充滿於胸中。因為他們比別人付出更多的心血，才能擁有今日的成就；在觀賞他們精彩絕倫演出的同時，要用心感受他們的努力與付出的關懷，並勉勵收容人，雖一步之差而身陷囹圄，但只要一心努力向上、樂觀進取，體認應該要有理想而非妄想，應該要有自信而非自大，養成對人感恩、對事負責、對物珍惜、對己悅納，在挫折中學習成長，便能斬斷人生旅途上的荆棘阻礙，開拓光明的坦途，做個對社會有貢獻的人。

臺灣更生保護會臺中分會主任委員王錦賜表示：結合監所教化辦理藝文活動，寓教於樂，增進收容人對更生保護的認知，一直是分會持續辦理之業務。本次受邀演出之全方位樂團，以身殘而心不殘之精神，在音樂領域裏擁有自己的一片天空，該團團長、主唱---蕭煌奇先生，1999年榮獲全國十大傑出青年殊榮，2004年5月20日擔任總統、副總統就職大典國歌領唱者。此次演唱會視障者除將悠美的樂音傳達予監所戒治收容人外，更分享自身艱辛的奮鬥過程，冀能導引身處逆境者克服障礙，積極奮發，衝破難關，活出生命的色彩。

收容人觀察蕭煌奇的一舉一動，上台仍需要人家牽引，可知音樂響起，其優越表現立即贏得如雷掌聲，不少收容人有感而發，上台鼓勵同學：「我們比他們幸運，有健康的身體，更應珍惜自己，向毒品說不！」，已完全達到透過樂團成員不向命運低頭的現身說法，激勵收容人不要放棄更生的希望之活動目的。

此外，也將結合國際扶輪3460地區臺中縣第三分區霧峰扶輪社致贈月餅1800個，供臺中區監所收容人品嚐，讓收容人感受社會關懷情意。霧峰扶輪社姚社長文杰表示：人存在之目的在於幫助，你快不快樂在於你要不要去幫助，幫助別人是件快樂的事，霧峰扶輪社也將秉持著「服務社會」理念，回饋社會。也希望藉此達拋磚引玉之功效，呼籲企業廠商關懷、接納更生人，對於有心更生的人，給他一個機會，拉他一把！

法務部保護司朱副司長坤茂、臺中地檢署江檢察長惠民、臺中市政府洪參議正吉、臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜及臺中戒治所周所長輝煌等人全場聆聽，也分別勉勵在場的收容人要學習這群朋友「殘而不廢」的生命態度，欣賞他人，肯定自己，活出生命的色彩，音樂會在「一定要成功」的大合唱中溫馨圓滿結束。

古典與現代融合，狂野與優雅兼具；風情萬種，變化無限 台中女子監獄舉辦收容人風情萬種變裝秀比賽

台中女子監獄、更生保護會台中分會為增進收容人藝術與人文素養，啟發收容人創意與活力，並培養收容人團隊精神，特於95年10月25日（星期三）下午，結合台中市瑞成獅子會及台中市明聖宮等社會資源，舉辦收容人風情萬種變裝秀比賽。

在各工場收容人精心策劃下，整個活動過程宛如置身一場華麗的視覺饗宴。首先登場演出的「歌臺舞榭」，在風格明快的「卡門」音樂中，參賽者身穿典雅長裙搭配華麗的荷葉領服裝，手執羽扇款款舞出，詮釋50年代風華絕代的風情，緊緊抓住現場所有觀眾的目光。「百變舞姬·唯舞獨尊」以熱情狂放的舞蹈，精心裁製的流蘇服裝，帶領觀眾穿越時空，置身非洲原始叢林與古埃及王國中，當化身土著的收容人抬著祭天的公主到象徵古埃及神聖的人形棺木中時，別出心裁設計讓來賓由衷讚嘆！

「kasanova」則融合了爵士、現代及國標舞等舞蹈，搭配縫製千顆以上的表演服裝，重現鬥牛士的英姿，典雅與狂野的巧妙結合，讓變裝秀更有看頭。此外，「天地祥雲」的民俗舞蹈變裝秀，參賽者頭戴手工縫製的頭飾及創意設計的服裝，手持彩帶翩翩起舞，優雅的氣質與動人的音樂讓人彷彿置身江南蘇杭，欣賞一幅賞心悅目的風景；「舞魅衣魔女」則以魔幻故事帶出視覺色彩與服裝變化的戲碼，獨樹一格的表演方式，展現變裝秀的不同風情。

戒治班「風華再現」是以40年代的各式舞蹈為主題，以當時風靡全球的搖滾舞神「貓王」Elvis Presley的冠軍經典歌曲為配樂，舞步自然流暢、一氣呵成，在貓王音樂的襯托下，參賽者精湛的演出，令人捨不得將視線移開。



比賽過程精采緊湊，讓人目不暇給，收容人所變化的各種不同風情與演出，均讓觀眾眼睛為之一亮。令人意外的是，所有參賽服裝，都是由收容人一針一線縫製而成，殊為難能可貴。該監典獄長劉梅仙表示：收容人以無比的巧思，發揮創意，在毫無縫紉基礎的前提下，能把各種布料縫製成高貴典雅的禮服，用心認真的精神與態度讓人敬佩。收容人用行動證明，只要用心，沒有解決不了的問題，期勉收容人在人生路上遇到困難時，也能以同樣的勇氣、信心與毅力去面對，相信大家都能有美好的前程。

「亞洲有愛·歡愉到中監」

臺灣更生保護會臺中分會結合亞洲大學，於95年11月3日下午2時，假臺中監獄舉辦「亞洲有愛·歡愉到中監」亞洲大學送愛心進高牆監所關懷活動，將歡愉帶進高牆，為收容人表演熱歌勁舞，青年學子並與收容人一起玩團康，讓高牆內出現難得一見的歡樂與溫馨的場面。

本次活動由亞洲大學原住民文化社、吉他社及團康社學生社團精心策劃原住民歌唱、舞蹈、教舞、互動教唱、吉他演奏及帶領團康等精彩活動，包括原住民文化社所帶來的原住民舞蹈—「布谷拉夫」、「阿美恰恰」及互動教唱—「我們都是一家人」、團康社帶來「大家一起玩團康」，傳達亞洲大學青年學子之關懷情意。

臺中地檢署江檢察長惠民表示，亞洲大學師生的愛心顯得特別令人讚賞，同時也展現出社會對收容人的關心與關懷，讓臺中監獄收容人也能感受到溫馨與祝福。他告訴收容人，應用心體會社會的關懷，進一步為人生思考及生涯規劃注入更多的信心與信賴。在監獄期間只是過渡期，收容人的未來依然可以海闊天空，要走的路還很長，所以應努力更新向上，同時透過書信向家人表達愛意及祝福，如此將可彌補無法與家人團聚的不足。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜期勉同學，在觀賞亞洲大學學生社團青年學子利用課餘時間，前來表演節目時，能想想自己的父母、子女，如何規劃出獄後之生活，改過向善，重新出發，做一個稱職的兒子、父親。

臺中監獄吳典獄長正博表示，藉由關懷活動表達社會對收容人愛心、愛意、關懷，並期許收容人能感念愛心，社會有情、人心有愛。讓收容人知道社會並沒有放棄他們，從思想上根本解決社會問題，讓他們有機會痛改前非，讓社會愈來愈祥和。

「亞洲有愛·歡愉到看守所」

臺灣更生保護會臺中分會結合亞洲大學，於95年11月7日下午2時，假臺中看守所舉辦「亞洲有愛·歡愉到看守所」—亞洲大學「司法保護暨社區關懷中心」送愛心進高牆監所關懷活動，為臺中看守所被告表演熱歌勁舞，將歡愉帶進高牆。

臺灣更生保護會臺中分會自95.5.25起結合亞洲大學辦理「司法保護暨社區關懷中心」，讓更生保護人，能夠「以大學教授為師」，更讓大學師生把愛送進高牆，溫暖收容人的心。可說是大大的轉變受關懷、教育與成長的情境，也是司法史上一大突破。大學教授、學生還定期的將「愛心與關懷」送進監所高牆內，除溫暖高牆內外，還使這項法務部重大人性工程，從這個時候起，正式走進「高等教育化」時代！

本次關懷活動由亞洲大學原住民文化社所帶來的阿美族歌舞揭開序幕，緊接著互動教唱—「我們都是一家人」，接著為充滿歡樂氣氛之「阿美恰恰」歌舞，台下收容人紛紛上台與亞洲大學同學共舞，讓高牆內出現難得一見的歡樂與溫馨的場面。

此外活動也安排由「歌詠生命·舞動更生」—「更生61·讓愛傳出去」全國矯正機關收容人歌唱比賽榮獲第一名殊榮之吳姓收容人高歌「思念你的心你甘知」，其歌聲之高亢、台風之穩健，絕不輸職業歌手，令人刮目相看。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜除感謝亞洲大學師生利用課餘時間前進高牆關懷監所收容人外，也期勉在場收容人，只要有心重新出發，亞洲大學之門永遠為同學而開，出監後上大學將不再是夢想！

2006更生美展

「更生61·讓愛起飛」鐵窗內的獎章活動

臺灣更生保護會臺中分會與臺中監獄、臺中地方法院檢察署、臺中觀護志工協進會及臺中市文化局等共同主辦2006更生美展—「更生61·讓愛起飛」鐵窗內的獎章活動活動，於95.11.11下午2時假台中市立文化局大墩藝廊第二展覽室舉行開幕典禮。法務部施部長茂林、王次長添盛、臺中高分檢蔡檢察長茂盛、臺中地檢署江檢察長惠民、臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜及臺中區監所首長均出席此場盛會。本次活動除展出臺中監獄「才藝舍坊」學員創作之漆器、水墨、西畫、版畫、陶藝、茶壺、書法、竹編及雕塑精選作品計約77件；另有臺中監獄食品烘焙班技訓成果展，及臺中區監所自營作業產品展，是場兼具藝術、美食與心靈的饗宴。

臺灣更生保護會臺中分會為提升受保護人藝術氣習、陶冶其性情及響應心靈改革並學有一技之長，俾使日後重返社會時，能適應社會生活，自86年起，結合臺中市雕塑學會等社會資源，於臺中監獄辦理「雕塑心靈之美技訓班」，訓練之科目計有漆器、水墨、陶藝、雕塑等，於92年更名為「才藝舍坊」，9年來在藝術界大師黃映蒲、陳佑端、史嘉祥、楊美玲、黃雲瞳、李榮烈等人的精心指導下，經過長時間的摸索與努力，所創作成品精巧絕倫、種類繁多，極具內涵，學員創作作品參加全國各項競賽，屢獲佳績。本技訓班也為國內監所收容人漆器創作之先鋒，將中國傳統工藝—漆器製作引進技訓班，教導受保護人製作漆器，使漆藝得以延續及發揚光大。

「才藝舍坊」雕塑班學員在雕塑大師黃映蒲先生的指導下，今年在雕塑技能有了新的突破，學員學會了「翻模」技能，今後可運用在藝品翻製、歐式建築之浮雕及羅馬柱製作，有助於學員就業能

力之提昇。高姓同學運用此「翻模」技能創作了「慈海」，其創作理念：以慈悲清淨的心靈，浩瀚寬闊如大海的胸襟為導引，塑以慈母無限包容的愛，以圓融造型呈現，剛柔並濟的線條，恰如哺育生命的哲理。主辦單位精挑該件雕塑作品做為此次美展之主題作品，除展現雕塑技能之提昇外，「慈海」作品也象徵矯正機關及更生保護會，以慈母無限包容的愛，關懷、輔導更生人，幫助他們找到回家的路。

為肯定學員學習成果，增強其自信心，並期能獲社會各界肯定，進而關懷、接納這些曾在人生路途上踏錯腳步的人，並宣導結合社會資源，以達拋磚引玉之功效。特訂於95年11月11日至23日假臺中市文化局舉辦「2006更生美展」，向社會宣導我們在受保護人心靈改革教化上的努力與成果，深具社會意義及教育意義。

臺中地檢署江檢察長惠民表示，一個人不小心犯錯，並不代表永遠犯錯，社會多元化、價值多元化，將犯人身體關在牢籠是無意義的；社會要犯錯愈來愈少，大家敞開胸懷，接受他們，讓知錯能改的人有重新再來的機會。

臺中監獄典獄長吳正博表示，學員上千件的作品中有114件獲選進入全國性的選拔，每件作品背後代表受刑人創作的心路歷程，他們用毛筆寫出生命計劃；用雙手捏出未來道路；用繪畫彩繪了未來藍圖。採納、接受他們，讓他們再站起來。

臺灣更生保護會臺中分會主任委員王錦賜表示，經分會多年來的努力，更生美展已成為臺中市文化局之常態展，未來更生美展展出作品將擴及全國各監所。此外，更生保護會在61年對更生人就業、創業、就學輔導做出相當多的努力，讓他們將來能融入社會，也希望社會團體多來關心他們。給他一個機會，拉他一把！

「牽我的手—舞動人生，圓滿生命缺口」 鳥與水舞集」首次臺中區監所感恩演出

沒有翅膀，一樣可以翱翔無垠的藍天；
沒有手腳，一樣可以跳出曼妙的舞姿；
誰說眼睛看不見，就不能展翅飛翔，在舞蹈裏，
他們飛躍藩籬，找到夢想，贏得自信，讓夢境成真。

臺灣第一支完全由截肢者、視障者及侏儒症所組成的舞集”鳥與水舞集”，於95年11月13-14日應臺灣更生保護會臺中分會、臺中市政府、臺中地檢署之邀請至臺中戒治所、臺中監獄、臺中女子監獄、臺中看守所舉辦「牽我的手—舞動人生，圓滿生命缺口」關懷臺中區監所收容人巡迴演出，藉由此次的演出與大眾分享這股對生命不放棄的勇氣，並鼓勵所有在監收容人，不讓自身的缺陷有遺憾，努力圓滿自己的人生，獲得了全場觀眾的熱烈喝采。

該舞集義務指導老師也是文化大學舞蹈教授之顏翠珍老師提到當初為何義務指導舞者說：他們大部份都是後天失去了手或腳的，所以在某方面心理上籠罩的陰霾是很強烈的，其實他們腦筋都很清楚，不要因為這樣而自怨自艾，把自己關起來，我希望他們更開朗去面對自己。因為路還是要繼續走，雖然是一條很艱辛的路，台語有句話說「愈艱辛的路可以看到更美麗的風景」。

臺中市政府胡市長志強表示：舞臺上他們忘掉身體的缺陷，充滿自信快樂地舞動，讓人們感受到生命的無限潛能。跳舞並不是最困難，我想最困難的，是人的心的問題，只要他們能打開約束他們自己那份心，願意跨出的話，就會更海闊天空，所以這當中，我想除了舞蹈可以讓他美化肢體或身心健康之外，最主要還是他們自己內在那一份力量能散發出來，也感染到周遭的朋友，朋友也替他們

高興，他們可以獨立而且互助，互相包容，同時也去關懷更需要關懷的人。

舞者莊惠菊說到自己在決定參與舞團之前，其內心掙扎的心路歷程：我把自己這隻不完整的腳秀出來，我慢慢走慢慢克服，真的越跳越有信心，越來越不在乎自己的殘缺，覺得它不再是你的障礙，它反而是能夠讓你更成長，而且自己的機會反而比人家更多，因為多了這個舞台，老師給了我們這個機會，還有社會大眾也給我們機會，還有我希望能把我多年來自己關在象牙塔裡面的心也能釋放出來，讓心提早昇華，使自己的身心靈能夠自在的揮灑，而不是等到自己年華老去，才徒嘆惋惜。所以我也希望我們這個舞團能夠達到激勵人心，因為現在這個年代，憂鬱症、什麼想不開的、擁有太多卻身在福中不知福，讓他們來看看我們，我們也很珍惜，我們每個人真的都是非常非常有上進心，願意把這個愛這個肢體的美散播給大家。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜勉勵在場收容人：也許他們身體有缺陷，但是因為舞蹈，使他們找到了在生活中堅持下去的動力。希望藉由此次的演出與監所收容人分享這股熱愛生命的勇氣，並鼓勵所有監所收容人，不讓自身的一時失足有遺憾，努力圓滿生命的缺口，開創自己的美麗人生。

演出4場次之時間及地點如下：

95年11月13日 上午10：00－12：00 臺中戒治所

95年11月13日 下午02：00－04：00 臺中監獄

95年11月14日 上午10：00－12：00 臺中女子監獄

95年11月14日 下午02：00－04：00 臺中看守所

財團法人臺灣更生保護會 臺中分會第61屆更生保護節慶祝大會

財團法人臺灣更生保護會臺中分會第61屆更生保護節慶祝大會於95.11.13上午9時30分假臺灣臺中戒治所正式登場。

本活動目的在於：

- 一、慶祝一年一度更生保護節，表揚協助推展更生保護業務績優對象。
- 二、藉由表揚協助推展更生保護業務績優之個人及團體，讓在所收容少年感受外界社會對更生人之關懷、接納，體認人間處處有溫情，走出心裡的陰霾，讓愛重生，活出生命的色彩。

臺灣更生保護會臺中分會係一財團法人組織之公益慈善團體，辦理臺中縣市之更生保護工作，輔導績效良好，歸功於有優秀之團隊，本年度獲獎具體事蹟如次：

- 一、臺中市政府、中聲廣播電台、林委員慶昇：獲頒法務部獎狀。
- 二、曾玉麟先生：獲頒臺灣更生保護會資深績優人員獎牌。
- 三、陳佑端先生、張基照及陳國楨先生：獲頒臺灣更生保護會獎牌。
- 四、更生輔導員陳金泉等22人：獲頒臺灣更生保護會獎狀。
- 五、臺中律師公會、國雄建設股份有限公司：獲頒臺灣更生保護會感謝狀。
- 六、臺灣臺中戒治所、蔡啓速先生、余明朝先生：獲頒臺灣更生保護會臺中分會獎狀。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：對於輔導志工長年來的默默付出與犧牲奉獻，協助分會推動各項更生保護工作，致上最大的敬意與謝意。王主委也提及針對「更生」的期待，政府早在民國35年設立了「臺灣省司法保護會」，與民國56年之「臺灣更生保護會」相銜接，成立至今已整整61年了。在這61年時間，努力於「更生人」的輔導安置、技能訓練、就業創業、就學、心理諮商等，並透過各種溫馨多元的關懷及輔導活動，導引更生人找回生命的光彩。輔導個案不計其數，也造就了不少「更生人」的成功事例。本分會秉持「不要放棄任何一個更生人」理念，持續的來推動更生保護的工作。也期盼社會大眾能帶給更生人更多的關懷與幫助，更生人重生之路將更順遂。

受保護管束人捐一萬台監視系統 給全國幼兒車，回饋社會

法務部與亞洲大學合作之中區司法保護暨社區關懷中心，今（12日）成果展示，除發現參與教育講習受保護管束人約一萬多人次均未再犯外，其中一保護管束人蘇建忠先生，對法務部讓保護管束人走進大學備受尊重極為感動，表示願捐約市值一億元的微波偵測系統一萬台給全國幼兒車，有意者可洽亞洲大學中區司法保護暨社區關懷中心。

蘇建忠說，近來常見因司機或老師的疏忽，而發生幼兒在車內悶死或意外的不幸事件，他深覺這部份應可以用現代科技來克服改善，正好他出獄後，從事監視科技偵測行業，所以他願捐出這項設備，保護我們的下一代。

蘇建忠表示：由於法務部能首開先例，讓受保護管束人的他，能走入亞洲大學，坐在大學課堂上，接受教授們的指導，這種感動是他夢想不到的喜悅，尤其他參加亞洲大學所策劃安排的西藏生活體驗的心靈環保課程時，除體驗極簡的物質也可以有極高的品味外，領悟到心念能改變價值觀，因此對法務部讓受保護管束人走入大學，受盡尊重，非常感動，決定回饋社會。他在三個月前，透過彰化縣鹿港鎮公所，安裝了七部幼兒車進行這項監視系統的捐贈與實驗，獲得滿意的結果，決定回饋社會全面捐贈，算是他從人生旅途轉戾點的一種遲來的奉獻。

蘇建忠說，他原是警員，於民國七十三年間他因與同事結夥搶銀行犯案，在獄中他訪問很多竊盜犯行竊手法，因此他研發出極精緻的防盜系統，假釋後，他即成立藍點科技公司，生產專利的速衛保汽車防盜系統。如果該系統裝置在幼兒車，由於該微波偵測系統

可偵測車內移動物品或聲音，如車內有狀況，即以車內發話系統通知司機及指定號碼，可防範幼兒未下車而產生的憾事。

蘇建忠表示，該項設備每輛約一萬元，他願捐一萬輛一律免費由藍點科技贈與，唯該系統內的遠傳發話晶片基本月租費約二百餘元，裝置費約一千元須自付，凡國內幼稚園及托兒所有意裝置者可洽亞洲大學司法保護暨社區關懷中心，電話:(04)2332-3456轉6251、6252、6253。

亞大司法保護暨社區關懷中心表示：95年度接受法務部委託後，共辦理受保護管束人課程57場次，參與人數2,747人次；為民服務暨法治教育86場次，參與人數16,135人次；更生保護56場次，參與人數10,089人次；犯罪被害人保護12場次，396人次；合計辦理211場次，參與人數29,367人次。成果非凡，寫下了我國司法史上新的一頁。

更生人前進大學美夢成真且成果非凡

今(12)日上午在亞洲大學舉辦的司法保護暨社區關懷中心成果展有法務部施部長、台中縣黃縣長、彰化縣卓縣長、亞洲大學蔡創辦人、彭副校長、臺中地檢署江檢察長、更保台中分會王主任委員及各檢察署檢察長、監所首長、及各界人士共五百多人參加，盛況空前，主要在於展示我國首創的司法保護暨社區關懷中心經過六個月的推動和試鍊，讓更生人前進大學的美夢成真，且成果非凡。

法務部施部長認為犯罪人口可說是教育的失敗者，他們大多數沒有受過高等教育，讓更生人前進大學是他思考多年的理念，主要在於希望透過大學殿堂的薰陶，改變他們的心性，以確實降低再犯率。

亞洲大學校園寬敞，漫步在美麗的校園裡，已是難得的享受，創辦人蔡長海先生又高瞻遠矚，熱心公益，加上校長全力推動……，教授陣容堅強，在教授們帶領下的學生，更是熱情洋溢，所到之處，無不妙語如珠笑聲連連，普受歡迎，這也就是為什麼選擇在亞洲大學開辦我國第一個司法保護暨社區關懷中心的原因。

本項課程設計沒有太多的學術和理論，只是要讓更生人，尤其是其中假釋付保護管束，而兼具受保護管束人身分的更生人，本來要定期到地檢署報到，卻改到大學教室裡聆聽教授的講課，其心境已有所改變，更何況以家庭經營、夫妻成長及親子關係等建構家庭支持功能的課程為主軸，再配合烘焙、養生、歌唱及讀書會等有趣的課程，更能吸引更生人學習的興趣，從潛移默化中，導引更生人正確的人生觀。

犯罪被害人往往是被社會遺棄的一群，他們在暗中哭泣，面對漫長的調適過程，也有說不出的苦悶，因此，也將被害人納入本中心的對象，希望他們在輔導的過程中，走出被害的陰霾，迎向陽光。



在亞洲大學師生的精心策劃下，將第一期半年的計畫，以受保護管束人、一般民眾、更生保護及犯罪被害人為對象，區分成四項子計畫，課程涵蓋諮商輔導、營造美麗人生、志工培訓、優雅家庭、夫妻成長、親子教育、父母成長、兩性教育、心靈講座、探索生命價值、居家美化情境佈置、法治教育、社區關懷、外籍配偶法令宣導、親子鄉土文化研習等，更提供為民服務及訴訟輔導，及為在監收容人辦理入監關懷、成長系列講座、吉他藝文活動、中國笛藝文學習活動，和為犯罪被害人辦理知性感性理性身心靈體驗活動、溫馨專案鄉土文化休閒體驗活動，林林總總多達二十二項，辦理場次多達211場，受惠人數高達29,367人，可見設計多元又精緻，成果更豐碩。

從現場播放的成果影片可明顯的看到揭幕式中的更生人，尤其是其中的受保護管束人，幾乎各個表情冷漠，一付拒卻的臉孔，被害人則是一臉的茫然，不知情何所寄，但課程啟動之後，慢慢的僵硬的臉孔不見了，教室裡傳來的是此起彼落的笑聲，更令人驚訝的是從原先的拒卻變成爭取，更攜眷參加，可見參加意願的變化超乎預期。

從成果展的內容也可以看出心境真的變了許多，譬如亞洲大學的師生到台中監獄、台中女子監獄、台中戒治所和台中看守的入監關懷活動，跟一般的藝人或表演團體就大不相同，學生年輕又有活力，大團體的活動，帶動收容人一起同樂，鼓動收容人的心遠大於單純的觀賞表演，無怪乎收容人分別說出了他們的心聲：「在亞洲大學師生的支持與關懷下，監獄不再黑暗，而是一片陽光」；「亞洲大學的師生熱力四射，鼓舞我們禁錮已久的心，高牆的阻隔似乎已不復存在，我們不再孤單」。被害人則說：「活動很好！跟孩子玩遊戲，互動很愉快，重新建立跟孩子的關係。」被害人的家屬說得更窩心：「第一次參加，剛開始感覺很陌生也很奇怪，但是後來我發現參加的每一個人都好熱心、也很融洽，就像個有同樣背景的大家

庭。」受保護管束人的感想更令人讚嘆：「法務部及亞洲大學設計一系列課程，讓我們這群更生人在重返社會的過程中，感受到社會對我們的關懷與鼓勵，……在親子關懷課程中，讓我出監後與兒子的關係改很多，……從團康活動中，讓我了解到人的潛力無窮，只要設定目標，奮力向前即可達成，在研習中我也得到啟示，人不要怕失敗，承認錯誤，只須修正自己，改變錯誤，一定可達到成功。」台中女子監獄部分收容人帶子入監，最大的難題是幼兒的作息及環境適應，更不能因媽媽受刑而帶給孩子們太多的負面影響，因此，亞洲大學幼教系的學生更提供了照顧幼兒、包尿布、餵牛奶、教遊戲、練唱歌等體貼的服務，使受刑中的媽媽們感覺到亞洲大學幼教系的師生，給他們母子無微不至的照顧，讓他們的心靈得到寄託。

受保護管束人和更生人從原本單獨無趣的參加，變成高興自願又攜眷參加，其實，課程的設計就可以看出端倪，好比說營造美麗人生、優雅家庭、夫妻成長、親子教育、父母成長、心靈講座、探索生命價值、居家美化情境佈置都是改變心情的重要因素，平常存在他們內心深處的負面標籤，甚至令這些人到處碰壁，到處不受歡迎，但到了司法保護中心之後，根本沒有人去談負面標籤，只有老師告訴他們怎麼快樂的活下去，和培養生活的情趣及信心。

對犯罪被害人來講，他們來到中心，有許多的團體活動，看到相同境遇的朋友，大家一起渡過快樂的時光，更分享彼此調適心情的經驗，使陽光早日普照他們的心靈。

再犯率的下降，是本中心另一個重要的指標和目標，中心成立到現在，始終到場的受保護管束人和更生人，都還沒有再犯罪，就明顯的印證了司法保護暨社區關懷中心應持續並擴大辦理的理由，施部長更希望北部及南部能再各自成立一個司法保護暨社區關懷中心，讓柔性的司法遍佈全省，俾發揮徹底降低再犯率的最大功效。

「迎春揮毫·書法名家春聯展送」

臺灣更生保護會臺中分會為透過書法、春聯弘揚中華文化，藉由當代書法名家揮毫寫春聯，為即將來臨的新年增添年節氣氛。並藉由參觀民眾指定書寫對聯與福字佳句，一一為參觀民眾寫下新春新希望，也為新世紀預約一個好兆頭。結合臺灣高等法院臺中分院檢察署、臺灣臺中地方法院檢察署、臺中觀護志工協進會及九一美術會等社會資源於96年1月13日下午2時至5時假臺中市文英館舉辦「迎春揮毫·書法名家春聯展送」活動。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示活動邀請當代書法名家也是九一美術會總幹事洪永修先生現場揮毫，免費贈送參觀民眾春聯，提前感受過年之喜氣。值得一提的是參觀民眾可挑選當代書法名家洪永修先生預先寫好的春聯，也可指定書寫對聯與福字佳句。歡迎民眾踴躍前往參觀及索取。

醫療戒治處遇成果發表會

法務部、臺灣臺中戒治所、臺灣更生保護會臺中分會，於95年4月與行政院衛生署草屯療養院攜手合作，共同啟動了跨單位的合作機制，提供受戒治人完善的戒癮服務，以醫療處遇的模式，為受戒治人開啓了希望之窗，幫助其復歸社會，降低再犯率。

戒毒是一條漫長的路，臺灣臺中戒治所周輝煌所長提示：同樣是矯正機關，戒治所收容的是吸毒者，而非刑事犯罪人，所以不應單純視為犯人，而是同時兼具病人特質的病犯。戒治所對於如何結合專業領域意見以集思廣益協助受戒治人實是責無旁貸。九十五年四月積極引進醫療資源，與草屯療養院的合作計畫，即是一個新作法。這個計畫由該院成癮治療科林滄耀主任率領戒癮專業團隊進駐本所，同時發展許多治療模式，例如個別會談、團體治療計畫、每週定期舉辦出所同學衛教加強宣導，及家屬座談會，針對出所受戒治人給出所追蹤計畫及轉介等等，合作至今成效卓著，使得該所出戒治所後再犯率下降，全國戒治所排行成績逐創佳績。

這段期間除了接獲許多出所後的受戒治同學來電感謝外，更另治療師感動的是有2位參加團體治療的同學阿發及阿杉，回到所裡分享他們戒毒成功及在所外的生活，同學表示因為在所裡上了46次團體，瞭解到享受正常生活的可貴，雖然平凡、樸實，但至少不用再過著以前那種心驚膽跳的日子，且也因父母有參加所裡舉辦的家屬座談會，得到照護的需求，以支持取代無效性溝通，覺得收益良多，這無非是幫治療師打了一劑強心針，雖然辛苦，但因有同學的回饋而甘之如飴。

行政院衛生署草屯療養院陳宏院長也指出：草療團隊進駐戒治所是一個新的服務領域，與戒治所合作是一項創舉，也是新的挑戰

，從最新數據顯示，目前受戒治人出所後的再犯率已下降，一方面恭賀戒治所同仁的努力獲得肯定，另一方面也鼓舞草屯療養院醫療團隊的付出。本院將再接再厲，與戒治所共同努力，繼續投身毒品戒治的工作，不僅嘉惠受戒治人，減少再犯的可能性，且為社會治安盡一份心力。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜指出：戒除毒癮人生才有重生的機會，因此，臺灣更生保護會臺中分會充分運用社會資源，針對毒品犯收容人積極辦理「電腦維修技訓」、「戒毒營」、「成長系列講座」、「團體及個別輔導」、「關懷活動」、「文化活動」、「全方位生活管理」等課程，及結合該會140名更生輔導志工，負責臺中地區毒品犯收容人出監（所）後之追蹤輔導，期使其克服心魔、戰勝自己，培養一技之長，早日復歸職場。並具有足夠能力對抗毒品之誘惑，邁向新的人生。



昨日種種 皆已過往
今日種種 則如重生
沉澱心靈
找出生命的出口
社會的接納
殘留在手上的餘溫
是溫暖的陽光
謝謝你
喚醒沉睡中的善良種子
讓我即刻萌芽茁壯

「自我挑戰」—更保臺中分會邀請戒毒成功女更生人「小鈞」 至臺中戒治所以過來人經驗勸導受戒治人戒毒

臺灣更生保護會臺中分會為期使以戒毒成功更生人過來人經驗勸導吸毒犯收容人戒毒，於96.1.31邀請臺中少年觀護所出所戒毒成功更生少女「小鈞」，至臺中戒治所以「自我挑戰」為題向臺中戒治所受戒治收容人分享戒毒經驗。

21歲的「小鈞」，從小就沒爹娘，缺乏照顧和關懷，12歲就吸安，接著吸海洛因，17歲入臺中少觀所，曾是管理和輔導人員的頭痛人物，小鈞在認輔老師的輔導下，給自己重生的機會，遠離是非地，到台北縣1家禪寺，經認輔老師安排，於社區大學學習沖泡咖啡，再認識咖啡店老闆，受僱當咖啡店店員，經二年來努力，目前已升任為店長。

在更保台中分會邀請下，小鈞首次站在臺中戒治所的台上，向300多位清一色為男性的戒治人，說自己生長、吸毒、戒毒和重生的歷程，小鈞從剛開始還緊張顫抖，但後來語氣越來越堅定，結束後，獲得臺中戒治所收容人如雷的掌聲。

小鈞說，她出生就被爹娘拋棄，在彰化田中讓養父母收養，養父長年在外不務正業，養母靠販毒維生，國小4年級，養母因販毒和持有槍械判刑22年，國小5年級唯一相依唯命的養曾祖父又去世。

小鈞當時覺得老師很兇，從此不去上學，獨自生活，靠鄰居接濟過日，甚至洗澡都趁晚上偷偷到國小洗冷水。

生長的环境加上想報復養父母，她12歲就吸安非他命，獨自生活1年後，被阿姨帶去照顧，沒想到阿姨也是毒販，免費提供她毒品，小鈞竟因過意不去，主動提出要幫忙販毒，最後又染上海洛因。

16歲那年，吸毒被捕入彰化少觀所，17歲那年毒品案通緝被捕

，先入監戒治後，送臺中少觀所輔導。

小鈞於台中少觀所服刑時之主管老師，少觀所的李姓和康姓主管，談起往事，卻相擁而泣。她們表示，小鈞剛入少觀所時像個「大姐頭」，常拿別人東西，遇到不爽就動手打人，是入違規房懲罰的常客，也是所內的頭痛人物。

在少觀所1年的時間，管理和輔導人員不斷的對小鈞付出關懷和愛心，慢慢改變小鈞，主管還教小鈞如何拖地，要她一格一格慢慢拖，就如為人處世也要一步一步來，最後她成為所內最會拖地的人。認輔師說，小鈞從不肯彎腰，如今肯放下身段，價值觀也徹底改變。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜、臺中戒治所周所長輝煌在場讚賞「小鈞」勇於自我挑戰，戒毒成功，並以毛毛蟲破繭而出成長為美麗的蝴蝶為比喻，更保臺中分會王主任委員錦賜也獻花予小鈞，小鈞為更生之光。同時勉勵在場收容人「有為者亦若是」，效法小鈞勇於戒毒決心，重啟生命之新契機。

新生的種籽

臺灣臺中戒治所受戒治少女戒毒成功案例 小鈞

「人生若可以重來，歷史就可改寫，世上就少了後悔的事」，我是小鈞74年次，生長在彰化縣田中鎮鄉下被領養的單親家庭裡，因為養父長年在外不務正業，且有案在身，故從小見面次數寥寥可數，家中經濟全靠養母販毒來維持，養母及阿祖對我很疼愛，但由於本身個性非常倔強且十分叛逆，若不聽話時養母也是打、罵教育。在國小四年級時，養母因販毒及槍械案件，被判處有期徒刑22年入監服刑；家族親友對我們也很排斥，阿祖年事已高又生病，被送入安養中心，不久就去世了。從此我開始流浪街頭，常站在十字路口，內心又害怕被車輛撞，肚子又餓，人海茫茫不知何去何從。為了生存認識一些朋友，因為好奇心強，看到一些朋友吸毒，自己也想試試看，而當時所處的環境，好像吸毒是正常的現象，更讓自己愈陷愈深；每天東躲西藏，居無定所，寶貴的青春就這樣浪費在逞兇、鬥狠、尋覓毒品的黑暗生活中。

在91年間我17歲時，因連續施用毒品海洛因，被裁定送至臺中少年觀護所戒治。在所期間因為生性不喜歡被管教，而突然失去自由，加上個性倔強、叛逆，非常不適應，常有狀況發生，讓主管們常傷腦筋。但他們卻不放棄我，耐心不斷的開導、鼓勵，促使我收斂不少暴戾之氣，在所內規律的生活也讓我學會自我肯定，在所內更生保護認輔志工的叮嚀教誨中慢慢地改變一些觀念。隨著時間流逝，離出所日子愈近，心中也很矛盾，因為出所後不知何去何從，後來在認輔老師安排下，出所後即到一處寺院—觀音禪寺居住，原本擔心不能適應寺院中生活，但是師父並未要求我與他們同樣作習，只讓我享受山居暇逸生活，並在師父愛心關懷中讓我心情安定不少。後來在一次因緣中認識社區大學的洪老師，她免費教授我學習

手工咖啡沖泡技術，我也很爭氣學會老師的課程，並且認識我的老闆李小姐，因為她要開設咖啡簡餐餐廳，要我去她的餐廳幫忙，這是我第一次以勞力去從事的工作，在這麼短的期間內，就要完成不可能任務，心情既興奮又害怕，但求好心切的我自恃為餐廳的靈魂人物，別人都應該聽我的，常有衝突發生，因陋之事讓自己有多次想要中途放棄，選擇以毒品來作為麻痺自己、逃避痛苦的念頭，內心十分掙扎、痛苦，因為不喜歡過去那種行屍走肉的生活，且腦海中時常憶起曾對老師的允諾—「今生今世永不再碰觸毒品」，於是我終於克制了心魔，但新的生活一點也不輕鬆，還好一路走來有認輔老師們及老闆的耐心、包容與陪伴，化解許多危機。現在的我仍繼續在餐廳工作，雖然時間很長、又累，薪水又不高，但總覺得生活很踏實，很有成就感，不像以往心驚胆顫，爾虞我詐的過日子，領的薪水雖不多卻能真正體驗到真實的人生。

回首來時路，一路走來跌跌撞撞，自己出生環境不好，也無法選擇父母的權利，在人生起步中我走得很辛苦，現在我終於明白，過去我人雖在監所外，但毒品的誘惑依舊禁錮我的心靈，那樣自由是假象的，現在的我已經找到人生的目標，不再盲目生活，全然獲得真正的自由，在生命黑暗角落裡又點燃光明之燈，讓我有新的選擇，有如新生的種籽，誠如師父所說「欲知前世因，今生受者是，欲知未來果，今生做者是」，不再抱怨過去，要好好把握當下，善用自己有用的生命，讓它發揮光與熱，藉過去人生歷鍊，可以幫助自己及更多人。所謂『心如工畫師，能畫諸世間』，雖然一切還在起步階段，未來的路還有許多困難要面對，但我深信自己可以持續調整改變。也感恩一路走來陪伴我的師父、認輔老師們及李老闆、洪老師不吝給予的點點滴滴，有你們的鼓勵與協助我才能重新站起來。

更保台中分會於台中監獄

96年春節受刑人面對面懇親會辦理春聯展送活動

農曆春節將屆，為撫慰在監執行的受刑人思鄉思親之情，台中監獄與更保台中分會從2月5日上午10時起連續4天辦理受刑人懇親會，共有5百多名受刑人及1千多位家屬得以利用這次聚會一敘相思之情。

該監典獄長吳正博及台灣更生保護會台中分會主任委員王錦賜也在會中勉勵受刑人能真正悔改向上，得以早日出監與家人團聚，共享天倫。

為增添春節氣氛，台灣更生保護會台中分會也運用台中地檢署緩起訴被告所繳交緩起訴處分金，提供了數百份春聯紙，由第三屆獅子杯全國監所書法比賽前三名之該監書法班同學現場揮毫書寫春聯，並於會中由受刑人交給每一位來監懇親的家屬帶回，該監書法班在周良敦老師十幾年來辛勤指導之下，對外參加比賽，屢獲佳績，作品水準頗高。

另台中觀護志工協進會理事長曾金冠女士也提供了書法及繪畫用具一批，供該監精神病犯職能治療之用，由於各界的愛心讓台中監獄更顯得處處溫馨。在懇親會場並由該監知名的中監大樂隊及國樂社現場演奏及書法班學員現場揮毫表演，在感人的樂聲中，不時見受刑人及家屬熱淚盈眶的畫面。雖然這些受刑人無法回家過節，但是能看到家人的關心支持，冒著寒天到監懇親的殷殷期盼，無疑是幫助他重新站起來最大的動力。

台中更保朝陽之家「寒冬送暖」圍爐活動

更保臺中分會朝陽之家「寒冬送暖」圍爐活動，於96.2.7中午12時假朝陽之家庭院舉行，該會王主任委員錦賜前往慰問致意，並與全體收容人圍爐，讓他們渡過寒冬，感受社會的溫暖與愛心，也為朝陽之家收容人帶來年節歡樂溫馨的氣氛。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示，「朝陽之家」為更保台中分會為提供出監且無家可歸成年男性更生人安置收容需求，並施予適當生活照顧及心理輔導等，以健全其身心，促進人格正常發展，復歸家庭社會生活，維護社會安全所設置之中途之家。提供中部地區無依無靠的更生人有一個溫暖的家，不致流落街頭，受寒受凍，並經由中途之家輔導，重新踏入職場。94、95年共計收容95名更生人，目前收容19名更生人。

無父、無母、無兄弟姐妹、也無家屬，右手指殘缺之小張，因侵占罪入獄服刑後，出獄後無家可歸，經由更保台中分會安置於朝陽中途之家收容，於圍爐時激動得落淚感謝更保台中分會為無家可歸之更生人設置中途之家，讓更生人渡過生命中難關，也自我期許能在朝陽之家重新出發，邁向嶄新的人生。



寒冬送暖迎新春

台中更保邀馨園中途之家收容人圍爐活動

在這歲末寒冬之際，為關懷無家可歸之女性更生人，臺灣更生保會臺中分會特於96.2.9中午12時假水舞饌崇德店，邀請「馨園」女性中途之家收容女更生人共同圍爐，並致贈攜子收容人奶粉、尿布及幼兒衣物等，提前與收容人歡渡春節，為寒冬帶來溫馨的暖意。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜前往慰問致意，並與全體收容人圍爐並閒話家常，讓她們渡過寒冬，感受社會的溫暖與愛心，也為「馨園」女性中途之家收容人帶來年節歡樂溫馨的氣氛。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示，「馨園」為臺灣更生保護會臺中分會委託更生團契臺中區會辦理之女性中途之家，提供中部地區甫出監且無家可歸成年女性更生人安置收容需求，並施予適當生活照顧、就業、職訓及心理輔導等，以助其早日復歸社會生活。94、95年共計收容26名女更生人，目前收容8名女更生人。

未婚生子，因毒品案攜子入監服刑期滿之小華，因過去染上毒癮，家人曾給予無數次機會改過，小華卻不知珍惜，身陷毒海、無法自拔、越陷越深，使得家人徹底失望。在96.1.19小華出獄當天，由於家人不接納，小華攜子小義求助更保台中分會協助安排收容處所，順利安置收容二母子於馨園，不致流落街頭，受寒受凍。小華於圍爐時激動得落淚感謝更保台中分會為無家可歸之女更生人設置「馨園」—溫馨的家園，讓女更生人渡過生命中難關，也自我期許能在馨園接受職業訓練、就業輔導，重新踏入職場，將稚子小義扶養長大。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜呼籲社會本著「人飢己飢」的胸懷，共同關懷馨園女更生人及其子女，愛心捐獻或支援幼兒奶粉、尿布、衣物等，以實際行動參與，讓她們渡過寒冬，邁向嶄新的人生。更保台中分會捐款專線：(04) 2223-6240。

「諸事如意喜連年」群星報喜迎新春 96年臺中區矯正機關收容人聯歡賀禧活動

農曆春節將至，為紓解矯正機關收容人思親懷鄉之情，及展現收容人各項才華和技藝，藉由各矯正機關互相觀摩學習，進而達到矯正目的與關懷接納雙重功效，臺灣更生保護會臺中分會與臺中監獄、臺中女子監獄、臺中看守所、臺中戒治所、中華民國友愛行善團功德會、臺中縣梧棲明德醫院及旅中嘉義同鄉會等共同辦理「諸事如意喜連年」群星報喜迎新春---96年臺中區矯正機關收容人聯歡賀禧活動。將分別於96.2.13下午2時假臺中監獄；96.2.14下午2時假臺中戒治所；96.2.15下午2時假臺中女子監獄；96.2.16下午2時假臺中看守所舉行。

本次活動除將克服戒護上之困難，活動內容將由上開4個監所遴選出由收容人表演優異之10個節目，將近200名男、女性收容人共同巡迴演出，內容精彩豐富，盛況空前。節目內容包括臺中女子監獄女收容人演出「歡欣鼓舞喜年來」歌舞秀、「梅開舞韻喜迎仙」千手觀音歌舞秀、「CASANOVA風情萬種歌舞秀」；臺中監獄收容人演出「祥獅獻瑞賀新年」醒獅表演、「仙樂飄飄迎新春」國樂演出、「歡天喜地跳花鼓」花鼓陣；臺中看守所收容人演出「歡欣鼓舞迎新年」戰神鼓、「新春報喜玉玲瓏」中所玉玲瓏、「嬌姿百媚舞春風」中東肚皮舞；臺中戒治所收容人演出「讓愛傳出去」少年街舞等。一場場輕鬆、討喜、歡樂無限的節目，讓在場收容人嘖嘖稱奇，掌聲如雷貫耳。

此外，臺灣更生保護會臺中分會結合社會資源臺中縣梧棲明德醫院贈書；中華民國友愛行善團功德會、台灣省慈心協會致贈臺中女子監獄育兒室嬰幼兒用品；旅中嘉義同鄉會等致贈卡拉OK點播

機，讓收容人感受社會之溫情。明德醫院蔡院長慶儒表示：人存在之目的在於幫助，你快不快樂在於你要不要去幫助，幫助別人是件快樂的事，臺中縣梧棲明德醫院也將秉持著「取之於社會，用之於社會」理念，回饋社會。中華民國友愛行善團功德會詹理事長文雄表示：希望藉此達拋磚引玉之功效，呼籲社會大眾本著「人飢己飢」的胸懷，共同關懷更生人及其子女，給他一個機會，拉他一把！

法務部王次長添盛於96.2.15下午2時前往臺中女子監獄與女收容人提前共度春節時表示：本次活動每一項節目演出，均是團隊合作之展現，希望收容人藉由觀賞節目的同時，能體會每一節目演出，是結合多數人心血，分工合作共同努力而完成，期許同學能夠倍感社會溫暖與關懷，知福、惜福，在春節前夕，能想想自己的家人，如何規劃出獄後之生活，改過向善，重新出發。

臺中戒治所結合更保臺中分會 舉辦受戒治人小型康樂競賽提前歡度春節

春節是農曆的歲首，也是中國民間最隆重、最熱鬧的一個古老傳統節日，為了讓所內的收容人也能感受到春節的氣氛，本所訂於96年2月16日（星期五）係除夕前一天，配合年度收容人文康活動比賽，主動結合臺灣更生保護會臺中分會，以「春節小型康樂」為主題，共同舉辦由受戒治人自行籌劃表演節目之歲末年終舞台戲劇秀競賽活動。

比賽饗宴於上午9時正式登場，於本所文康中心舉辦，由讀書會老師曾貴蓮主持，內容精彩豐富，盛況空前，場面溫馨感人，在收容人精心籌備下，每組參賽成員不僅親手製作道具、車縫各種比賽服裝，更搭配不同入場音樂帶動現場氣氛，節目內容包括：心理期「迎春納福天生一對」、調適期「金豬報喜賀新春」、社會期（二）「喜慶連年迎新婚」、社會期（一）「家田喜事番外篇之新白雪公主」、少觀所少年「台客搖滾-樂新年」等一場場輕鬆、討喜、歡樂無限的節目，另全場收容人嘖嘖稱奇，掌聲如雷貫耳；除此中華民國矯正協會中區分會為關懷清寒收容人，特於活動中由林會長慶昇頒發濟助金各壹仟元予五名收容人，勉其改過向善，重新出發。

臺中戒治所周所長輝煌於致詞時表示：期盼藉由此活動紓解受戒治人過年的思鄉情懷且能展現矯正機關收容人活潑多樣化的才藝及表演之天份，有效激發出心中的那份榮譽感，讓外界社會更徹底了解矯正工作的新風貌，同時也希望社會大眾能持續給在所接受戒治的受戒治人多一點關懷及鼓勵，那麼他們就不會輕易再度放棄自己了。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜感性表示:此次活動辦的十分成功，除了全場歡笑聲不斷，更讓所有受戒治人立刻感受到過年濃濃的氣息，也深深的了解到所方極具用心地辦理此次活動，足以顯示對同學的關心及期待，看到同學們渾身解數精采的表演，加上每隊互相競爭之激烈，成績實在難分軒輊，實令人感佩，期勉全體受戒治人能持續保有這份榮譽感，時時砥礪自己，知福、惜福，出所後要以堅定無比的決心，勇敢的「向毒品說不」，並以樂觀進取的態度迎向未來，順利地與社會接軌，做一個戒毒成功快樂的更生人。

更保台中分會

「開創快樂圓融自在的人生」成長系列講座

臺灣更生保護會臺中分會96.3.6結合台中地檢署、亞洲大學、臺中觀護志工協進會臺中戒治所、及犯罪被害人保護協會臺灣臺中分會等社會資源，邀請亞洲大學羅淑真組長至臺中戒治所主講「開創快樂圓融自在的人生」成長系列講座，讓臺中戒治所收容人得到一些激勵與幫助，並協助吸毒者收容人建立正確的人生態度，重新找到生命的新契機，開創美麗人生。

更保臺中分會【愛使毒女回頭】

戒毒成功過來人陳慧珠經驗分享

為鼓勵與增強受戒治人戒毒信心，臺灣臺中戒治所、更生保護會臺中分會、基督教更生團契臺中區會於96.4.26邀請戒毒成功之更生人陳慧珠蒞臨臺中戒治所，以自身戒毒的心路歷程，與在所受戒治人作經驗分享與溫情傳送，不僅能有效使受戒治人產生共鳴，在面對未來戒毒之路更具信心，同時也能給該過來人正面的肯定，鼓勵其繼續往人生的光明大道邁進。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜致詞，他說：慧珠為臺灣更生保護會臺中分會與基督教更生團契臺中區會共同合辦「馨園」臺中女性中途之家之輔導成功更生人，現在的慧珠是更生人的榜樣，他經歷生命中許多的苦難或不堪，在永不放棄的信念下，最終扭轉頹勢，找到人生的光明面及未來努力的方向，並以事前準備的一束捧花獻予慧珠，作為對更生人的一種鼓勵，場面十分溫馨，當慧珠站上演講台時，宛如天使般散播著愛，不吝說出不堪回首的生命故事，希望成為徘徊在十字街頭者的一面明鏡。

活動最後由臺中戒治所周所長輝煌以感性的一段話：「甘願飼歹子嘸通飼憨子」與大家分享，希望能帶給在所戒治的同學莫大的啟發，只要有心戒毒，一定可以擺脫毒害，像慧珠一樣有亮麗的表現，除令家人、朋友難以置信而重建了家庭關係外，也讓她走出了人生的陰霾如鷹展翅奔向那光明的前程，重新過著快樂的生活。見證會在全體受戒治人熱烈的掌聲中圓滿結束。

更保台中分會舉辦

「電話傳真情」母親節電話孝親活動

為紓解臺中監獄、臺中戒治所收容人母親節思親情懷，更保臺中分會結合中華電信股份有限公司台中營運處、臺中地檢署及臺中觀護志工協進會等，於96年5月2日分別假臺中監獄孝區操場、臺中戒治所所文康中心舉辦「電話傳真情」母親節電話孝親活動。

本活動由中華電信股份有限公司台中營運處分別提供85及15線免費電話供臺中監獄、臺中戒治所收容人撥打國內長短途及該公司所屬之各行動電話門號使用。本活動，全部收容人共計6000名參加本次電話懇親活動；其次，本所為使此項活動順利圓滿，特別於事前以書函通知家屬於活動時段內在家靜候電話，俾利活動之進行。

活動當日，中華電信股份有限公司台中營運處業務行銷科股長陳鋒隆先生、助管師林裕茂先生及蕭惠蘭小姐及更生保護會臺中分會王主任委員錦賜、謝副執行秘書淑娟、施幹事淑棉等亦蒞臨活動現場表達關懷之意，並分別由周所長、吳副典獄長、陳股長及王主委致詞，勉勵在所戒治之同學，應遵奉孝道，盡人子之義務，勿再讓母親傷心流淚；是日收容人由戒護人員分批提帶至會場進行電話孝親，由於事前詳細準備，所有參與活動收容人大都均能順利與其家人聯絡對話。期間每位收容人均能充分掌握時間，向其父母或家屬表達思念與悔悟之情，同時告知在所生活與學習情形，整個會場秩序井然，場面氣氛充滿感人溫馨。

全國首創矯正機關收容人

「禮儀誦經基礎班」在臺中戒治所開班了

全國首創矯正機關收容人「禮儀誦經基礎班」在臺中戒治所開班了，該班是法務部所屬矯正機關首創之技訓職類，亦是法務部首次與勞委會職訓局結合辦理之技能訓練，顯示政府跨部會合作之效能，在矯正及職訓工作史業上，深具指標性意義，開訓典禮時獲民視、東森、TVBS等12家電視及平面媒體大幅報導。

臺中戒治所所長兼更保臺中分會委員周輝煌表示：誦經工作在台灣已是熱門職類，而且從業人才短缺，藉由禮儀誦經班的開課，對受戒治人來說，一方面可教化其心，另一方面因誦經屬於自營性工作，可在出所後立即從事相關行業，減少再犯之機率，並增強戒治之成效。

開訓典禮中，法務部矯正司邱專員明偉親臨致詞勉勵，另臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜亦呼籲社會大眾，應給中區職訓中心最大的掌聲，能將職訓之觸角延伸到臺中戒治所，面對這些能真心悔改的收容人，不管過去他曾經犯下什麼樣的錯，請試著給他一個機會，更進一步關懷、接納這些的孩子們；中區職訓中心主任兼更保臺中分會常務委員曹行健亦允諾表示，未來還要利用勞委會的職業訓練資源，與各監所內的一些訓練課程相結合，此次參加「禮儀誦經基礎班」之受戒治人未來出所後，可繼續接受本中心的誦經進階課程，藉以輔導其參加殯葬禮儀師相關證照考試，有效增益其職業技能。

更保台中分會舉辦

「臺中戒治所收容少年親職座談會及面對面懇親會」

為紓解臺中戒治所收容少年母親節思親情懷，及讓收容少年體任家長之教養之責、及有效改善親子關係，更保臺中分會、臺中戒治所於96.5.10母親節前夕舉辦親職座談會及面對面懇親會。

活動由臺中戒治所蘇秘書親自主持，財團法人更生保護會臺中分會王會長錦賜、謝副執行秘書淑娟、臺中市政府教育局學務管理課林老師怡玲以及臺中縣政府教育局林輔導員美妙均蒞臨指導，該所並派洪心理師心怡與會實施親職教育。

會中更保臺中分會王主任委員錦賜，說明座談會之意義與其重要性，並期勉家長要以「鼓勵」代替「責罵」，並多與子女溝通、談話，繼由與會家屬自由發言與提出問題請教，均由列席專家學者就相關問題給予答覆及建言，充分達到交換管教意見，雙向溝通之目的，座談會共歷時一小時圓滿結束。

親職座談會結束後，立即引導收容人進場，收容人家屬均能藉由懇親機會充分與親屬面對面晤談、溝通，以增進親子間關係，主辦單位也貼心地為每位少年準備一束康乃馨，由收容少年親自送給母親，母子相擁而泣之畫面陸續出現，會場洋溢親情關懷、溫馨感人的場面，懇親活動在依依不捨中圓滿結束。

更保台中分會「感恩母愛·溫馨五月情」

臺灣更生保護會臺中分會結合亞洲大學、臺中地檢署及臺中觀護志工協進會等，於96.5.11上午10時，假臺中女子監獄舉辦「感恩母愛·溫馨五月情」亞洲大學母親節送愛心進高牆監所關懷活動，將勁歌熱舞帶進高牆，為女收容人表演熱歌勁舞，抒解收容人的思親情懷。

本次活動由亞洲大學吉他社、泡泡熱舞社、熱門音樂社及國際標準舞社學生社團精心策劃歌唱、吉他演奏、熱門音樂、國際標準舞及互動教唱等精彩活動，已使那無怨無悔的母愛光輝，溫暖了高牆內外，是場別具意義的母親節活動。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示，亞洲大學師生的愛心顯得特別令人讚賞，同時也展現出社會對收容人的關心與關懷，讓臺中女子監獄收容人也能感受到溫馨與祝福。他告訴收容人，在觀賞亞洲大學學生社團青年學子利用課餘時間，前來表演節目時，能想想自己的父母、子女，如何規劃出獄後之生活，改過向善，重新出發，做一個稱職的母親、女兒。也期勉同學要體會慈母的「心」、「愛」、「淚」，並帶領與會收容人齊頌「慈母頌」，於歡樂中體會母親的偉大。

臺中女子監獄劉典獄長梅仙表示，社會大眾願伸出援手關懷監所收容人，讓他們感到人生、社會有溫暖，可降低收容人對社會的敵意，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的原動力。藉由關懷活動表達社會對收容人愛心、愛意、關懷，並期許收容人能感念愛心，社會有情、人心有愛。讓收容人知道社會並沒有放棄他們，從思想上根本解決社會問題，讓他們有機會痛改前非，讓社會愈來愈祥和。

更保臺中分會「打擊毒品就是愛籃球」

96年臺中縣梧棲鎮公所籃球代表隊、台電女籃隊與臺中監獄收容人籃球代表隊友誼賽活動

鑑於毒品日趨氾濫，為響應「全國反毒作戰年」，落實政府反毒政策，植基全民反毒意識，提倡全民杜絕毒害，特於96.6.3「六三禁煙節」上午9時30分，由臺灣更生保護會臺中分會、臺中地檢署、臺中監獄、臺中縣梧棲鎮公所、臺灣電力公司臺中施工處、臺中觀護志工協進會共同假臺中監獄辦理「打擊毒品就是愛籃球」反毒宣導活動，藉由籃球友誼賽活動，推廣球類運動，提倡正當娛樂，達到「飛揚青春·無毒人生」之目的，及推動全民共同建構我國為「無毒家園」的國家。

籃球友誼賽在臺中地檢署張檢察長斗輝發球後，正式展開，首先登場的是由台電女籃隊與臺中縣梧棲鎮公所籃球代表隊之表演賽，台電女籃隊發揮實力，不時展現灌籃、花式傳球秀，娛樂在場收容人。臺中縣梧棲鎮公所籃球代表隊的快、狠、準球風，也不輸給台電女籃隊，比賽過程歡呼聲、掌聲不斷。緊接著分別由台電女籃隊與中監收容人代表隊、梧棲鎮公所隊與中監收容人代表隊進行對抗賽。臺中監獄收容人代表隊的專注及毫不手軟，三分外長射及頻頻灌籃演出，掌聲如雷貫耳，讓人對矯正機關收容人活力及戰鬥力，刮目相看。雙方你來我往互不相讓，比賽結果台電女籃隊技高一籌，以38比29險勝臺中監獄收容人代表隊。

由於端午節將至，臺中縣梧棲鎮公所致贈臺中監獄收容人羽球拍，雕塑大師陳松致贈臺中監獄收容人籃球，送愛心進高牆，讓收容人感受社會關懷情意。

此外，主辦單位安排球員參訪臺中監獄全國醫療專區—培德醫院，

瞭解政府對全國罹患疾病的收容人提供最妥適的醫療服務，並參訪臺中監獄才藝舍坊成果展示，讓球員瞭解收容人教化及技訓成果。

臺中地檢署檢察長兼臺灣更生保護會臺中分會榮譽主任委員張斗輝表示，藉由籃球運動表達社會對收容人愛心、愛意、關懷，並期許收容人能感念愛心，社會有情、人心有愛。他還指出「籃球不是一個人打，而是發揮一種講求團隊合作的運動精神」，國有國法、家有家規，個人英雄非良方，「團結力量大」、「家和萬事興」，要收容人養成團隊精神，對自己行為、位置、角色負責，在運動中可以領會人生目標、鍛鍊人生意志及方向。

臺中監獄典獄長吳正博表示，這次籃球友誼賽活動，為配合台電女籃隊及梧棲鎮公所代表隊公務之餘時間，必須於假日舉辦，本監排除萬難，首開先例於假日開封，假戒護區舉辦關懷收容人活動。這次活動也是端午節關懷系列活動之一，獄方引進社會資源，以藝文方式教化收容人；同時提倡正當活動，代表社會關懷與接納他們，期許同學要有信心感受社會的溫馨，重新站起來。又適逢六三禁煙節，依據報導資料顯示，吸毒成癮的青少年混用毒品的情形特別嚴重，毒品危害加乘後，平均存活年紀竟然僅28歲，因此，期勉同學遠離毒品、珍惜生命。

更保臺中分會王主任委員錦賜期勉同學，比賽輸贏不重要，友誼賽主要目的為傳達社會關懷情意，並希望收容人能觀摩及學習台電女籃隊之運動家精神及球技。

臺中縣梧棲鎮鎮長陳廷秀表示，營造相互關懷、安全的生活空間是本鎮施政目標，我常鼓勵同仁在埋首於公務之餘，能開啓公益視野，關懷週遭弱勢族群，期藉此義舉，拋磚引玉，呼籲社會各界，關懷更生人，營造清新、安全之臺中。

臺灣電力公司臺中施工處許副經理平發表示，台電成立60年來

不僅提供優質電力，為台灣經濟發展奠定良好根基，在體育活動之推展上也不遺餘力，並有優異表現，例如台電籃球隊等，在公益關懷也不落人後，在陳鎮長之邀約下，台電女籃隊義不容辭地答應共襄盛舉，希望透過友誼賽活動，「以球會友、天長地久」，也希望日後有機會，再來與中監收容人切磋球技，並傳達台電之關懷情意。

更保臺中分會

「歡喜慶端午—亞洲送愛·關懷滿懷」

法務部「司法保護暨社區關懷中心」端午節監所收容人關懷活動—「歡喜慶端午—亞洲送愛·關懷滿懷」亞洲大學送愛心進高牆監所關懷活動，於96年6月8日上午9時30分，假臺中戒治所隆重登場。亞大師生將勁歌熱舞帶進高牆，為受戒治人表演熱歌勁舞，抒解收容人的思親情懷。

本活動係由臺灣更生保護會臺中分會結合臺中地檢署、亞洲大學、臺中戒治所及臺中觀護志工協進會共同舉辦，活動在臺中戒治所原住民舞蹈班學員之「泰雅迎賓舞」正式揭開序幕，舞曲編排是以泰雅族的舞蹈為基礎，另擷取部份其他原住民舞蹈的舞步、雜揉台灣高山族群特有的風情，所設計出不同風格的舞曲，舞蹈內容主要闡述原住民狩獵的豪邁、慶賀豐年的歡愉以及族人團聚的和樂，舞步柔中帶剛，粗獷中不失其雅淑，是極具大眾欣賞價值的一支舞蹈。接下來由亞洲大學最受歡迎之學生社團「泡泡熱舞社」媚力四射之年輕辣妹所帶來之熱門舞蹈演出，獲得如雷掌聲，掀起第一波高潮。緊接著由溫文儒雅之吉他社精心策劃歌唱、吉他演奏，及國際標準舞社學生社團演出之國際標準舞。壓軸的是由經常公益巡迴演出之熱音社所帶來之熱門音樂演奏，熱音社為由一群熱愛熱門音樂所組成學生社團，表演樂器均由學生自購，部份表演曲目也不乏為自行創作編曲，活動在熱音中畫下完美句點，熱鬧的樂音中滿懷關懷情意，是場別具意義的端午節關懷活動。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示，亞洲大學師生的愛心顯得特別令人讚賞，同時也展現出社會對收容人的關心與關懷，讓臺中戒治所收容人也能感受到溫馨與祝福。他告訴收容人，

應用心體會社會的關懷，進一步為人生思考及生涯規劃注入更多的信心與信賴。在監獄期間只是過渡期，收容人的未來依然可以海闊天空，要走的路還很長，所以應努力更新向上，同時透過書信向家人表達愛意及祝福，如此將可彌補無法與家人團聚的不足。

臺中戒治所周所長輝煌表示，社會大眾願伸出援手關懷監所收容人，讓他們感到人生、社會有溫暖，可降低收容人對社會的敵意，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的原動力。社會少一個「陳進興」，要比栽培10個「劉德華」有意義。煙毒更生人最重要的二項支柱，就是「家庭」與「社會」的接納，有了家庭與社會的關懷與接納，戒毒工作可說成功一大半。

一碗麵二部曲 臺中女監收容人演活劇中人

在一碗麵的故事引起社會大眾關注時，臺灣更生保護會臺中分會結合板橋東區扶輪社、台中大屯扶輪社、台灣大台中發展促進會、財團法人愛生愛·美生美基金會籌備處於96.6.11下午2時假臺中女子監獄主辦「聽媽媽的話—臺中女子監獄讀書會活動」，藉由臺中女子監獄收容人以話劇演出書中精采片段，分享心得。並邀請一碗麵爸爸勉勵女收容人，分享「一碗陽春麵紀錄短片」。把愛送進高牆活動，勉勵收容人，堅強面對人生。

台上演出一碗麵的故事，收容人以發自內心的感受，演活了劇中人的角色，真實的感動，讓一旁的收容人數度落淚。活動目的為讓收容人知道身為貧戶的一碗麵家庭，在簡單的生活中，也能過得自由快樂，甚至幫助別人，善良的效應，另收容人有感而發，侃侃而談，姚姓收容人分享「我最在意的就是我的爸爸媽媽，他們在我生病的時候一直在照顧我、關心我，雖然我現在犯了錯沒辦法回報他們，但是我還是希望以後有機會能報答他們對我的照顧」。

更生保護會台中分會王主任委員錦賜表示「我都還記得我媽媽曾經跟我說過的話我一直記在我的腦中，到現在只要想到有些事讓我很氣憤很想放棄，但是想到媽媽的話，我就不再放棄對的事情」。

活動最後，臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜誠摯地呼籲社會大眾能秉持著「幫助別人的愛的力量」，敞開胸懷，接受更生人，讓知錯能改的人有重新再來的機會。對於監所收容人能「送愛心進高牆」多來監所關心他們。收容人出獄後能給他一個機會，拉他一把！共同接納及幫助更生人找到回家的路。

「端陽送暖·鐵窗傳情」詹雅雯監獄歌友聯歡會

臺灣更生保護會臺中分會更生大使的台語歌后詹雅雯，即將於96.7.7假台中中興大學惠蓀堂，舉辦出道16年個人首場演唱會—「亞洲奇雯」演唱會。為了讓監獄中收容人也能欣賞雅雯動人的歌聲，特別在端午節前夕6月14日假臺中監獄舉辦「端陽送暖·鐵窗傳情」詹雅雯監獄歌友聯歡會，臺中監獄吳典獄長正博、臺中市蕭副市長家旗、台中廣播創董事長文平、董事長文真、王議員秋冬、更保臺中分會謝副執行秘書淑娟也到場與收容人們同歡，提前歡度端午佳節。

詹雅雯帶來耳熟能詳的三首台語歌曲—「想厝的人」、「阿母的手」、「正確的路」，歌詞傳遞濃濃的思鄉、思親情懷，在臺中監獄西樂班收容人的伴奏之下，用歌聲唱出濃濃的情意，台下收容人聽得津津有味，還用以熱情回應，許多人拿出準備很久的海報，還有歌迷用歌聲展現對偶像的支持。

在溫馨的氣氛下，臺中監獄還特別舉辦一場現場來賓與收容人一起動手DIY包粽子活動，體驗過節氣氛，肉粽散發濃濃的粽香味，收容人每咬一口，心情更顯感慨。其中一名收容人有感而發：「想厝的人，心酸軟痛。」吃肉粽讓我想到老婆和女兒，以前小時候家裡都有包肉粽，現在最想包肉粽給我的家人吃。

為了歡慶端午節的到來，臺中監獄收容人特別準備「祥獅獻瑞慶端陽·端午粽香送溫情」醒獅表演、「陽明春曉」國樂表演、「小丑」西樂表演等一連串的活動，一起共度佳節，除了用舞龍舞獅炒熱現場氣氛，在歌手詹雅雯的陪伴下，也度過一個別具風味的端午前夕。詹雅雯勸導收容人，人生只有一次，過一天就減一天，希望日後能走正確的路，認真打拼才會有前途，不怕奮鬥，不怕辛苦，創造光明人生的道路。活動在詹雅雯演唱壓軸的「正確的路」歌聲中圓滿落幕。



「端午粽香送溫情」

96年臺中區矯正機關收容人端午節聯歡活動

端午節將至，臺灣更生保護會臺中分會結合臺中地檢署、臺中監獄、臺中女子監獄、臺中看守所、臺中戒治所、中華民國友愛行善團功德會、臺灣省慈心協會及臺中觀護志工協進會等共同辦理「端午粽香送溫情」—96年臺中區矯正機關收容人端午節聯歡活動。將於96.6.15下午2時假臺中看守所盛大舉行。法務部周副司長章欽、李視察太順、臺灣更生保護會莊執行長能杰、臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜及臺中區矯正機關首長等人親臨會場與收容人提前共度端午佳節。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：本次活動除將克服戒護上之困難，活動內容將由上開4個監所遴選出由收容人表演優異之7個節目，將近100名男、女性收容人共同巡迴演出，臺中是全國各地監所惟一聯合共同巡迴演出的地區，深具特色。內容精彩豐富，盛況空前。

節目內容包括臺中女子監獄女收容人演出「迎夏送蒲慶端陽」歌舞秀、「天籟之音·傳愛千里」合唱及變裝秀；臺中監獄收容人顏正國等人領銜演出「飛揚青春·功夫勁舞」武術及現代舞、「真愛祥光現·慈母恩久遠」孝親話劇；臺中看守所收容人演出「掌中傳奇浪子心」布袋戲表演、「爵士幻影夏之戀」爵士舞；臺中戒治所收容人演出「泰雅情懷慶端午」原住民舞蹈等。收容人載歌載舞，展現多才多藝的一面。節目內容全面翻新，並由收容人自編、自導、自演，表演節目精采緊湊，讓人目不暇給，收容人所變化的各種不同風情與演出，均讓台下收容人眼睛為之一亮。

此外，臺灣更生保護會臺中分會結合社會資源中華民國友愛行

善團功德會、台灣省慈心協會致贈收容人粽子；臺中縣梧棲鎮公所致贈收容人羽毛球拍；更保臺中分會連委員武彥致贈病舍收容人健身車；陳松先生致贈收容人籃球；車樂美商行致贈女收容人縫紉機，讓收容人感受社會之溫情。

法務部周副司長章欽表示：臺灣更生保護會臺中分會自95年春節首開先例，結合臺中地區矯正機關於年節期間辦理聯合共同巡迴演出之聯歡活動，充分展現收容人各項才華和技藝，並藉由各矯正機關互相觀摩學習，進而達到矯正目的與關懷接納雙重功效，此創舉已展現優異之成效，節目不斷地推陳出新，收容人才華也不斷地發掘出來，舉凡95年春節聯歡會之醒獅、官將首、國樂、西樂、風情萬種變裝秀、玉玲瓏說唱等；96年春節聯歡會之中東肚皮舞、千手觀音秀、齊天戰鼓、少年街舞、花鼓陣、歌舞秀等；96年端午節聯歡又全面更新，包括熱情的爵士舞、泰雅風情之原住民舞蹈、浪子回頭之傳統布袋戲、應節歌舞劇、結合武術及現代舞之功夫勁舞、結合動人合唱及變裝秀之歌唱表演等。法務部周副司長章欽也勉勵收容人深刻體會這世界上，親情是最可貴的，希望收容人未來能好好表現，永遠脫離監獄這道高牆，回家享受親情的溫暖。

行政院張院長俊雄 關懷受戒治人贈籃球盼告別毒海

行政院張院長俊雄96.6.22在衛生署長侯勝茂及法務部長施茂林等人陪同下，到台中戒治所關懷戒治人，張院長俊雄勉勵受戒治人，縱使接受來自社會的溫暖，但靠別人沒有用，一切仍需靠自己，才能告別毒海，並致贈三十個籃球，希望戒治人多運動，有益身心，更應下定決心拒絕毒品殘害。

行政院長張俊雄表示，行政院為貫徹政府反毒決心，全面向毒品宣戰，將2005年到2008年訂為「全國反毒作戰年」，顯示政府反毒決心。

更保臺中分會「新路歷程·更生陪伴你」

臺灣更生保護臺中分會於96.7.16減刑施行日，結合臺灣臺中地方法院檢察署、臺中市警察局、臺中縣、市毒品危害防制中心、中彰投區就業服務中心、台中市搜救暨保護協會、中國醫藥大學附設醫院等單位，假臺中監獄、臺中女子監獄及臺中看守所舉辦「新路歷程·更生陪伴你」活動，提供更生人全方位服務，陪伴更生人走向新的人生路途，開創新生。

減刑施行日當天，更生保護會臺中分會工作人員及更生輔導志工將進駐監所，辦理一系列的「新路歷程·更生陪伴你」活動，協助臺中監獄、臺中女子監獄、臺中看守所減刑出獄人，包括「溫馨接送情」接送更生人至台中火車站、「更生伴我行」護送精神病更生人、懷孕待產更生人、設置更生保護服務台、資助旅費及膳宿費、提供電話卡、更生保護宣導摺頁及礦泉水等、就業服務諮詢及更生保護業務宣導等。值得一提的是，中國醫藥大學附設醫院將共襄盛舉義務支援「加護型」救護車乙部及護士乙名，護送懷孕36週女更生人安全抵達中途之家待產。

更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：因減刑出獄人眾多，為降低減刑對社會的衝擊，展現對出獄更生人的關懷，協助回歸社會，預防再犯，已協調各單位規劃完整更生保護配套措施，並特別成立0800-788595（請幫幫我、救我）更生人服務專線，更生人若有任何需求及問題，均可撥打免付費專線電話，獲得即時服務。

月照星臨慶中秋

多位影歌星蒞中監與受刑人同歡

月到中秋分外明，每逢佳節倍思親，一年一度的中秋佳節將至，身處囹圄的受刑人不免觸發思鄉思親的情緒。

更生保護會台中分會、台中監獄為慰藉該監內四千多名受刑人愁緒，於17日下午和草鞋墩人文觀光產業發展協會合辦了一場「月照星臨慶中秋-星光月光歌聲傳情」關懷受刑人聯歡活動，邀請王識賢、黃妃、戴梅君、小辣椒、張蓉蓉、七郎、詹雅雲、詹雅雯姐妹等蒞臨中監，演唱一片天、情難忘、追追追、舞池、雙雙飛、出外的囡仔、天公疼好人、新娘衫、月亮代表我的心、心在故鄉、唱一首故鄉的月等動人好聽的歌曲，受刑人聽得如痴如醉，唱完每一首歌都贏得如雷的掌聲與歡呼聲，台上台下交融成一片，氣氛熱絡。

節目由資深藝人張柏舟及彭佳冬逗趣主持，現場笑聲不斷，更生大使詹雅雯也期勉在場收容人不要失志、看輕自己，人間處處有溫情，社會並沒有放棄你們，珍惜自己的身體，創造理想生活環境。活動在更生大使詹雅雯「想厝的人」歌聲中圓滿落幕，讓台中監獄數千名受刑人提前度過一個快樂有意義的中秋。

「明月心·獅子情」

資深藝人楊燕等歌星蒞中監與受刑人同歡

「月圓思情」每逢佳節倍思親，離家遊子紛紛返鄉與親人團聚，然而，因一念之差誤觸法網之監所收容人，無法返家過節，為紓解其思親懷鄉之情，臺灣更生保護會臺中分會結合正聲廣播公司臺中廣播電台、台中市仁愛獅子會等社會資源，於96.9.21下午2點中秋節前夕，假臺中監獄舉辦「明月心·獅子情」中秋關懷活動。

資深藝人楊燕、倪賓、克峰…等知名藝人將前往台中監獄，自發性義務演出，獄方透過同步視訊系統，讓全監4千名收容人欣賞節目，歡度中秋佳節。希望透過藝人「取之於社會、回饋社會」之純公益性關懷活動，使收容人感受社會關懷情意，以期降低收容人對社會敵意，達預防再犯之目的。主辦單位也精心策劃由臺中監獄收容人所表演「飛揚青春·功夫勁舞」及「真愛祥光現·慈母恩久遠」，使收容人有參與感。

在台中市仁愛獅子會白前會長萬春之熱情邀約下，遠在美國定居的資深藝人也是家喻戶曉「蘋果花」主唱人楊燕，特地放下手邊工作，遠從美國搭機回台共襄盛舉，參與此次中秋節關懷監所收容人活動，將演唱「一朵小花」、「路邊的野花不要採」二首經典名曲。台中市仁愛獅子會白前會長萬春表示：人存在之目的在於幫助，你快不快樂在於你要不要去幫助，幫助別人是件快樂的事，仁愛獅子會也將秉持著「服務社會」理念，回饋社會。希望藉此達拋磚引玉之功效，呼籲企業廠商關懷、接納更生人，對於有心更生的人，給他一個機會，拉他一把！

法務部保護司黎專門委員翠蓮、臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜及臺中監獄吳典獄長正博等人全場聆聽，也分別勉勵在場的收容人要欣賞他人，肯定自己，活出生命的色彩，聯歡會在「月亮代表我的心」的大合唱中溫馨圓滿結束。



財團法人臺灣更生保護會 中區「戒毒輔導團」教育訓練活動

我國近10年來，查獲的毒品案件，除在90年、91年曾經遞減外，均呈逐年遞增的趨勢，吸毒人口亦隨之增加。因毒品具有成癮性、累進性，毒品用量愈來愈多，吸毒者在耗盡家財後，往往轉而竊盜、搶奪、強盜，甚或擄人勒贖、殺人，衍生出許許多多其他犯罪，嚴重影響社會治安。

鑑於毒品日趨氾濫，政府業將2006年至2008年訂為「全國反毒作戰年」，以「拒毒」、「緝毒」、「戒毒」等不同面向之策略打擊毒品犯罪，及推動毒品減害計畫。為強化財團法人臺灣更生保護會新竹、苗栗、臺中、彰化、南投分會「戒毒輔導團」更生輔導員之輔導毒品案更生人知能及技巧，以提昇毒品案更生人輔導成效，財團法人臺灣更生保護會特於96年9月27日上午9時30分假臺中地方法院檢察署第二辦公大樓6樓會議室，舉辦「中區戒毒輔導團教育訓練」，屆時將有近二百名「戒毒輔導團」成員與會，臺灣高等法院檢察署檢察長兼財團法人臺灣更生保護會董事長顏大和先生親臨會場主持。

顏董事長大和感謝更生輔導員平時默默付出，導引更生人走向正途，對於預防犯罪，建構社會安全網絡功不可沒；鑑於毒品氾濫嚴重，幾乎儼然已達「治安惡化」的首要根源，更應積極落實毒品案出獄人等之更生保護；因應96年全國罪犯減刑政策之實施，希冀所有「戒毒輔導團」成員的積極投入更生保護工作，協助更生人早日回歸社會正常生活，幫助更生人重啟生命的新契機。

教育訓練課程包括：「藥癮愛滋與減害計畫執行」、「本土化毒癮戒治模式簡介—草屯療養院社區復健模式」、「地方毒品危害防制中心運作實務與美沙冬替代療法介紹」、「藥癮輔導概論」、「藥癮輔導實務經驗分享」等，藉由戒毒輔導團教育訓練，相信有助於活絡「戒毒輔導團」組織，有效運用更生輔導員力量推動戒毒輔導更生保護工作。

2007更生美展

「更生62·讓愛發光發熱」鐵窗內的獎章活動

臺灣更生保護會主辦，臺灣更生保護會臺中、南投、彰化分會及臺中市文化局等共同承辦2007更生美展—「更生62·讓愛發光發熱」鐵窗內的獎章活動活動，於96.11.03下午2時假台中市立文化局大墩藝廊第4展覽室舉行開幕典禮。法務部施部長茂林、臺灣更生保護會顏董事長大和、臺中市議會張議長宏年等人將蒞臨會場為主題作品揭幕及觀賞來自中彰投區各監所收容人之教化藝文及作業技訓作品。

本次活動展期為96.11.03-96.11.15，除展出臺中監獄「才藝舍坊」、「漆器班」學員創作之漆器、水墨、西畫、版畫、陶藝、茶壺、書法、竹編、雕塑及創意環保作品等精選作品計約70件；另有臺中監獄、臺中女子監獄食品烘焙班技訓成果展，及中彰投區監所自營作業產品展，是場兼具藝術、美食與心靈的饗宴，為中臺灣的秋天譜下文化樂章。

主題作品—「江鄉清夏」以陶胎素胚先雕刻後再以1千2百度高溫以上燒製完成，再以金漆層層上漆，以山水及樓台來表現古代悠閒生活之意境。作者臺中監獄江同學，87年因煙毒等罪名入監執行，刑期18年多，參加由臺灣更生保護會臺中分會與台中監獄辦理「雕塑心靈之美技訓班」，經素描、水墨、陶藝、雕塑等訓練學習，奠定良好基礎。89年法務部施部長將中國傳統工藝—漆器製作引進技訓班，教導受保護人製作漆器，使漆藝得以延續及發揚光大。漆器創作並與繪畫才藝結合，融會貫通後覺創作之路更形寬闊，藉助於創作經驗之累積、技巧之熟練，現創作之作品已更趨成熟。

「遠離毒海 娥媽媽花藝創新生」主辦單位將邀請因涉及毒品

犯罪前後在桃園女子監獄裡渡過了十年，出獄後經臺灣更生保護會之協助，發揮在桃園女監習得的花藝技術，成立「娥媽媽手工花藝工作室」更生事業之廖秀娥女士，以過來人的身分分享重生及創業心情分享，並於現場秀出手工花藝技藝，將手工花作品致贈臺灣更生保護會顏董事長大和，感謝臺灣更生保護會及時伸出援手，協助更生人。

臺灣更生保護會顏董事長大和表示，一個人不小心犯錯，並不代表永遠犯錯，社會多元化、價值多元化，將犯人身體關在牢籠是無意義的；社會要犯錯愈來愈少，大家宜敞開胸懷，接受他們，讓知錯能改的人有重新再來的機會。更生保護會62年來對更生人就業、創業、技藝訓練、就學輔導做出相當多的努力，讓他們將來能融入社會，也希望社會大眾關懷及接納更生人。給他一個機會，拉他一把！

「更生62 讓愛發光發熱」 第62屆更生保護節慶祝大會

臺灣更生保護會主辦，臺灣更生保護會臺中、南投、彰化分會共同承辦「讓愛 發光 發熱」第62屆更生保護節慶祝大會活動，於96.11.11上午10時假台中市明德女中盛大舉行。法務部施部長茂林、臺灣更生保護會顏董事長大和等人將蒞臨會場致詞，及頒獎表揚160個協助推展更生保護有功團體、機關及個人。

活動將由臺中市光復國小音樂班管弦樂團演奏迎賓樂、亞洲大學原住民舞蹈社「光芒萬丈開場舞 泰雅族迎賓舞」揭開序幕。緊接著法務部施部長茂林、臺灣更生保護會顏董事長大和共同啓動「更生62 讓愛發光發熱！」雷射光。在頒發行政院表揚參與監所教化及保護事業有功人士團體獎牌及法務部表揚協助推展更生保護業務有功人士團體獎牌、獎狀後，為展現更生保護成果將播放更生62成果、努力的更生人-成功更生人現身說法VCR，藉以讓社會大眾瞭解臺灣更生保護會對輔導更生人之努力與成果。

「幸福在身邊 節能衫服裝秀」節能衫由臺灣中監獄與臺灣更生保護會臺中分會共同合辦「縫紉班」學員親自設計及縫製，由臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜帶領臺灣更生保護會工作人員及臺中監獄員工，及藝人楊宗緯等16人共同走秀，期藉以行銷「一監所數特色」—臺中監獄「節能衫」，並喚起大家對節能與環保之認知，共同響應全民節約能源與環境保護運動，並善盡地球村一員的責任。

「舞動青春 SUPERSTAR」由臺灣更生保護會彰化兒童學苑收容少年街舞表演，無家可歸或不適合返家之兒苑收容少年身後皆有令人心酸的故事，經由更生保護會輔導人員之耐心教導，他們以「

舞動青春 SUPERSTAR」街舞呈現其青春活力，未來在人生舞台上，經由努力學習都將會是個SUPERSTAR。

「更好人生 我相信I BELIEVE」經由臺灣更生保護會臺中分會與更生團契臺中區會共同合辦「馨園」女性中途之家姐妹們，共同以手語方式搭配藝人楊宗緯演唱「永遠相信」呈現，格具意義。以原曲原詞加上手語表現出歌曲中溫馨活潑的風貌。本曲的意境在於表達人生道路上總有崎嶇相伴，有苦有樂，有笑有淚，但不管如何，我們都應該抱著積極且樂觀的態度去迎接未來的每一天，只要努力，更好人生 我相信I BELIEVE。相信馨園姐妹們在大家協助及關懷之下，再加上自己的努力，將會擁有更好人生。

為宣導及行銷矯正機關延續傳統工藝文化之具體成果，主辦單位於明德女中明樓一樓舉辦更生人藝文作品展。另為增進社會大眾對監所自營作業產品，有更深一層認識，協助行銷，增加收容人作業所得及職業自信心，並用以改善收容人技能訓練、生活與衛生醫療設施，會場將同時舉辦監所自營作業產品展。值得一提的是，會場也將展出臺中監獄「才藝舍坊」雕塑班學員共同創作大型雕塑作品-「圓融心」，本雕塑作品使用之基本材質為FRP塑鋼纖維，長160公分，寬230公分，高205公分。其「實體」部分呈現多層次之心形曲線，象徵著完美融合的「眾人之心」；而其「中空」的部分，可以讓人看透對面空間之景物，則代表著能夠清楚洞察一切人情事理的「個人本心」。作者想要藉此作品表達的創作意念，是希望所有的監所收容人與管教人員或是與其他收容人彼此之間，都能夠有愛心關懷、相互體諒，而達成彼此間「心的融合」；同時也希望社會大眾能對「更生人」給予諒解及協助，使更生人能夠順利復歸於社會，期盼大家都能將心比心，和諧相處而融和為一體。當眾人的心能夠完美融和之時，也同時意味著彼此之間能夠充分的體諒、關懷

與互助，那就是「慈悲沒有敵人」的境界。

臺灣更生保護會係一財團法人組織之公益慈善團體，辦理臺灣地區之更生保護工作，輔導績效良好，歸功於有優秀之團隊，臺灣更生保護會顏董事長大和表示：對於輔導志工長年來的默默付出與犧牲奉獻，協助本會推動各項更生保護工作，致上最大的敬意與謝意。在這62年當中，努力於「更生人」的輔導安置、技能訓練、就業創業、就學、心理諮商等，並透過各種溫馨多元的關懷及輔導活動，導引更生人找回生命的光彩。輔導個案不計其數，也造就了不少「更生人」的成功案例。本會秉持「不要放棄任何一個更生人」理念，持續的來推動更生保護的工作。也期盼社會大眾能帶給更生人更多的關懷與幫助，更生人重生之路將更順遂。

邀請 市長夫人邵曉鈴女士參加受戒治人讀書會 「淚光奇蹟、讓愛飛揚」心得分享發表活動

此次活動之緣起，要感謝具熱心公益形象的臺中市議會黃議員淑芬，惠贈本所優良圖書「胡市長志強所著－淚光奇蹟；陪伴曉鈴的病床手記」40本，作為讀書會之教材，藉以激勵受戒治人心靈成長，希望在未來戒毒之路，意志能更加堅定。

分享會中除邀請市長夫人邵曉鈴女士親臨外，更邀請立法委員蔡錦隆、市議員黃淑芬、臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜等貴賓與會，有效結合社會資源，以愛、接納與關懷為基礎，由該書內涵為出發，透過活動的串連，達到凝聚社會大眾的愛，拉近矯正機關、更生人與社會之距離。

讀書會成員，特將書中真實的故事改編成話劇演出，劇情內容有歡笑、有淚水、有寫實、也有抒情，可說演的恰到好處，入木三分，另外還穿插民俗技藝官將首表演、鸚鵡情深短劇、歡樂模仿秀、臺灣歌後語以及讀書心得分享等節目單元，活動內容豐富多元、精采生動，發揮寓教於樂之效果。會中為感謝市長夫人熱心公益及對更生人之勉勵，臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜主動代表獻花，場面相當溫馨。

市長夫人邵曉鈴致詞表示：感謝所方的邀請，有這麼好的機會來參與這場讀書會，對於同學的表演，覺得非常感動，也希望藉由個人的親身經歷鼓勵全體受戒治人，永遠、永遠都不要放棄任何的希望。只要堅持，不管多麼困難，都能重新站起來。

臺中戒治所周所長輝煌表示：胡市長的寬容與深情，夫人的善良與勇敢，一雙兒女的貼心與孝順，讓這家人沒有被打倒，反而讓他們的心更為緊密。面對人生無常，應把握當下，用有限的生命創



振翅翱翔 嶄新出發
曾幾何時
那蹤影消失在高空
才知道天這麼藍 地這麼廣
天地 人生是如此遼闊
猶如存在心中
那片被遺忘許久的夢想天空

造無限的可能，用愛、用感恩來面對生命過程中的種種點點滴滴，相信生命的每一天都是充滿喜悅的，本所主動結合社會資源辦理各項藝文活動，目的是要讓全體受戒治人，明白這個社會從未放棄他們，皆在關懷他們；讓他們感到社會有溫暖，降低對社會的敵意，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的原動力。期盼「淚光奇蹟」這令人深省使人感動的文章，能帶給曾誤入歧途的受戒治人許多的幫助與啟發，建立更生的信心，重回人生的康莊大道。

寒冬送暖迎新春

台中更保邀馨園中途之家收容人圍爐活動

在這歲末寒冬之際，為關懷無家可歸之女性更生人，臺灣更生保會臺中分會特於97.1.22中午12時假水舞饌崇德店，邀請「馨園」女性中途之家收容女更生人共同圍爐，並結合臺中縣長青獅子會致贈攜子收容學員新台幣1萬元之奶粉、尿布及幼兒衣物等關懷物資，並發給收容學員及其子女紅包，提前與收容人歡渡春節，為寒冬帶來溫馨的暖意。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜、臺中觀護志工協進會理事長也是臺中縣長青獅子會獅姐曾金冠女士前往慰問致意，並與馨園收容人及其子女圍爐並閒話家常，讓她們渡過寒冬，感受社會的溫暖與愛心，也為「馨園」女性中途之家收容人帶來年節溫馨的氣氛。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示，「馨園」為臺灣更生保護會臺中分會委託更生團契臺中區會辦理之女性中途之家，提供中部地區甫出監且無家可歸成年女性更生人安置收容需求，並施予適當生活照顧、就業、職訓及心理輔導等，以助其早日復歸社會生活。

未婚生子，因毒品案攜子入監服刑期滿之阿霞，因過去染上毒癮，家人曾給予無數次機會改過，阿霞卻不知珍惜，身陷毒海、無法自拔、越陷越深，使得家人徹底失望。在96.7.18阿霞出獄當天，由於家人不接納，阿霞攜子小淳求助更保台中分會協助安排收容處所，順利安置收容二母子於馨園，不致流落街頭，受寒受凍。阿霞於圍爐時激動得落淚感謝更保台中分會為無家可歸之女更生人設置「馨園」—溫馨的家園，讓女更生人渡過生命中難關，也自我期許

能在馨園接受職業訓練、就業輔導，重新踏入職場，將稚子小淳扶養長大。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜感謝臺中縣長青獅子會率先拋磚引玉慷慨解囊致贈關懷物資，也呼籲社會本著「人飢己飢」的胸懷，共同關懷馨園女更生人及其子女，愛心捐獻或支援幼兒奶粉、尿布、衣物等，以實際行動參與，讓她們渡過寒冬，邁向嶄新的人生。

更保台中分會捐款專線：(04) 2223-6240。

「鼠歲蘭馨送溫情」

財團法人臺灣更生保護會臺中分會與臺灣省國際蘭馨交流協會、臺灣臺中地方法院檢察署、臺灣臺中看守所、臺中觀護志工協進會、中聲廣播電台共同主辦「鼠歲蘭馨送溫情」—97年春節送愛心進高牆關懷女收容人活動，將於97年1月28日星期一上午10時假臺灣臺中看守所舉行，藉此讓臺中看守所女收容人感受春節溫馨氣氛。

財團法人臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜指出：臺灣省國際蘭馨交流協會是由一群積極、樂觀進取的婦女姐妹組成的公益性服務社團，協會的宗旨是女人支持女人，女人愛護女人，女人疼惜女人。感謝臺灣省國際蘭馨交流協會對於協助臺灣更生保護會臺中分會辦理入監服務藝文教化的貢獻，不但慷慨解囊致贈縫紉機及單槍投影機等關懷物資，供收容人使用，並由積極、樂觀進取、事業有成之蘭馨姐妹們，精心策劃「歌聲傳情」感恩歌唱表演、「感恩的心」帶動唱等精彩活動，傳達蘭馨關懷情意。「思考是力量的泉源，讀書是智慧的根基，學習是收獲的序曲」、「認真的女人最美麗」，王主任委員期勉同學能認真學習，為將來儲備競爭力。也希望同學在觀賞蘭馨事業有成的媽媽們表演節目時，能有「見賢思齊」、「有為者亦若是」的體認。

臺中看守所鄭所長榮豪表示，為藉由收容人秀出才藝，提高其自信心，並感謝外界關懷之意，期使與台下之收容人達到互動之高潮。同學們也準備精彩節目，包括「樂音飛揚」由臺中看守所西樂班學員西樂演奏「賀歲組曲」及「今年一定會好過」、「嬌姿媚影舞春風」女收容人中東肚皮舞舞蹈才藝表演，及「金鼠賀歲魔術秀」收容人魔術表演。

臺灣省國際蘭馨交流協會陳理事長秀如表示：公益社團、善心



企業參與監所教化可達拋磚引玉之功效，透過真心熱誠得付出，以育樂活動方式與收容人做互動，讓同學感受外界社會關懷與疼惜之真情，將來重回社會時將能更快適應社會生活。期盼社會大眾能關懷、接納更生人，給他一個機會·拉他一把！

「迎春送灶神·雀舞賀新歲」

臺灣臺中女子監獄97年農曆春節收容人聯歡活動

臺中女子監獄「年度大戲」-春節聯歡活動競賽於97.1.30上午9時登場，從主持人到表演節目內容全由受刑人自編、自導、自演，不論是熱情的康康舞、風情萬種的變裝秀、詼諧幽默的歌舞秀或搞笑十足的模仿秀、歌唱鼠來寶，以及中國鼓民俗技藝表演等，受刑人載歌載舞，展現多才多藝的一面。

此外，臺灣更生保護會臺中分會結合社會資源國際蘭馨交流協會台中縣分會、國際蘭馨交流協會台中市分會，本於「女人支持女人，女人愛護女人，女人疼惜女人」創會宗旨，致贈價值6萬元之卡拉OK伴唱機，提供女容人紓解身心，讓監所收容人體認社會的關懷情意，以期降低更生人對社會的敵意，營造充滿愛與關懷的和諧社會。

節目開場由典獄長劉梅仙向與會人員及收容人拜年賀喜聲中拉開序幕。臺中女監每年舉辦的收容人春節文康活動競賽，全監受刑人均視為年度盛事，無不卯足全勁排練賣力演出，希望奪得佳績。今年該監教化科更精心規劃結合各工場的「精神隊呼」，在主持人的帶領下，各工場自製的加油道具寶特瓶、垃圾桶改造的大鼓紛紛出籠，配合整齊劃一的「叫我第一名」加油聲響徹雲霄，炒熱整個活動的開場氣氛。

這場年度盛會各場舍不僅精心籌畫演出內容，表演服裝係由更生保臺中分會結合國際獅子會300C1區致贈縫紉機縫製而成，表演服裝更是透過典獄長聯繫社會資源所提供的布料精心縫紉，創意與巧思處處可見，一出場就抓住所有觀眾的眼光，給大家耳目一新的感覺。

歷時三個小時的活動，節目精彩緊湊，擔任開場的「金鼠賀新

春之笑魁瘋玲瓏」，藉由鐵獅玉玲瓏說唱逗笑的表演方式詮釋『孟母三遷』的由來，詼諧、搞笑的內容，搭配逗趣的舞蹈，充份表現出富有濃濃喜氣的歌舞劇，看的觀眾目瞪口呆，掌聲連連。其他內容包括迎接鼠年的舞蹈「天仙齊舞賀新春」；年節傳說「老鼠娶親」話劇結合舞蹈與戲劇的討喜。另類的灶王爺「迎春送灶神·雀舞賀新歲」；以熱情康康舞帶來最熱情的拜年方式「Especially for you, 迎新春」；韓國風舞曲震撼壓軸的「花漾嘉年華」；以極具柔美的傘舞來泉釋女人特有之嬌媚的「天賜良緣喜連年」等節目，節目內容不僅質感佳，動感與喜感的程度亦不亞於電視綜藝節目表演。

現場近千名收容人在濃濃的年節氣氛中，笑聲連連，歡喜不斷。節目在穿插監方提供獎品的摸彩活動中，把聯歡活動帶到了最高潮，整場活動於中午12點圓滿結束。

「金鼠賀歲喜連年」群星報喜迎新春 97年臺中區矯正機關收容人聯歡賀禧活動

農曆春節前夕，為紓解矯正機關收容人思親懷鄉之情，及展現收容人各項才華和技藝，藉由各矯正機關互相觀摩學習，進而達到矯正目的與關懷接納雙重功效，臺灣更生保護會臺中分會與臺中監獄、臺中女子監獄、臺中看守所、臺中戒治所、國際獅子會300C1區及臺中市佛光慈善會贈經會等共同辦理「金鼠賀歲喜連年」群星報喜迎新春—97年臺中區矯正機關收容人聯歡賀禧活動。將於97.2.5下午2時假臺中戒治所盛大舉行。法務部施部長茂林、臺中高分檢陳檢察長榮宗、臺中地檢署張檢察長斗輝、臺灣更生保護會莊執行長能杰、劉組長宗慧、臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜暨臺中區矯正機關首長等人親臨會場與收容人共度農曆春節。

本次活動除將克服戒護上之困難，活動內容將由上開4個監所遴選出由收容人表演優異之7個節目，將近100名男、女性收容人共同演出，堪稱中部地區監所的一大創舉。內容精彩豐富，盛況空前。節目內容包括臺中監獄收容人結合排舞、花式特技、波浪式舞蹈演出之「舞動青春」歌舞劇、活潑逗趣「武松打虎KUSO版」戲劇；臺中女子監獄女收容人演出「喜鼠花嫁喜臨門」歌舞秀、「迎春送灶神·雀舞賀新春」舞蹈秀；臺中看守所收容人演出「浪子回頭過好年」布袋戲及包括火燄玫瑰、聽牌術、吐牌術等之「金鼠賀歲魔術秀」；臺中戒治所收容人演出「布古拉夫」原住民迎賓舞等。收容人載歌載舞，展現多才多藝的一面。節目內容全由收容人自編、自導、自演，不僅質感佳，動感與喜感的程度亦不亞於電視綜藝節目表演。

此外，臺灣更生保護會臺中分會結合社會資源國際獅子會300C1

區致贈2300本「快樂之道」書籍予臺中區矯正機關收容人閱讀；台中市瑞成獅子會致贈臺中少年觀護所收容少年每人一份年節應景糖果組合包；臺中市佛光慈善會贈經會致贈200套法藏文化心靈磐石系列精美套書，讓收容人感受社會之溫情。國際獅子會300C1區張總監幼琳表示：希望藉由致贈「快樂之道」書籍活動，指引收容人邁向更安全、更快樂的生活之道。臺中市佛光慈善會贈經會蔡主任永振表示：期盼藉由致贈法藏文化心靈磐石系列套書，教導收容人面對人生順逆境的智慧，尋找心靈之鑰，開啓人生智慧。

這場年度盛會各監所不僅精心籌畫演出內容，創意與巧思處處可見，一出場就抓住所有觀眾的眼光，給大家耳目一新的感覺。現場主持人妙語如珠、幽默風趣的串場，及更生大使詹雅雯小姐帶領現場收容人合唱「今年一定會好過」，將現場歡樂氣氛HIGH到最高點。

「五月馨香·絲竹傳情」—母親節送愛心進高牆關懷活動

每逢佳節倍思親，離家遊子紛紛返鄉與親人團聚，然而，因一念之差誤觸法網之監所收容人，無法返家過節，為紓解其思親懷鄉之情，臺灣更生保護會臺中分會結合犯罪被害人保護協會臺灣臺中分會、葫蘆墩絲竹樂團、靜宸合唱團及因樂家張宜蓁小姐等，特於97年5月7日上午10時假臺中女子監獄共同辦理「五月馨香·絲竹傳情」—母親節送愛心進高牆關懷活動。更保臺中分會王主任委員錦賜、犯保臺中分會蔡常務董事秋東等人將親臨會場，提前與收容人共度母親節。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：中華民族種族複雜，民族傳統音樂很多，但是以國樂最能夠代表中華民族傳統音樂的精髓。國樂不但可以表露國人的情感，也可以呈現中華文化的內涵，在當今歐美音樂成爲主流的時代，我們的國樂仍然有它無可取代的地位。因此特邀請由具有國樂基礎之愛樂人士所組成之「葫蘆墩絲竹樂團」蒞臨臺中女子監獄義演。此外由來自各行各業，包括大中小學教師、醫界人士、工商界人士以及家庭主婦等所組成之「靜宸合唱團」也將共襄盛舉，期盼能將優美的歌聲散播至高牆內，使高牆內能聽到優美的合唱之聲，藉此讓監所女收容人感受母親節溫馨氣氛。值得一提的是，犯保臺中分會張主任委員司禮之愛女，也是國內惟一會演奏新疆維吾爾樂器「薩塔琴」之音樂家張宜蓁小姐，也將參與義務演出，將在場演奏「薩塔琴」，爲一場難得的視聽饗宴。

主辦單位臺灣更生保護會臺中分會主任委員王錦賜表示：結合監所教化辦理藝文活動，寓教於樂，增進收容人對更生保護的認知，一直是分會持續辦理之業務。本次關懷活動乃以提倡正當娛樂，



並分享母親節溫馨氣氛，藉由音樂陶冶監所女收容人身心，變化其氣質，激發其思親懷鄉情懷，以促正其向上、向善信心，達心靈改革之目的，強化輔導效果，重建收容人嶄新人生。公益社團、善心企業參與監所教化可達拋磚引玉之功效，透過其真心熱誠得付出，以育樂活動方式與收容人做互動，讓他們感受外界社會關懷與疼惜之真情，將來重回社會時能更快適應社會生活。此外，結合社會資源參與更生保護工作，能更有效的宣導更生保護理念，呼籲社會大眾接納更生人，給他們一個機會，拉他一把！

法務部舉辦2008年全國矯正機關 自營作業產官學論壇會議

法務部為強化各矯正機關自營作業產品行銷通路，並運用產業界生產方式、官方代表經營模式及學術界行為改變技術藉以提升各矯正機關運用技訓、作業達到矯治教化之功能。特於本(97)年5月12日假臺灣臺中監獄舉辦「2008法務部矯正機關自營作業產品行銷管理及矯治管理－產官學論壇」，期能經由此次論壇及展示各矯正機關自營作業之成果，以提升矯正機關自營作業之營運績效，且藉以提昇各矯正機關運用技訓、作業達到矯治教化之功能。

本次論壇分學界論壇、業界論壇及矯正論壇三部份，論壇由施部長親自主持，矯正司蕭司長、陳副司長、資訊處陳處長、矯正人員訓練所呂副所長及各矯正機關秘書及作業科長均出席與會，另邀請行政院文化建設委員會、原住民族委員會、行政院勞工委員會職業訓練局、警政署、台北市捷運公司、彰化縣政府文化局等單位參與論壇；當天並辦理矯正機關自營作業成果展示及開放參觀等活動，參觀之各縣市首長、鄉鎮市長及民意代表、四大公益社團負責人等超過250名貴賓到場參觀，對於各項展出作品之質感及口感，佳評如潮，咸感肯定讚賞。

論壇開始首先介紹出席之75位專家學者及產業界代表，次由台中女子監獄林琪芳、邱淑筠科長分別就各矯正機關辦理傳統工藝暨自營作業推廣行銷作20分鐘之報告，再由出席代表自由發言討論、各專家學者發言踴躍，經兩度延長時間才結束論壇，其內容包含如何運用學校經營之觀念以拓展各矯正機關之自營作業成品？如何強化作業之功能以達到矯正教化之目的？來自各大學經營管理、行銷等領域系所之教授與各出席產業界代表，對於自營作業產品之定位

、品牌之建立及後端行銷管理與顧客管理之作爲，均能確中要旨，洞悉自營作業發展之瓶頸，並就產品製造精緻化、價格制定合理化、行銷心理分析及建立產品行銷通路等問題提出建言，確已激發論壇綜效。部長分別針對各界之看法與建議予以回應，且對各機關自營作業之成果如數家珍的介紹給與會學者專家，並愷切期盼各矯正機關應再持續加強努力，發展具競爭力及市場規模之產品。

此外針對業務推動之困難，部長引用「開源節流」之觀念，提示應重在開源而非節流，以生生不息之活水源頭，綿延不絕地往前推展，並設法改變收容人根深蒂固之觀念及價值觀，以改變社會大眾認爲收容人是米蟲的看法，讓外界知道監所自營作業已變成一項事業，能達到自給自足，減輕政府財政負擔，並用一部分金額挹注被害人補償金，發揮自營作業系統存在價值。

最後之矯正論壇，部長嘉許各矯正機關同仁之努力讓外界感到驚艷，並表示藉由此次之論壇及成果展示，必能開創矯正機關「生機」、「活力」、「希望」的明天，並呈現「生機蓬勃、活力無窮、希望無限」的未來。後半段交由郭政務次長主持，分別由各監獄之作業科長依序報告台中監獄漆藝、澎湖監獄草竹編、雲林監獄開辦簍衣、台南監獄環保傢俱及明德黃金土雞等成功與精進案例，隨後引發各矯正機關廣泛討論，對於未來自營作業之推廣指引出一條康莊大道。整個活動於下午17時30分圓滿結束。

「歡喜慶端午」 法務部「司法保護暨社區關懷中心」 端午節監所收容人關懷活動

法務部「司法保護暨社區關懷中心」端午節監所收容人關懷活動—「歡喜慶端午」亞洲大學送愛心進高牆監所關懷活動，於97年6月2日上午9時30分，假臺中戒治所隆重登場。亞大師生將勁歌熱舞帶進高牆，爲受戒治人表演熱歌勁舞，抒解收容人的思親情懷。

本活動係由臺灣更生保護會臺中分會結合臺中地檢署、亞洲大學、臺中戒治所及臺中觀護志工協進會共同舉辦，活動在臺中戒治所原住民舞蹈班學員之「阿美恰恰」正式揭開序幕，舞曲編排是以阿美族的舞蹈爲基礎，另擷取部份其他原住民舞蹈的舞步、雜揉台灣高山族群特有的風情，所設計出不同風格的舞曲，舞蹈內容主要闡述原住民授獵的豪邁、慶賀豐年的歡愉以及族人團聚的和樂，舞步柔中帶剛，粗獷中不失其雅淑，是極具大眾欣賞價值的一支舞蹈。接下來由亞洲大學最受歡迎之學生社團「泡泡熱舞社」媚力四射之年輕辣妹所帶來之熱門舞蹈演出，獲得如雷掌聲，掀起第一波高潮。緊接著由媚力四射之啦啦隊社團精心策劃之啦啦隊表演，及亞大樂團學生社團演奏之薩克斯風及長笛演奏。活動在亞大樂團一打擊組組曲演奏中畫下完美句點，熱鬧的樂音中滿懷關懷情意，是場別具意義的端午節關懷活動。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示，亞洲大學師生的愛心顯得特別令人讚賞，同時也展現出社會對收容人的關心與關懷，讓臺中戒治所收容人也能感受到溫馨與祝福。他告訴收容人，應用心體會社會的關懷，進一步爲人生思考及生涯規劃注入更多的信心與信賴。在監獄期間只是過渡期，收容人的未來依然可以海闊

天空，要走的路還很長，所以應努力更新向上，同時透過書信向家人表達愛意及祝福，如此將可彌補無法與家人團聚的不足。

臺中戒治所周所長輝煌表示，社會大眾願伸出援手關懷監所收容人，讓他們感到人生、社會有溫暖，可降低收容人對社會的敵意，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的原動力。社會少一個「陳進興」，要比栽培10個「劉德華」有意義。煙毒更生人最重要的二項支柱，就是「家庭」與「社會」的接納，有了家庭與社會的關懷與接納，戒毒工作可說成功一大半。

更保台中分會舉辦「用畫穿越高牆」 全球年紀最小的熱愛生命獎章得主 音速天使黃俊霖巡迴監獄圓夢首展

臺灣更生保護會臺中分會結合周大觀文教基金會、臺中地檢署、犯罪被害人保護協會臺灣臺中分會等，為全球年紀最小的熱愛生命獎章得主黃俊霖巡迴監獄圓夢首展，97.6.9第一次用畫感動受刑人熱愛生命、尊重生命、改過向善，首站來到全國最大的台中監獄，用黃俊霖畫癌為愛的故事與5653位受刑人對話生命，台中地檢署張檢察長斗輝、更保台中分會王主任委員錦賜、犯保台中分會張主任委員司禮、周大觀文教基金會創辦人周進華、副董事長朱魯青、黃俊霖的父母黃義誠、楊惠真等人親臨現場，一起敲鑼揭幕，並為收容人講述每幅畫癌為愛的故事。

台中地檢署檢察長張斗輝表示：熱愛生命獎章得主黃俊霖，從小就喜愛畫速度感的車子、以及飛機和老鷹等，就算已經因為癌症住進病房，他還是堅持用作畫與病魔對抗。雖然還未滿8歲，就已經過世、離開愛他的家人，但他珍惜生命的精神和畫作，卻成了最好的生命教育典範。期盼此畫展能幫助收容人養成樂觀進取的生活態度，看看別人、想想自己，尊重、愛惜生命。

更保台中分會王主任委員錦賜表示：熱愛生命獎章得主黃俊霖，畫的內容大部分都跟速度有關的車子、高鐵及飛機，當然還有老鷹、鯊魚、獵豹等動物，因此大家都叫他音速天使，其中有很多的作品是生病時在醫院完成，小小年紀就懂得珍惜生命用作畫對抗病魔，雖然生命只有7年10個月，俊霖的作品很感動，每一件都是生命的過程，他熱愛生命的態度值得作為生命教育的榜樣，因此這些畫作將於97.6.9至97.6.27假臺中監獄、臺中戒治所及臺中看守所巡



迴展出，要讓受刑人也懂得熱愛及尊重生命。

黃俊霖父親黃義誠表示：讓他最感動的是在醫院中，俊霖可以一天不停的作畫就是擔心會畫不完這幅車子的儀表版，這樣的精神不僅感動家人也感動監獄中的受刑人。希望利用他的畫，做一些社會公益的事讓台中區監所收容人體會「生命不能重來，珍惜生命的每一天」。

更保台中分會

『更生心、關懷情』關懷收容人活動

財團法人臺灣更生保護會臺中分會結合彰化市廣緣寺，於97年6月26日下午14：00-16:30邀請黑面、如花、李明洋、楊靜、洪易軒、唐德惠、周姿君、許過頭、戴梅君、夏欣等演藝人員蒞臨台灣台中看守所，帶來一連串的歌曲演唱，有『歡喜就好』、『等一下呢』、『小姐請你呼我愛』、『隨緣』、『咱的天』、『我的一顆心』、『阿娜答』、『可愛的玫瑰花』、『新娘衫』、『迷魂香』、『風塵女』等精采歌曲。

此外，財團法人更生保護會臺中分會也提供10部DVD光碟機及羽球用品乙批，供收容人文康教化之用，藉以表達關懷之意。而臺中看守所西樂班與舞蹈班也參與演出，帶來『交代』及『夏威夷草裙舞』精采表演，整個關懷活動充滿溫馨及快樂的氣氛。

該所鄭榮豪所長最後特別感謝彰化市廣緣寺、財團法人臺灣更生保護會臺中分會及多名演藝人員，都能蒞所關懷收容人，讓收容人感受社會溫暖與關懷，並懂得知福、惜福，出所後改過向善重新出發並盡自己一份心力，關懷其他弱勢團體。

「掙脫毒癮 浪子回頭」 陳鄭彥的生命見證活動新聞稿

昔日因吸毒入監服刑，現在是兩家公司負責人，並擔任現任屏東縣青年創業協會理事長之反毒志工陳鄭彥先生於97.8.22下午2時應臺中市政府、臺灣更生保護會臺中分會之邀請，至國內第一大監之臺中監獄辦理「掙脫毒癮 浪子回頭」--陳鄭彥的生命見證活動，藉由其生命見證故事，導引監所收容人見賢思齊，開創美麗人生。

30歲的反毒志工陳鄭彥，18歲時就成為賭博電玩業的「大亨」，轄下據點多達800個，出入名車代步，但闖蕩江湖的代價何其大，打架滋事、吸毒險些葬送性命和家庭。10年前他入監服刑幡然悔悟，現在是兩家公司負責人，並擔任現任屏東縣青年創業協會理事長，如今陳鄭彥，不但戒毒成功，更成為反毒的志工，進出監所、學校，見證神的大能。

臺灣更生保護會臺中分會主任委員王錦賜表示：因為陳鄭彥能戒除毒癮，並比別人付出更多的心血，才能擁有今日的成就，在聆聽陳鄭彥現身說法同時，要用心感受他的努力與付出的關懷，並勉勵收容人，雖一步之差而身陷囹圄，但只要一心努力向上、樂觀進取，體認應該要有理想而非妄想，應該要有自信而非自大，養成對人感恩、對事負責、對物珍惜、對己悅納，在挫折中學習成長，便能斬斷人生旅途上的荆棘阻礙，開拓光明的坦途，做個對社會有貢獻的人。

「牽我的手—舞動人生，圓滿生命缺口」 「鳥與水舞集」臺中區監所感恩演出

沒有翅膀，一樣可以翱翔無垠的藍天；
沒有手腳，一樣可以跳出曼妙的舞姿；
誰說眼睛看不見，就不能展翅飛翔，在舞蹈裏，
他們飛躍藩籬，找到夢想，贏得自信，讓夢境成真。

「月圓思情」每逢佳節倍思親，離家遊子紛紛返鄉與親人團聚，然而，因一念之差誤觸法網之監所收容人，無法返家過節，為紓解其思親懷鄉之情，臺灣更生保護會臺中分會結合臺中市政府等社會資源，分別於97年9月5日上午10時及下午2時，假臺中女子監獄、臺中戒治所舉辦「牽我的手—舞動人生，圓滿生命缺口」關懷臺中區監所收容人演出，臺中市政府蕭副市長家旗、更保台中分會王主任委員錦賜、臺中女子監獄劉典獄長梅仙及臺中戒治所周所長輝煌等人，到場與收容人提前共度中秋佳節。

“鳥與水舞集”是臺灣第一支完全由截肢者、視障者及侏儒症所組成的舞集，藉由此次的演出與大眾分享這股對生命不放棄的勇氣，並鼓勵所有在監收容人，不讓自身的缺陷有遺憾，努力圓滿自己的人生，獲得了全場觀眾的熱烈喝采。

該舞集義務指導老師也是文化大學舞蹈教授之顏翠珍老師提到當初為何義務指導舞者說：他們大部份都是後天失去了手或腳的，所以在某方面心理上籠罩的陰霾是很強烈的，其實他們腦筋都很清楚，不要因為這樣而自怨自艾，把自己關起來，我希望他們更開朗去面對自己。因為路還是要繼續走，雖然是一條很艱辛的路，台語有句話說「愈艱辛的路可以看到更美麗的風景」。

臺中市政府蕭副市長家旗表示：舞臺上他們忘掉身體的缺陷，

充滿自信快樂地舞動，讓人們感受到生命的無限潛能。跳舞並不是最困難，我想最困難的，是人的心的問題，只要他們能打開約束他們自己那份心，願意跨出的話，就會更海闊天空，所以這當中，我想除了舞蹈可以讓他美化肢體或身心健康之外，最主要還是他們自己內在那一份力量能散發出來，也感染到周遭的朋友，朋友也替他們高興，他們可以獨立而且互助，互相包容，同時也去關懷更需要關懷的人。

舞者莊惠菊說到自己在決定參與舞團之前，其內心掙扎的心路歷程：我把自己這隻不完整的腳秀出來，我慢慢走慢慢克服，真的越跳越有信心，越來越不在乎自己的殘缺，覺得它不再是你的障礙，它反而是能夠讓你更成長，而且自己的機會反而比人家更多，因為多了這個舞台，老師給了我們這個機會，還有社會大眾也給我們機會，還有我希望能把我多年來自己關在象牙塔裡面的心也能釋放出來，讓心提早昇華，使自己的身心靈能夠自在的揮灑，而不是等到自己年華老去，才徒嘆惋惜。所以我也希望我們這個舞團能夠達到激勵人心，因為現在這個年代，憂鬱症、什麼想不開的、擁有太多卻身在福中不知福，讓他們來看看我們，我們也很珍惜，我們每個人真的都是非常具有上進心，願意把這個愛這個肢體的美散播給大家。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜勉勵在場收容人：也許他們身體有缺陷，但是因為舞蹈，使他們找到了在生活中堅持下去的動力。希望藉由此次的演出與監所收容人分享這股熱愛生命的勇氣，並鼓勵所有監所收容人，不讓自身的一時失足有遺憾，努力圓滿生命的缺口，開創自己的美麗人生。

演出2場次之時間及地點如下：

97年9月5日 上午10：00—12：00 臺中女子監獄

97年9月5日 下午02：00—04：00 臺中戒治所

「箏精彩」-關懷監所毒品戒治收容人音樂會

臺灣更生保護會臺中分會結合臺中市政府、台中市雅筑箏樂團，於97年9月16日下午2時假臺中戒治所共同辦理「箏精彩」-關懷監所毒品戒治收容人音樂會。臺中市政府法制處洪科長欽源、台中戒治所周所長輝煌及更保臺中分會王主任委員錦賜等人將親臨會場，與收容人共同聆聽清靜雅麗之箏樂音樂饗宴。

臺灣更生保護會臺中分會王主任委員錦賜表示：和清靜雅麗，逸亮潔圓細的箏道精神，係中國人追尋人生美好之境界，即是源於對箏道藝術的一份執迷，台中市雅筑箏樂團在翁麗蓉老師用心經營下於83年正式立案成立，雅筑大量選擇以充滿鄉土芬芳的台灣民謠作為樂團定期公演的曲目，鼓勵關懷本土作家的作品，致力探索提昇台灣箏曲的風格與特色。雅筑雖為業餘演藝團體，但團員素質整齊優秀，尤其在樂團沙盤式的栽培下，成員各個均能獨當一面。因此特邀請台中市雅筑箏樂團蒞臨臺中戒治所義務演出。期藉由台中市雅筑箏樂團古箏演奏公益關懷活動，讓監所毒品戒治收容人體認社會的關懷情意，以期降低更生人對社會的敵意，營造充滿愛與關懷的和諧社會。

主辦單位臺中市政府表示：本次關懷活動為「關懷更生·清新臺中」-97年臺中市政府辦理更生保護系列宣導活動之一。又受刑人服刑面對高冷的鐵窗、巍峨的高牆，聽不到都市叢林的節奏，看不到黃昏夕陽的暉曙，心中一定有很多的挫折，當他們要出監面對社會、面對家人，必然有許多惶恐，如何協助其生涯規劃，讓在監收容人人生旅程不再走的艱辛，結合社會資源辦理監所關懷活動，透過感恩音樂會、等關懷活動，讓其明白社會、國家、善心人士皆在關懷他們，讓他們感到人生、社會有溫暖，可降低收容人對社會的敵意，這是讓他們再次重新站起來一股很重要的原動力。將來更生人應可順利回歸社會，再犯率應可更再降低，臺中治安將會更好，打造一個清新、建構安和樂利的臺中，將不是夢想。



「蘭馨有愛·人間有情」

更保台中分會結合國際蘭馨交流協會臺中縣、臺中市分會 送愛心致贈台中女監女收容人音響設備

長期關懷女性的國際蘭馨交流協會台中縣分會與台中市分會，在台中觀護志工協進會理事長曾金冠的牽線下，用實際行動關懷女收容人，集資購買價值新台幣3萬元的音響設備，於17日至台中女監，致贈給收容人使用，充實他們在監生活，讓女收容人有機會展現更多元的才藝。

國際蘭馨交流協會台中縣分會理事張淑珠，希望藉此關懷收容人活動，鼓勵她們，帶給她們感動與快樂的希望，有助於導引更生人走向光明之路；也期盼藉此拋磚引玉，社會大眾能關懷收容人，給予她們改過向善的機會。

國際蘭馨交流協會台中市分會理事長廖婉如表示，受刑人服刑面對高冷的鐵窗，心中一定有很多的挫折，當他們要出監面對社會、面對家人，必然有許多惶恐，讓他們感到人生、社會有溫暖非常重要。

台灣更生保護會台中分會王主任委員錦賜表示，透過結合社會資源的關懷活動，讓他們感到社會有溫暖，可降低收容人對社會的敵意，為他們創造再次重新站起來的機會，並順利回歸社會，將可降低再犯率，對台中治安也會有幫助。

「轉個彎·愛在不遠處」新書發表會暨 2008更生美展—「更生63·讓愛昇華 贏 向陽光」 鐵窗內的獎章開幕活動

「轉個彎·愛在不遠處」新書發表會暨2008更生美展—「更生63·讓愛昇華 贏 向陽光」鐵窗內的獎章開幕活動，於97.11.12上午10時假台中市文化局門廳舉行開幕典禮。法務部蔡次長茂盛、臺灣更生保護會顏董事長大和、臺中市胡市長志強等人蒞臨會場鼓勵更生人及觀賞來自臺中地區各矯正機關收容人之教化藝文及作業技訓作品。

為宣導及行銷更生保護成果，暨為展現更生人改過自新、努力向上的一面，並推展社會大眾更生保護觀念，共同參與關懷更生人工作，由臺灣更生保護會篩選全省14篇更生人故事為原始架構，結合臺中市政府、臺中地檢署、臺灣更生保護會臺中分會等，重新編寫修改，出版「轉個彎·愛在不遠處」更生人故事筆記書。新書發表會中將由輔導成功更生人「小曹」、「小林」、「阿珠」獻書予法務部周副司長及臺灣更生保護會顏董事長、臺中市胡市長，表達感謝關懷更生人情意。法務部蔡次長及臺灣更生保護會顏董事長、臺中市胡市長用「關懷心」圖騰回贈更生人「小曹」、「小林」、「阿珠」等，代表社會接納關懷之意。現場與會貴賓也將參與「回家的路·愛在不遠處—人生公路·真愛相隨」共同貼上代表接納更生人之「愛心貼紙」於「回家的路·愛在不遠處」大型看板中之「人生公路」，象徵家庭、社會各界愛的力量，導引更生人回家，找回真愛。

「轉個彎·台灣女婿遇到愛」主辦單位將邀請更保台中分會更生事業創業成功更生人「小曹」現身說法。香港97大限，香港人小

曹來台發展，擔任港式餐廳主廚，經由友人介紹，認識台灣籍妻子，在台成家立業，後因誤交損友，觸犯偽造有價證券罪入監服刑。出獄後經由更保台中分會協助，核貸更生事業貸款新台幣50萬元，宛如一場及時雨，解決其創業資金不足之困境，及其家人支持（台灣籍妻子陪同小曹至台中更保申請更生事業貸款、岳父提供不動產抵押物、岳母及妻子在店裏幫忙、小曹擔任大廚），及益友之幫忙，於大學學區附近開了家香港燒臘快餐店，一個月營業額可達80萬元，現在的小曹每天與妻子及岳母忙於燒臘快餐店之經營，踏實地過人生的每一天。

小曹有鑑於感恩家人及社會之接納，本於回饋社會理念，採薄利多銷經營方式，提供學區學子物美價廉之燒臘便當，除了港式味道外，也多了些「真情味」！另小曹得知活動中將表揚第63屆更生保護節推動更生保護工作有功人員及團體，與會來賓不乏是默默行善，陪伴更生人重返社會之幕後功臣，小曹當場發心，當天中午持活動邀請卡至店中消費，可享免費優待。

「遠離毒海·怪手小林創新生」主辦單位也將邀請因涉及毒品犯罪入監服刑，出獄後經妻子深情陪伴，企業雇主之接納，信仰的力量，戒除毒癮，從事怪手工作，重獲新生。小林的老闆為人正直良善喜好助人，他不但能接受小林的過去還特別為他加薪，並常鼓勵他認真工作，用心照顧家庭，因老闆的幫助，他的技術逐漸恢復，重拾工作的自信，所賺的錢足夠養家。全家從痛苦的深淵中進入光明的家庭，喜樂與平安時時相隨。

臺灣更生保護會臺中分會為提升受保護人藝術氣習、陶冶其性情及響應心靈改革並學有一技之長，俾使日後重返社會時，能適應社會生活，自86年起，結合臺中市雕塑學會等社會資源，於臺中監獄辦理「雕塑心靈之美技訓班」，訓練之科目計有漆器、水墨、陶

藝、雕塑等，於92年更名為「才藝舍坊」，11年來在藝術界大師黃映蒲、陳佑端、史嘉祥、楊美玲、黃雲瞳等人的精心指導下，經過長時間的摸索與努力，所創作成品精巧絕倫、種類繁多，極具內涵，學員創作作品參加全國各項競賽，屢獲佳績。「才藝舍坊」雕塑班學員在雕塑大師黃映蒲先生的指導下，學員學會了「翻模」技能，可運用在藝品翻製、歐式建築之浮雕及羅馬柱製作，有助於學員就業能力之提昇。高姓同學運用此「翻模」技能創作了「圓融心」大型雕塑，該作品也將成為臺中市華美西街「融園」社區之精神雕塑，下午2時將舉行揭幕典禮。「圓融心」象徵臺中監獄才藝舍坊雕塑班雕塑作品已飛越高牆，走入社區，正式步入大型公共藝術領域。

本次更生美展活動將展出臺中監獄「才藝舍坊」學員創作之漆器、水墨、西畫、版畫、陶藝、竹編、書法及雕塑作品計約80件、臺中區矯正機關自營作業產品、臺中戒治所毒品案受戒治人之指甲彩繪；另有臺中監獄食品烘焙班技訓成果展，是場兼具藝術、美食與心靈的饗宴，展期至97年11月20日。另主辦單位為建立全民司法保護觀念，現場備有更生保護、法治教育、犯罪被害人保護、預防犯罪等文宣供民眾免費索取，歡迎民眾踴躍前往參觀。

臺灣更生保護會顏董事長大和表示：《轉個彎，愛在不遠處》記錄了更生人重返社會的歷程與感人案例，情感真摯，篇篇撼動人心，與讀者分享走出人生黑暗低谷迎接生命曙光的歡欣。當然，更希望藉由這十幾篇真實發生的人生故事，能讓曾在人生十字路口因抉擇錯誤而誤入歧途的人，獲得啟發；並在人生的低潮時刻，從中學習珍愛生命、關懷他人的真諦，進而走出生命的幽谷。也希望這樣的感人歷程能發揮拋磚引玉的效果，使社會大眾都能瞭解更生保護的意義，並樂於接納和伸出援手，讓有心向善的更生人，都能夠順利回歸社會，讓他們的路更寬廣，也在愛的包容下，走向新生。

我們始終相信，絕大多數受刑人出獄後都會想要重新做人，受刑人的家人和社會人士的溫情、關懷和接納，則絕對是他們追求更生過程中最大的助力。期盼更生人家庭及社會大眾能帶給更生人更多的關懷與幫助，更生人重生之路將更順遂。

臺中市胡市長志強表示：每個監所收容人犯罪原因可能不盡相同，但是他們能順利回歸社會，取決於來自家庭、社會與機構內的接納、關懷、教化與支持的力量。經由家人、教誨人員、更生輔導志工，以及參與司法保護工作之熱心人士，秉持著「不要放棄任何一位更生人」理念，以無比的愛心、耐心、善心，犧牲奉獻，協助失足的浪子重啓生命的新契機，開創美麗人生。也希冀社會能肯定、接納更生人，一同來照亮更生人回歸社會的這條路-「給更生人一個機會，拉他一把！」



人生就算輸在起跑點上 那又怎樣
不到比賽最後關頭
誰能斷定輸贏
從「心」出發 奮力一搏
黑馬 不就是指這奮戰的畫面
奔向成功的路上
即使過程跌撞
只要能看到終點風景的美麗
一切都值得



回首來時路，一路跌跌撞撞，感恩感謝，悔不當初，為了真正的自由，捨棄過往的諸多雜念，把握當下，以有限的生命創造無限的可能，持續不斷發光發熱，昂首向前行～

Horizontal dashed lines for writing on page 154.

Horizontal dashed lines for writing on page 155.





曾經誤入歧途，曾經年少輕狂...但因走過，
現在我們更懂得用愛、用感恩來面對生命旅程中的
點點滴滴，浪子回頭，把握當下，即使是一個小小
的機會，也能再次海闊天空。

Horizontal dashed lines for writing on page 156.



Horizontal dashed lines for writing on page 157.



點亮心燈 **傳愛**千里

發行人：王錦賜

指導單位：法務部

財團法人臺灣更生保護會

主辦單位：臺灣臺中地方法院檢察署

財團法人臺灣更生保護會臺中分會

臺中觀護志工協進會

編 印：財團法人臺灣更生保護會臺中分會

編輯顧問：張斗輝

編輯委員：張隆志、陳賢隆、陳明月、趙志華

許桂鳳、謝淑娟、施淑棉、李孟錦

校 對：張按榮、林義隆、廖素君

出版者：財團法人臺灣更生保護會臺中分會

地 址：臺中市西區自由路1段91號

電 話：(04)2223-6240

傳 真：(04)2224-6243

E-mail: after-care403@mail.moj.gov.tw

I S B N : 978-957-28350-6-7(平裝)

出版日期：中華民國98年4月